

# DE GAULLE, HOMBRE DE FRANCIA

El pasado domingo los franceses votaron, en primera vuelta de elecciones nacionales, y dieron al Presidente de Gaulle y a su partido (U. N. R.) 62 de los 100 escaños otorgados. El próximo domingo se celebrará la segunda vuelta, y si se confirma la tendencia, Francia habrá entrado, sin duda, en una nueva etapa de su destino bajo el mando de Charles de Gaulle.

(PAGINA 8)



## PONTEVEDRA: 6 MUERTOS Y 100 HERIDOS

La explosión de la caldera en una fábrica de conservas de pescado situada entre Portonovo y Sanxenjo, en la provincia de Pontevedra, ha causado seis muertos y 100 heridos, entre ellos dos niños que acababan de salir de la escuela y esperaban jugando que sus madres saliesen de la fábrica. La nave quedó totalmente destruida, como se aprecia en la fotografía, y las pérdidas materiales se elevan a varios millones de pesetas. La catástrofe ha conmovido profundamente a toda la comarca.

(PAGINA 4)



## FECHAS

EL PERIODICO DE TODA LA SEMANA

Número 686

Madrid, 20 de noviembre de 1962

DIRECCION, REDACCION, TA-  
LLERES Y ADMINISTRACION:

LARRA, 14  
TELEFONO 2232610

Depósito legal: M. 621. 1958

EL SEMANARIO DE MAYOR CIRCULACION Tirada de este número 166.199 ejemplares



## SEÑORITA "CHIBIRI"

Ahí la tienen ustedes, luciendo una última moda... que es del año veintitantos y un poquito más. Porque la señorita —modelo de la casa Dior, por más señas— viste un conjunto en seda "salvaje" que recuerda a los canosos caballeros aquellos pantalones "chanchullos" que llevaron en su juventud. Era el tiempo del sombrero de paja y el "chibiri". Tiempos de canciones callejeras ligeramente alusivas y divertidas, cuando el mundo no pensaba en otra guerra ni en nada. La "señorita chibiri" sin sospecharlo ella misma, con sus pantalones amplios, puede ponernos melancólicos... ¡Ay, por tantas cosas!



## ADENAUER, CON LOS EE. UU. DE HOY Y DE MAÑANA

El canciller Adenauer ha estado en Washington para entrevistarse con el Presidente Kennedy. Los temas debatidos han sido diversos e importantes, y el estadista alemán ha regresado con la ratificación norteamericana que reconoce los derechos de autodeterminación del pueblo alemán. Berlín Oeste incluido. También ha habido tiempo para el descanso y el paseo por los jardines de la Casa Blanca y para que Adenauer llevara en sus brazos al pequeño John Kennedy, simbólico representante de los Estados Unidos del futuro en esta entrevista de tanta trascendencia.



## MONO DE OTOÑO-INVIerno

Ahí lo tienen ustedes, manejando esa horrible y necesaria escoba municipal sin la cual los más bellos jardines no serían transitables. El mono es un animal serio. Por el atuendo y la acción, diríamos que el último mono del otoño, si no faltase todavía un animal para que la literaria estación se nos fuere. Pero una escoba siempre es útil y el animalito lo sabe. Ahora bien: mucho cuidado con barrer los cacahuetes. Puede quedar alguno olvidado sobre la arena. El mono, que es mono con vista, lo recogerá solícito. Como cualquier persona.

## Sujeta con correas bajo el coche de su novio y agarrada al tubo de escape

### Atravesó Inge el «muro de la vergüenza»

Inge y Wolfgang, dos jóvenes alemanes, prometidos, vieron separadas sus vidas y sus ilusiones por la división de Berlín. Todas las tentativas para reunirse fracasaron. Hasta que un día Wolfgang utilizó un medio desusado y heroico: atar a su novia con una correa a la parte inferior de su coche, ocultándola a la mirada de los guardias rojos. Durante el intento se sucedieron las peripecias angustiosas. Por fin, aunque agotada por el difícil viaje y la tensión nerviosa, para Inge sonrió la libertad.

(PAGINA 16)



## JIM BISHOP

Es el guionista de la película documental sobre "El Valle de los Caídos", que comenzó a rodarse ayer. Bishop, gran escritor norteamericano, concibió este film durante la visita que hizo en Cuelgamuros a "la última maravilla del mundo". La grandiosidad del gran monumento de la Cruzada española va a ser reflejada en imágenes cinematográficas para asombro y admiración del mundo.

¿TIENE USTED EL NUMERO

# 49.960?

¡SI!

Pues es propietario de la furgoneta D. K. W. rifada por 7 FECHAS

Página 6

## El autor al que se le rebelaron los personajes

Francisco Candel ha sido galardonado recientemente con el premio mensual correspondiente a septiembre de la editorial Plaza y Janés por su libro "Elite" perteneciente a la serie titulada "Los Importantes". El galardón otorgado a Francisco Candel pone de actualidad su nombre y su obra, así como un hecho curioso que pocas o ninguna vez se había producido anteriormente: la rebelión de los personajes.



Ocurrió, en efecto, cuando Candel publicó su segunda novela, allá por el año de 1937. Se titulaba "Donde la ciudad cambia su nombre" y provocó que los habitantes de un suburbio reflejado en la obra se querlasen contra el autor—una verdadera rebelión de personajes—al verse reflejados demasiado crudamente.

En la novela ahora premiada, Candel fustiga en una cruda y violentísima sátira el mundo intelectual barcelonés.

## LAS HISTORIAS QUE CUENTA LA GENIE

Ya se sabe la aglomeración que existe en los grandes almacenes. En uno de ellos se encuentra un hombre con su esposa. De pronto, en una de las riadas humanas que penetran, la esposa desaparece de su vista. El hombre empieza a buscarla como loco por todos los departamentos y plantas. Un empleado, correcto y amable, viéndole tan agitado se le acerca y pregunta:

—¿Qué desea, caballero?  
El hombre exclama:  
—¡He perdido a mi mujer!  
Entonces el empleado le indica, siempre correcto y amable:  
—Ropa de luto, en la cuarta planta.

A un bar llega un individuo presuroso y se dirige a los parroquianos de la barra:

—Por favor, no encuentro cigarrillos por ninguna parte y no puedo pasar sin fumar ni un minuto más. Así que cambio el coche que tengo a la puerta por un pitillo.

Hay una pausa. Ningún cliente se mueve. Pero, por fin, uno se vuelve y pregunta:

—¿De qué marca es el coche?



—Pero ¿es que no se le puede dejar a usted cinco minutos sola?

SIN PALABRAS



(SIC)

—Esta noche no hay mus. Ya te he dado permiso tres veces este mes.



## La herencia de Juan Herrera

El pueblo montañoso de Malliño, donde nació el arquitecto Juan de Herrera, sigue todavía beneficiándose del testamento que dejó el autor de los planos definitivos del monasterio de El Escorial. Juan de Herrera, en efecto, dejó un curioso testamento en el que se decía: "Dejo siete mil ducados para que se empleen en renta cierta y segura y bien situada, a razón de cuatro mil maravedises el millar, cuya renta sea para la dotación de una memoria que instituyo en el lugar de Malliño e iglesia de San Juan, para que perpetuamente se dé limosna de trece reales diarios a trece pobres que sean hijos-dalgos y de edad de sesenta años para arriba y naturales de Malliño, siendo preferidos mis deudos."

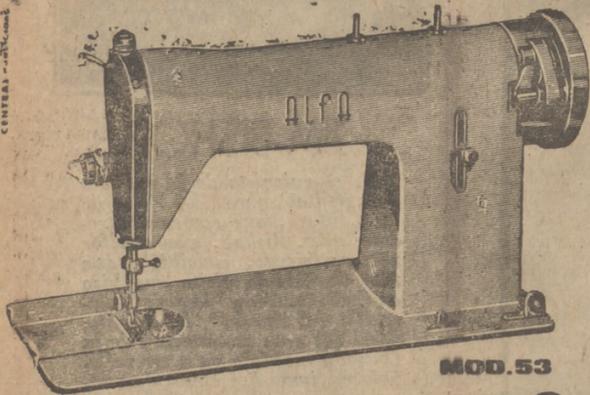
Bien, pues desde año de su muerte se viene cumpliendo en Malliño su deseo. Los 7.000 ducados que dejó se han convertido en ocho millones de pesetas. También dejaba otra manda para dotes de 20.000 maravedises a cuatro huérfanas del lugar que contrajesen matrimonio.

Cumpliendo lo dispuesto por Juan de Herrera, el alcalde de Malliño ha entregado este año 1.000 pesetas a cada pobre y 4.000 pesetas a cada una de las cuatro huérfanas que van a casarse.



—¡Tenía miedo de que no llegara usted a tiempo!

## OTRA NUEVA Y MARAVILLOSA ALFA



MOD. 53

SE COMPRA EN EL MOMENTO Y SE PAGA EN COMODOS PLAZOS

Modelos desde 112 ptes. al mes!

Envíe este cupón directamente a ALFA y será obsequiado con un precioso folleto ilustrado a color.

MAQUINAS DE COSER ALFA S. A. - EIBAR

NOMBRE Y APELLIDO \_\_\_\_\_  
DIRECCIÓN \_\_\_\_\_  
SOLICITA FOLLETO ILUSTRADO GRATUITO DE SUS MAQUINAS DE COSER Y BORDAR R-22

## ¿Qué haremos con los mecanógrafas?

Esto quizá habrá que preguntarse en fecha no lejána. Porque resulta que una firma norteamericana de fabricación de máquinas para oficina acaba de lanzar al mercado un cerebro electrónico llamado Scepton, que puede cumplir perfectamente el trabajo de cualquier mecanógrafa.

El aparato en cuestión está dotado de oído, cerebro y dedos. Es decir, todo lo que necesita una buena mecanógrafa. Es capaz de entender la voz humana y obedecerla. Escribe a máquina a velocidad tan grande como sea la del dictado. Y posee una ventaja más: que no podrá cometer ninguna indiscreción con los restantes empleados de la oficina.

El Scepton, en suma, ha sido creado para reemplazar a las mecanógrafas, como la máquina lavadora se creó para evitar las lavanderas. Por fortuna para las mecanógrafas, habrá quien siga prefiriendo su presencia física, como todavía hay quien prefiere el lavado a mano.

## Los libros hablarán

Si, dentro de poco nadie tendrá necesidad de leer una novela. Pondrá en marcha un aparatito y se la leerán oportunamente. Ni siquiera ese placer de leer le va a quedar a la humanidad dentro de poco, si bien, como parece cierto, el número de lectores de libros en vez de aumentar disminuya cada día debido a que las nuevas generaciones, salvo honrosas excepciones, prefieren ver imágenes a leer palabras.

Todo proviene de un invento para ciegos que ha tenido su cuna en Inglaterra. Los ciegos leen por el procedimiento «Braille», a base de tacto. Pero hay inventores que no tienen el tacto muy desarrollado y otros, los ancianos, que casi carecen de él. Entonces se inventó este procedimiento de grabar los libros como si fuera música en cintas magnéticas.

Y de ahí, según cuentan, ha salido una importante Empresa decidida a explotar ese invento para los no videntes también, ya que consideran que resulta más cómodo escuchar una novela bien interpretada y narrada, como si fuera una película, a tener que leerla.

La Casa explotadora alquilará aparatos reproductores de las cintas e igualmente alquilará las cintas con las novelas o libros grabados.

El progreso no se detiene.



## ¡Mamá, la bicicleta!

No, seño, es. La bicicleta no es un artificio humilde y prosaico, sino la mismísima estilización niquelada y brillante del mítológico Pegaso o la vertebración rítmica del quijotesco Clavileño. También puede convertirse en un complemento de juventud y alegría para la belleza de la mujer. Los menos jóvenes recordarán a aquella Diana Durbin de "Loca por la música", silbando una graciosa cancioncilla mientras pedaleaba con otras amiguitas de rubia cabellera por un bucólico paisaje alemán. Ahora las modelos francesas abandonarán esas elegantes poses y actitudes con que caminan sobre el puente de plata de las exhibiciones para salir, deportivamente ataviadas, y recorrer las calles de París er bici. Más de un transeúnte, al verlas irrumpir en formación de fondo, habrá recordado la vieja cancioncilla: "¡Mamá, la bicicleta!"

## EL HIPO, PROBLEMA

Un ataque de hipo puede constituir una serio problema para aquellas personas que han de pronunciar una conferencia o que van a celebrar una conferencia de prensa. ¿Qué se puede hacer en tales casos para cortar?

La cura más simple de todas es la de contener la respiración por espacio de un minuto o más, si se puede. También hay otros muchos remedios bastante simples, como son el de hacerse cosquillas en las ventanas de la nariz con una pluma, tirarse de la lengua tanto como se pueda, frotarse la parte posterior de la garganta o beber un vaso de agua con gran lentitud y sin respirar.

Aunque estos remedios no son siempre efectivos, mientras la ciencia no nos proporcione algunas drogas contra el hipo, no tendremos otra solución que valearnos de ellos para combatir el referido trastorno.

# Viviane Romance vuelve

JEAN GABIN LE HA DADO CUANDO YA ESTABA RETIRADA Y ARRUINADA—UNA NUEVA OPORTUNIDAD

## UN DIA ABOFETEO A MISTINGUETTE



Viviane Romance, en pleno triunfo estelar. Ya había protagonizado junto a Jean Gabin "La belle équipe", película en la que sustituyó a Marlene Dietrich. Luego, Viviane se dedicó a producir sus propias cintas, lo que la llevó a la ruina.

Viviane Romance, todavía bella en su lucida madurez, estaba al borde del abismo. Las cosas le vinieron mal. Tuvo que vender sus joyas, su lujoso apartamento parisiense, y «Maya», su villa de Cannes, cuanto poseía de valor, para quedarse apenas con algo con lo que hacer frente a la vida, después de haber sido una estrella universalmente famosa y caracterizadora de uno de los momentos más intensos y brillantes de la producción cinematográfica francesa.

De su gloria pasada sólo le quedaban los recuerdos, maravillosos por cierto. Los recuerdos y un amigo.

Este amigo se llama Jean Gabin. Desde hace tres años, Viviane no había hecho una sola película. Ahora, hace ocho días, ha firmado contrato para interpretar el primer papel femenino de «Grand Coup». Jean Gabin, que tendrá que tenerse para ello los cabellos, será su partenaire. El es, sin duda, quien escogió a Viviane entre varias docenas de aspirantes al papel.

### EL HOMBRE DE LA PRIMERA Y LA ÚLTIMA OPORTUNIDAD

Para Viviane Romance, Jean Gabin es ahora el hombre de la última, pero también lo fue de la primera oportunidad.

Ellos se conocieron en Moulin Rouge. Viviane tenía catorce años. Era una pequeña bailarina que hacía pareja con Dandy, un clown. A



Jean Gabin, el actor que proporcionó su primera oportunidad filmica a Viviane Romance, le ha deparado ahora la vuelta al cine, en un papel estelar, junto a él. La nueva película, que devolverá fama y dinero a Viviane, se titula "Le Grand Coup".

Viviane la acababa de despedir Mistinguett, celosa de la atención que Earl Leslie, su partenaire, la prestaba. Viviane, que tenía la mano lista, replicó con una bofetada a cierta reflexión insolente de la vedette.

Gabin, seducido por esta independencia de carácter, le prometió que no la olvidaría. Y mantuvo su palabra.

### SUSTITUYO A MARLENE DIETRICH

Y, efectivamente, la hizo contratar en un film donde él tenía el papel principal. Después, Viviane perdió de vista a Jean, inmersa en sus contratos, sucesivos, pero no suficientes a lanzarla estelarmente.

En 1937, la estrella, anhelosa, se encontraba en plena lucha y, momentáneamente, sin trabajo. Julien Duvivier se preparaba a filmar «La belle équipe», con Marlene Dietrich y Jean Gabin.

Pero Marlene, en el último momento, se enfadó, abandonando su parte.

—Ve a tentar la suerte—aconsejó Gabin a Viviane.

Y Viviane acudió a presencia de Duvivier.

—Déme el papel de Marlene—le dijo—; está hecho para mí.

—De acuerdo—contestó el director—; pero como yo le doy la oportu-



Una foto muy reciente. Aunque la estrella sonríe, acaba de realizar uno de los actos más dolorosos de su vida: la venta, a bajo precio, de sus joyas. Por ellas obtuvo 5.510.000 francos, cuando estaban valoradas, por lo menos, en el cuádruple de esta cifra. También vendió su apartamento parisiense y una villa que poseía en Cannes.

tunidad y la suerte, no le pagaré nada.

Gabin intercedió: —Haz un pequeño esfuerzo. —Entendido—suspiró Duvivier—; ella ganará por la película mil quinientos francos.

El trato fue concluido, la película se realizó y Vivian ese hizo célebre. Después vinieron los sucesivos triunfos, la riqueza...

### ARRUINADA

Hasta que un día, tentada por el negocio cinematográfico, quiso producir ella misma sus películas. Fue un fracaso completo. En la empresa dejó su fortuna y su prestigio. Creyó no poder recobrarlos jamás.

Ya en los ojos de Viviane vuelve a brillar un chispazo de ilusión y esperanza. En la película «Le Grand Coup» será Ginette, la mujer de Gabin.

Una gran película junto a un gran actor. Todo vuelve a comenzar para ella.

# UNA INDUSTRIA QUE TRABAJA PARA LOS BASUREROS

La hipertrofia de la producción americana obliga al ciudadano medio a adquirir utensilios repetidos y que tiene que reemplazar antes de haber dado su capacidad de utilización. La fabricación de "embalajes perdidos", perfeccionado y magnífico negocio.

«Si tenemos que aceptar y consumir todo aquello que las fábricas automáticas, los vendedores persuasivos y la insistente publicidad quieren imponernos, sería preciso dotar a la siguiente generación de orejas, de oídos y de sentidos suplementarios.»

La afirmación corresponde a Vance Packard, uno de los más grandes sociólogos y economistas americanos, y aparece en su obra «L'art du gaspillage», un libro de 300 páginas escrito contra los derroches de que hace gala la civilización actual.

Los «derrochadores» son sus compatriotas, que, empujados por la angustia económica, se inscriben en el círculo infernal de la consumisión obligatoria y se endeudan y engañan cada vez más, mientras las fábricas aceleran sin cesar su ritmo de producción.

### ACELERACION DE VENTAS

Los expertos comerciales, con muy buen acuerdo, pensaron que para acrecer las ventas el procedimiento más simple es el de incitar al público a no contentarse con un solo ejemplar de cada objeto. Tan es así, que se han creado desodorantes para hombre y mujer; que se aconseja a la mujer a cambiar de esmalte de uñas según su humor; que las Compañías de teléfono explotan la idea de un color distinto para cada habitación de la casa», vendiendo de este modo millones de aparatos auxiliares, y que los fabricantes de máquinas de lavar afirman, con la seriedad más grande, que una casa no está correctamente equipada si no dispone de dos lavadoras y dos secadoras.

Se desarrolla toda una política publicitaria para convencer al ciudadano medio americano de que debe pedir los utensilios de hogar y confort cada vez más grandes y complejos. En consecuencia, cada vez más caros. La máquina cortadora de césped fué dotada de un motor y de una silla, como un tractor. Las cocinas eléctricas tienen ya veintiséis botones o mandos. En 1962, un obrero americano se ve obligado a trabajar cincuenta y tres horas más que en 1960 para poder pagar los modelos de las mejores marcas. Los garajistas de Nueva York han comprobado que, en cuatro años, el número de coches que pueden guardar en sus locales ha dismi-



Las cocinas eléctricas son, acaso, el objeto más tentador en las ofertas de vendedores y anuncios. Las novedades se suceden. Las hay con varios hornos y numerosos botones. Pasados unos meses, el modelo queda "viejo", y se invita al usuario a reemplazarlo por otro.



Los fabricantes norteamericanos han puesto sus industrias a un ritmo de producción tal, que resulta preciso animar al ciudadano medio a comprar más utensilios de los que le son necesarios. De este modo, cada hogar tiene dos lavadoras y dos secadoras, y cada año hay que sustituir el modelo que se posee por otro más complejo.

nuido en un 15 por 100, dado el mayor tamaño de ellos. Esto trajo por consecuencia el aumento del precio de alquiler.

### LA SAL, DIECISIETE VECES MAS CARA

Pero el rasgo del genio comercial americano se acusa en su coraje para hacer del «desperdicio» o «derroche» una verdadera institución. La Sociedad Packardine, especializada en la fabricación de «embalajes perdidos», de esos envoltorios cada vez más lujosos y bellos, pero que hay que tirar inmediatamente que se extrae el objeto que envuelven, ha triplicado la cifra de sus negocios en cuatro años, elevando su capital a cien millones de dólares.

Su director, Carl Chandler, proclama orgullosamente «Todo lo que nosotros fabricamos va a parar a la basura.»

Los «embalajes perdidos», afirma Vance Packard, «cuestan diez veces más que su contenido». Y para demostrarlo pone un ejemplo: «La sal, que se vende empaquetada en pequeños saleros de plástico, que hay que tirar luego, cuesta diecisiete veces más cara que cuando era vendida al detall.»

Pero el despilfarro no sólo se proyecta en el sector alimenticio. Hay sobre el mercado americano una ratonera dentro de un estuche de aluminio. Con ella va no hay que preocuparse de los ratones; el artificio se encarga de todo, sin una mirada humana para la víctima. Gracias a los distribuidores automáticos, cualquiera puede procurarse un rasurador mecánico, con cuchilla ya puesta. Se le usará una vez, para tirarlo en seguida a la basura en el recipiente colocado junto a la máquina distribuidora.

### TRESCIENTOS MILLONES DE DOLARES EN ALIMENTOS PARA PERROS

Anualmente, los americanos tiran centenares de kilos de restos de alimentos, y gastan aproximadamente trescientos millones de dólares en botes preparados para la alimentación de sus perros y de sus gatos.

¿Y qué pensar de los fabricantes de mondadoras de patatas?

Tales instrumentos apenas se usan. Uno de ellos puede durar, cuando menos, dos años, y no se comprará más de uno por casa. ¿Qué hará entonces el gran número de fabricantes de estos artífices? Pues bien: se las han ingeniado introduciendo variaciones en su forma, dándole línea nueva y, por fin, poniendo en práctica una idea verdaderamente genial para que el aparato se extravíe y haya que comprar otro. La idea consiste en cromarlo con el mismo color que las patatas. Bastará que se caiga en el cubo de las mondaduras para que se tire y sea necesario reemplazarlo.



"Todo lo que producimos nosotros va a la basura", ha dicho como "slogan" de propaganda un industrial norteamericano que fabrica embalajes para productos. Embalajes tan delicados y caros, que, a veces, aumentan seis o siete veces el precio de la sustancia o producto que envuelven.

### PELIGRO DE CONSUMIR POR CONSUMIR

Los ejemplos podrían multiplicarse, y las consecuencias son graves, complejas y numerosas. Nos referiremos únicamente a dos de ellas.

El consumo a ultranza tiene una influencia peligrosa en las clases populares. Las adquisiciones repetidas e inútiles de aparatos de cocina, de alimentos preparados, de útiles de hogar que van modernizándose en sucesivas ediciones, apuran los recursos financieros de la familia.

Por otra parte, numerosas Sociedades americanas han montado su posición competitiva sobre el mercado en la fabricación de productos de duración efímera, consagrando la mayor atención y desembolso en sus negocios al capítulo de la publicidad.

En tanto, el americano medio se afana por aumentar sus ingresos para comprar esa numerosa, variada, incitante gama de artículos nuevos más o menos útiles que el mercado le ofrece.

Se hundió un pesquero en el Cantábrico

El «De Jesús», cuyos doce tripulantes han desaparecido

En la madrugada del sábado al domingo, y a pocas millas del puerto de Pasajes, se hundió el barco pesquero español «De Jesús», a consecuencia de una vía de agua.

Antes de hundirse el «De Jesús» pudo lanzar algunas llamadas de socorro, que fueron recogidas por una docena de buques que navegaban en aquellos momentos por esas aguas. Pero desgraciadamente, y aun cuando varios de esos barcos insistieron en la búsqueda del pesquero en peligro, cuando llegaron al lugar de las llamadas de socorro no encontraron rastro de la pequeña embarcación ni de sus tripulantes, que eran doce en total y que se teme fuertemente que hayan perecido.

La lista de tripulantes era la siguiente:

Juan Chans Vidal, patrón de pesca, de treinta y seis años, casado, con dos hijos.

Luis Castro Alonso, técnico de pesca, de cincuenta y un años, casado, con un hijo.

Fernando Camarero Alcalá, cocinero, de veintidós años, casado, con un hijo.

Adelardo Saino Regueira, mecánico, de treinta y siete años, casado, con dos hijos.

Marineros: Manuel López Couce, de veinticuatro años, soltero; Pablo Salgueiro García, de veintiséis años, soltero; Antonio Mos Suárez, de diecinueve años, soltero; Francisco Paradas Villas, de dieciséis años, soltero; Francisco Moite Ojejo, de dieciséis años, soltero; Inocencio Echeverría Arruso, de treinta años, soltero; Paulino Seoane Rodríguez, de veintiocho años, soltero, y Marcos de Balois Sotegui, de veinticuatro años, casado, con un hijo. La mayoría de ellos eran gallegos, aunque con residencia en Pasajes de San Pedro.



### TRAGICA EXPLOSION

Una terrible explosión, que se cree puede haber sido producida por un escape de gas, ha llevado la tragedia a la villa de Takely, en Essex (Inglaterra). Más de doscientas casas quedaron destruidas, siendo varias las víctimas de la catástrofe. Viendo cómo quedó este coche se tiene una idea de la violencia de la explosión



### Condenado por sádico

El nombre de Guy Trebert se hizo tristemente célebre. También se le conoce por «el sádico del bosque de St. Germain». Trebert fue condenado hace un año a cadena perpetua por un Tribunal de Versalles. Pero ahora es nuevamente juzgado por otro Tribunal en Melun. El acusado—la cabeza baja, las manos esposadas—llega al Palacio de Justicia

## Heroica muerte de un jesuita español

Pereció en Bombay cuando intentaba salvar a los vecinos de una casa en llamas

El jesuita español Jorge Cortés ha fallecido heroicamente en Bombay cuando intentaba salvar a las víctimas de un incendio. El padre Cortés se hallaba dando clase en el colegio del Beato Campión cuando empezaron a escucharse en la calle grandes gritos. El padre bajó en seguida a ver lo que sucedía y vio que una casa próxima en uno de cuyos pisos había estallado un cilindro de gas, estaba ardiendo. Sin pérdida de tiempo penetró en la casa sinistrada y subió al tercer piso, que era de donde partían los gritos de socorro.

Poco después llegaban los bomberos y hallaron en el citado tercer piso de la finca el cadáver del heroico jesuita, casi cubierto de cenizas. Se cree que el sacerdote se entretuvo buscando por todas las habitaciones por si encontraba a alguna persona en peligro y que el humo debió hacerle perder el conocimiento, muriendo asfixiado. Su pelo y sus vestidos estaban intactos, pero su piel aparecía ennegrecida. Fue la única víctima del incendio.

El padre Jorge Cortés tenía treinta y ocho años y había nacido en Palma de Mallorca. De catorce hermanos, seis eran religiosos. Tres de ellos, jesuitas. El mayor, Paul, falleció en 1949 en el Perú, donde atendía una parroquia de 8.000 kilómetros cuadrados de extensión. El padre Jorge partió el mismo año hacia Bombay, en donde se ordenó sacerdote.

## GUAM, ARRASADA POR UN TIFON

Cuarenta mil personas han quedado sin hogar

El tifón «Karen» ha desatado su furia contra la isla de Guam en el Pacífico, dejándola prácticamente arrasada. Durante la tormenta, que ha dejado sin hogar a 40.000 personas, se produjeron seis muertes. Treinta mil personas más, entre militares norteamericanos, sus familiares, residentes blancos y ciudadanos de otras naciones, han quedado igualmente sin hogar.

El Presidente Kennedy ha declarado a la isla zona de desastre, haciéndola así elegible para la concesión de préstamos federales a largo plazo. Desde el momento en que se tuvo conocimiento de la catástrofe, cientos de toneladas de abastecimientos de emergencia fueron enviados por vía aérea.

Todos los bombarderos B-47 con base en Guam despegaron antes de que el tifón alcanzara la isla, poniéndose así a salvo.

## CATASTROFE EN PONTEVEDRA

Seis muertos y cien heridos al explotar la caldera de una fábrica de conservas

Una explosión, que ha destruido totalmente la fábrica de conservas de pescado «Peña», situada entre las localidades de Portonovo y Sanjén, en la provincia de Pontevedra, ha causado seis muertos y cien heridos. La explosión se produjo al hallarse la caldera de la fábrica vacía y llegar el agua fría al depósito. El fogonero que cuidaba de la caldera quedó materialmente despedazado y entre las víctimas figuran dos niños de corta edad

que esperaban a sus madres en la puerta de la fábrica y que se hallaban jugando en unión de otros compañeros. Los niños fueron alcanzados no sólo por la onda explosiva, sino también por gran número de cascotes y hierros, que prácticamente les sepultó.

Las pérdidas materiales ascienden a varios millones de pesetas, ya que la fábrica, como se ha dicho, quedó totalmente destruida por la fuerza de la explosión.

## HOMICIDIO FRUSTRADO

Con una pistola robada disparó por venganza sobre un joven en plena calle

En los primeros días de noviembre fué hallado, de madrugada, en una calle de Avilés, el cuerpo de un joven llamado Antonio Felipe Pérez Romero, de veinticuatro años de edad, soltero y natural de Zamora, pero vecino de Avilés. Presentaba una herida grave, producida por arma de fuego, que le atravesaba el pecho y la espalda. El herido no pudo aclarar lo sucedido ni pudo proporcionar ninguna pista, por ignorar quién pudo haber disparado sobre él.

Pero al cabo de los días la Policía ha podido desentrañar el misterioso suceso al detener a Manuel Sánchez Lausado, apodado El Legionario, quien se ha confesado autor del homicidio frustrado. El detenido ha confesado que disparó sobre el joven Antonio Felipe para vengarse de él, pues sospechaba que había sido la persona que denunció hace un año a un hermano suyo que fué procesado por tráfico de moneda falsa. El disparo lo realizó con una pistola que había robado a un oficial del Ejército cuando estaba en la Legión.

# S. O. S. DE 7 DIAS

TRES OBREROS MUERTOS

En accidente de trabajo ocurrido en el pozo Modesta, de la Sociedad Duro Felguera, de Sama de Langreo, han perecido tres obreros que se vieron sorprendidos por un desprendimiento de hormigón cuando trabajaban en una de las galerías.

SE FINGIA POBRE

En Cartagena ha puesto fin a su vida arrojándose por un balcón a la calle María Malo Alemán, de cuarenta y nueve años, conocida por La Patineta. Esta mujer vivía en extrema miseria; pero ahora se ha descubierto que poseía una cartilla de ahorros con 200.000 pesetas, alhajas muy valiosas y dos taxis en servicio.

PIEDRAS CONTRA JABALIES

Varios vecinos de la localidad de Castimiscar (Zaragoza) persiguieron a pedradas a tres jabalies que fueron vistos en los alrededores del pueblo. Los animales trataron de ponerse a salvo arrojándose al río; pero allí fueron rematados. Pesaron 58, 56 y 42 kilos.

MAS DE 100 MUERTOS

Este es el balance—más de 100 muertos—del accidente ocurrido entre Patna y Benarés (India) cuando un tren cuyos techos iban abarrotados de excursionistas pasó por debajo de un puente. Los centenares de viajeros que iban en los techos de los vagones fueron barridos.

MUERE CARBONIZADO

En las cercanías de Carroso (Navarra), una furgoneta se estrelló contra un árbol, y a consecuencia del choque el vehículo se incendió, pereciendo carbonizado el conductor, Aquilino Jiménez. Su esposa y un hijo, que también viajaban en la furgoneta, pudieron ponerse a salvo.

ARROJO A LA ESPOSA POR EL BALCON

En la calle de Espinela, de Villaverde Bajo (Madrid), se produjo de madrugada una violenta discusión entre el matrimonio formado por María Guzmán García, de cuarenta años, y Eduardo Donoso Toria, quien acabó cogiendo a su mujer y arrojándola por un balcón, a una altura de ocho metros. La infeliz mujer, que se hallaba en periodo de gestación, fue recogida por una ambulancia y trasladada al Hospital Clínico.

TAXISTA ATRACADO

En la avenida de Pearson, de Barcelona, un individuo intentó atracar al taxista Pedro Simón Sánchez, y como éste se negara a entregarle la recaudación, el atracador le asestó varias puñaladas, dándose seguidamente a la fuga. El taxista falleció ayer a consecuencia de las heridas.

APUNALADA POR SU EX NOVIO

Cuando caminaba por la calle de Preciados, de Madrid, la joven de diecinueve años María del Carmen Pacheco Calvo, fue apunhalada de improviso por José Palomares de Miguel, de veintisiete años, que le produjo dos heridas en el pecho y una en un brazo. Las negativas de la joven a reanudar unas relaciones interrumpidas hacía tiempo han sido la causa de que el despedido Miguel tratase de matarla.

AGRESION A UN GUARDIA CIVIL

Tres soldados norteamericanos pertenecientes a las fuerzas destacadas en Alemania han sido detenidos cerca de Gerona por desarmar y agredir a un guardia civil al que llevaban en su coche camino de la frontera. El guardia les pidió ese favor, y sin que se sepa lo sucedido entre los cuatro ocupantes del vehículo, el caso es que el guardia fue agredido, desarmado y arrojado a la carretera. Los tres soldados serán juzgados con arreglo a la Justicia militar americana.

## Vein e años atada con cadenas en una habitación

La Policía griega acaba de descubrir un horroroso caso al penetrar en una casa de Omolío en la que vivía María Tsatsari. La Policía encontró en una oscura habitación a la hermana de la dueña, Elpiniki Apostolou, de cuarenta y dos años, atada con cadenas y rodeada de huesos, desperdicios y toda clase de suciedad. La pobre mujer llevaba en ese lamentable estado veinte años, exactamente desde 1942. María Tsatsari fué detenida inmediatamente y ha declarado a la Policía que su hermana era una loca incurable y que la tenía encadenada por su propia protección. Parece ser, sin embargo, que lo que María hacía era aprovecharse de los terrenos propiedad de su hermana y que por eso la tenía encadenada.

## Robo con homicidio

A la puerta de un taller de la calle de Aragón, de Barcelona, ha sido hallado el cadáver de uno de sus propietarios, Francisco Rovirosa Clossas, de cincuenta años de edad. El cadáver apareció en medio de un gran charco de sangre y tenía en todo el cuerpo y cabeza heridas producidas, al parecer, por arma blanca. El móvil del asesinato se cree ha sido el robo, ya que a la víctima le faltaba la cartera, que llevaba en el bolsillo del pantalón, y asimismo la caja de caudales del establecimiento presenta síntomas de haber sido intentado forzarla, aunque los que lo intentaron no lo consiguieron.

## TRAGEDIA EN EL MAR DIECIOCHO DESAPARECIDOS AL INCENDIARSE UN BARCO DE CARGA GRIEGO

A 360 millas al noroeste de Bermudas, en el Atlántico, se incendió el carguero griego «Capitán Jorge», que llevaba a bordo setecientos kilos de dinamita. El siniestro obligó a la tripulación a abandonar el barco, utilizando

los botes salvavidas. Uno de ellos, con cinco personas a bordo, fué recogido en alta mar por el «Trinity Navigator», pero se teme que otros dieciocho tripulantes que iban en otro bote salvavidas hayan perecido cuando estaban a punto de ser salvados, ya que la galerna reinante hizo zozobrar la pequeña embarcación.

## CONTABLES

CAPACITACION PROFESIONAL ACELERADA POR CORRESPONDENCIA  
CURSO DE CONTABILIDAD GENERAL Y TENEDURIA DE LIBROS por el sistema más fácil, más rápido, más moderno, con el más completo material de prácticas.  
CURSO CONTABILIDAD DE SOCIEDADES  
Curso único en su especialidad, en el que se estudia, con toda amplitud, la aplicación de las disposiciones legales, enlazado el Derecho de Sociedades con la Contabilidad aplicada.  
CURSO CONTABILIDAD INDUSTRIAL Y CALCULO DE COSTOS  
Curso especial para conocer las necesidades reales de cada Empresa, y que debe dominar todo director, gerente, jefe o contable cualificado.  
SOLICITE amplia información al  
INSTITUTO TECNICO PRACTICO DE ENSEÑANZA  
por Correspondencia - INTEPRA  
BARCELONA, — Apartado 1.281-S17

# “LA «MAMA MALA» LO DEJO EN LA CARRETERA; LA «MAMA BUENA» LO BESA Y ACARICIA”

## FABIO FUE RAPTADO POR LOS GITANOS, ENTRE LOS QUE VIVIO TRECE MESES HASTA SER ABANDONADO

Tira el jamón que le dan, para comerse el pan mojado, que es lo que más le gusta

A sus tres años y medio ha vivido una aventura que ahora le produce confusión

En el pequeño patio de la casa de Andrea Chiele, operario de una industria italiana situada en la localidad de Vobarno (Brescia), un chiquillo pedalea sin descanso sobre un triciclo encarnado. Es un niño de tres años y medio, aproximadamente, cuyo rostro está fuertemente bronceado. Tal vez esté ya aburrido de ver tantos periódicos y servir de objetivo para centenares de cámaras fotográficas, como si se tratara de una figura cinematográfica.

—¿Cómo te llamas?  
—Fabio.  
—Entonces, ¿quién es Carlitos?  
—Yo también.

—Pero, ¿Fabio o Carlitos?  
Ante la nueva pregunta, el pequeño se recoge sobre el manillar de su triciclo, quedando realmente confuso. Y es que a él le habían llamado siempre Fabio, pero un día vinieron los gitanos que lo raptaron, llevándolo a través de Italia, en cuyo tiempo escuchaba de continuo que su nombre no era Fabio, sino Carlitos, y que su padre no se llamaba Andrea, como él siempre había oído, sino Bill.

Tras un año de cautividad, el niño ha vuelto a su hogar y a su verdadera familia, que trata de convencerle de cuál es su auténtico nombre y que el de su papá es Andrea y no Bill, como aún repite. Todo esto hace que en el cerebro del pequeño se haya producido una confusión ante el inesperado cambio en lo que para él ya era habitual en palabras, e incluso en el modo de vivir con privaciones en la vida nómada de sus raptadores, al sentirse nuevamente querido, lleno de afecto en lo que se le había y en otras condiciones de vida que no tenía.

### SE APRESURA A COGER EL DINERO

No debió este pequeño recibir trato afectuoso durante el tiempo de su permanencia entre sus raptadores, y cuando se le quiere acariciar muestra cierto recelo, como si en aquel tiempo sólo golpes y no caricias hubiera recibido. Mas cuando alguien saca del bolsillo dinero y llama al

pequeño, mostrándose, desciende rápido del triciclo, y tomando el dinero de las manos en las que lo ve, lo lleva inmediatamente a su madre. Igual hace cuando un pariente se acerca a besarle, ofreciéndole unas chocolatinas, que él lleva de nuevo hacia la madre sin tomar ninguna para sí, reflejo también de la costumbre a la cual es tuvierá sometido durante su vida nómada, en la que era enseñado a mostrar la pobreza, aliada a su pequeña edad, para explotar más fructuosamente el buen corazón de las gentes. Ante el cordial afecto que ahora recibe de los suyos, reacciona con cierto indiferente desapego, como de uno que ha carecido de cariño, y a quien el tiempo acostumbrará de nuevo a su verdadero hogar y a las gentes de su sangre.

Mientras, y con motivo de su encuentro, los chicos de los vecinos vienen a ofrecerle álbumes de cromos y publicaciones infantiles, con las que el pequeño hace rotas y se pone a dar golpes con ellos de uno a otro lado. Una cosa comprobada por los padres es que olvidó completamente hacer el signo de la cruz, y su lenguaje parece un extraño dialecto meridional, en el que se alternan palabras propias de diversas regiones, a las que añade frases impropias de su edad, que él repite muy seriamente, como ésta: “Allí morirás tú.”

Apenas recuerda nada de su anterior y forzada aventura, diciendo que lo metieron en el tren, llevándole hasta un sitio que se llama Nápoles, donde vio un monte del que salía humo como si fumara, refiriéndose, sin duda, al Vesubio. Recuerda también que después le metieron en una barca y que “estuvo andando mucho tiempo sobre un mar que era muy largo”. Es probable que el pequeño fuera arrastrado con una tribu que merodea por el sur del país, hasta que decidieron abandonar en un sendero campesino, en las proximidades de Cagliari.

—La mamá mala se escapó, dejándome solo en la carretera, mientras la mamá buena me quiere y me besa mucho—dice el niño.

### SIEMPRE ESPERO RECOBRARLO

La madre de Carlos, Magdalena Ronchi, ha dicho con posterioridad al regreso del pequeño:

—Nunca perdí la esperanza de volverlo a encontrar, pues las circunstancias de su desaparición me hacían tener la certidumbre de que el niño estaba vivo.

Ha hecho una ligera pausa, como si quisiera reconstruir lo vivido entonces, y añade:

—El día 20 de septiembre del pasado año, cuando estaba lavando al niño, entró en el patio una vieja gitana, preguntándome si quería comprarle unas pastillas de jabón. Le dije que no necesitaba nada y le di una limosna. Entonces me dijo: “¿Qué bonito hijo tiene usted?” Y pareció que salía de nuevo, aunque volvió poco después para decirme que el pequeño la estaba siguiendo. Pienso que el niño creyó que la pastilla de jabón era chocolate o algo por el estilo y quizá por eso la siguió. No le di importancia y la gitana no volvió ya ni me preocupé más por ella, pensando que Fabio estaría jugando, como siempre, en el patio. Pero cuando diez minutos más tarde le fui a buscar, ni estaba allí ni respondía a mis llamadas. Había desaparecido. Salí a la calle, y como ningún vecino le había visto, durante todo el día le buscamos por todos los sitios, incluso por el monte, sin encontrar el menor rastro suyo. Lo buscamos incluso en el río, donde podía haberse caído, sin encontrar tampoco nada, y al no aparecer su cadáver, comencé a creer que la gitana pudo haberle raptado. Entonces pensé que lo que ella me dijo sobre el niño al marcharse sólo había sido un truco para llevárselo. ¡Qué días y noches hemos pasado tratando de averiguar algo sobre el paradero de nuestro hijo! Mi marido perdió todo su trabajo, y los dos temíamos que nuestro otro hijo, de siete años, pudiera sufrir idéntica suerte... Esto nos hacía mantenernos día y noche en una vigilancia continua para evitarlo.

### BUEN ASPECTO FÍSICO

No obstante la miserable vida a que habrá estado sometido a lo largo de trece meses, Fabio está físicamente bien y nada delgado. Muestra gran apetito, aun cuando sus comidas sean rudas. No quiere comer pollo ni beber vino o naranja. Cuando se le presentan determinados platos bien condimentados, nada más verlos dice que no le gustan. Su alimento preferido es el pan empapado en agua, lo que posiblemente ha constituido su único menú en todo ese tiempo. Y si le ofrecen un bocadillo de jamón, abre el pan, tira el jamón y moja aquél en agua para comérselo en seguida.

Fabio necesitará algún tiempo de paciente reeducación para que vuelva a ser como antes en todas sus cosas, olvidando lo aprendido cuando estuvo en poder de los gitanos, incluso haciéndole dormir con pijama, cosa que durante esos trece meses hizo siempre vestido con la ropa que llevaba.

—Mi mujer —ha declarado el padre— siempre estuvo segura de que un día u otro encontraríamos al niño. Yo no lo estaba tanto. Pero cuando fuimos llamados a la Jefatura de Policía de Brescia para contemplar la fotografía recibida desde Cagliari de un niño abandonado en la carretera, nada más verla dije inmediatamente que era él. Todo lo demás hasta reunirnos fue muy rápido, pues el niño fue trasladado en avión y posterior-



En un paraje próximo a la iglesia del pueblo, y vestido ya con el traje que su madre le puso, Fabio tapa sus oídos cuando las campanas de la iglesia tocan convocando al vecindario para el solemne “tedéum” con el cual la parroquia quiso celebrar la feliz recuperación del niño robado



Magdalena Ronchi peina amorosamente a su hijo; atención que el pequeño no debió recibir en el tiempo de sus andanzas entre gitanos

mente en coche, y se reunió con nosotros aquel mismo día, acompañado por dos agentes que nos lo venían a entregar. Todo se resolvió de pronto en un medio día que ha sido el más feliz de mi vida.

El reencuentro ha tenido lógicamente la gran emoción presumible. Padre y madre, llorando, se abrazaban al pequeño tras la angustia de no saber en qué condiciones podría encontrarse. Cuando estuvieron ante él, la seguridad de que era el hijo perdido no dio lugar a duda alguna, pues una muy detenida comprobación sobre ciertas señas particulares suyas afirmó a los padres en la recuperación del hijo.



SIN PALABRAS

—¿Me puede decir el nombre del doctor que firmó la receta?

usted! también puede

# GANAR DINERO

si se diploma en cualquiera de nuestros cursos

las empresas importantes solicitan constantemente personas capacitadas para cubrir las plazas de

técnico en ventas

contable

ortografía



La diferencia primordial entre el Buen vendedor y el que sólo se vende, es la distinta habilidad con que uno y otro realizan su trabajo. Con nuestro Curso Vd. podrá realizar más ventas y ganar, en todo caso, mayores comisiones.



Nuestro curso, sencillo y ameno, le capacitará plenamente. Si ya es Vd. empleado, con su estudio podrá ascender fácilmente de categoría. Si es Vd. comerciante, verá mejorada la administración de su negocio, al eliminar todos sus defectos.



Si Vd. dedica unos minutos diarios, podrá garantizar el dominio completo de la ortografía, elemento primordial para triunfar en cualquier carrera de la vida.

les agradeceré me remitan información GRATIS sobre los cursos que señalo con una cruz

- |                                       |                                                  |                                                                              |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Mecanografía | <input type="checkbox"/> Francés                 | <input type="checkbox"/> Jefe de Contabilidad                                |
| <input type="checkbox"/> Ortografía   | <input type="checkbox"/> Inglés                  | <input type="checkbox"/> Técnico en Ventas                                   |
| <input type="checkbox"/> Aritmética   | <input type="checkbox"/> Reforma de letra        | <input type="checkbox"/> Estadística y Gráficos                              |
| <input type="checkbox"/> Taquigrafía  | <input type="checkbox"/> Gramática Española      | <input type="checkbox"/> Organización de Empresas                            |
| <input type="checkbox"/> Álgebra      | <input type="checkbox"/> Dibujo Artístico        | <input type="checkbox"/> Correspondencia General y Documentación             |
| <input type="checkbox"/> Geometría    | <input type="checkbox"/> Redacción Literaria     | <input type="checkbox"/> Cálculo de Operaciones Comerciales                  |
| <input type="checkbox"/> Contabilidad | <input type="checkbox"/> Clasificación y Archivo | <input type="checkbox"/> Técnico en Publicidad y Propaganda                  |
| <input type="checkbox"/> Economista   | <input type="checkbox"/> Derecho Mercantil       | <input type="checkbox"/> Correspondencia Comercial (corresponsal de empresa) |

Academia Almi

CENTRO DEL GRUPO I  
MIGUEL BUSTOS SANCHEZ, MINISTERIO EDUCACION NACIONAL N.º 6

CURSOS POR CORRESPONDENCIA

MUNTANER, 338

BARCELONA-6

D. N.º \_\_\_\_\_  
CALLE \_\_\_\_\_ N.º \_\_\_\_\_  
POBLACION \_\_\_\_\_  
PROVINCIA \_\_\_\_\_

# Serán suprimidos más de la cuarta parte de los impuestos municipales

## El ministro de Industria estudió con los fabricantes de Cataluña la restructuración de la industria algodonera

Más de la cuarta parte de los impuestos municipales serán suprimidos si, como se espera, las Cortes aprueban el proyecto de Ley sobre reforma de las Haciendas de los Ayuntamientos. Los impuestos municipales sobre Uso y Consumo se refundirán en una contribución urbana y licencia fiscal. Los impuestos que quedarán anulados son los que se cobraban por reconocimiento sanitario de algunos artículos, el arbitrio sobre determinadas consumiciones en cafés, bares, restaurantes y hoteles; el

impuesto sobre el vino, alcoholes y bebidas espirituosas, y el canon sobre gas y electricidad. En realidad, se trata de una reforma del sistema recaudatorio, ya que las tasas y derechos que desaparecen pasan a refundirse en un recargo sobre la contribución urbana y la licencia fiscal.

El ministro de Industria se reunió en Sabadell con los fabricantes de esta ciudad y del Instituto Industrial de Tarrasa. Terminada esta reunión, el mi-

## El ministro de Trabajo resolvió con su arbitraje un Convenio colectivo que afecta a 1.600 productores

El ministro de Trabajo resolvió con su arbitraje un Convenio colectivo que afecta a 1.600 productores de Sabadell, a quienes alentó para superar lo que él ha llamado la crisis psicológica que ha sufrido la industria lanera a raíz de la segunda y tercera riadas.

Durante dos horas de trabajo informó el ministro—hemos analizado muchos problemas, entre ellos el que ustedes ya conocen, para el nuevo encuzamiento industrial del río Ripoll, así como también las medidas urgentes a adoptar para el plan de reconstrucción de la industria textil lanera de Tarrasa y Sabadell, como su restructuración. Refiriéndose a la industria lanera, dijo que es necesario sustituir la maquinaria todavía en uso procedente del siglo pasado.

El ministro de Trabajo ha emitido laudo sobre el convenio colectivo interprovincial de la Hidroeléctrica El Chorro. Los beneficios de este arbitraje alcanzan a unos mil setecientos trabajadores con que cuenta la citada empresa en sus dependencias de las provincias de Málaga y Almería.



Audiencia en el Palacio de El Pardo

En el Palacio de El Pardo, Su Excelencia el Jefe del Estado recibió al presidente de las Sociedades Tokio, Shibauro y de las Cámaras de Industrias Sanitarias y Juntas de Financiación de la Universidad Católica de Tokio, acompañado por su hija, que, vestida con el clásico traje nacional japonés, aparece sentada al lado de su padre, haciendo antesala antes de la audiencia.

## DE UNA SEMANA A OTRA

CONSEJO DE MINISTROS

Su Excelencia el Jefe del Estado ha presidido en el palacio de El Pardo una reunión del Consejo de Ministros, seguida de otra reunión de la Comisión Delegada de Asuntos Económicos, que examinaron diversos informes y asuntos de su respectiva competencia.

COMISION INTERMINISTERIAL

Bajo la presidencia del ministro de la Vivienda, se ha constituido la Comisión interministerial de valoración de terrenos para expropiación, que fue creada en virtud de la ley de 21 de julio de 1962. Entre sus primeros acuerdos figura estudiar el problema para la redacción de los índices municipales de valoración, habiéndose acordado tomar las medidas pertinentes para que sean redactados en los dos próximos años los correspondientes a las 73 ciudades que reúnen la circunstancia de ser capitales de provincia o sobrepasar los 50.000 habitantes.

EL TUNEL DE GUADARRAMA

Se da como casi seguro que el 31 de diciembre de 1963 el túnel de Guadarrama estará terminado y puesto en servicio. La empresa concesionaria adelantará a la constructora cincuenta millones de pesetas si ésta se compromete a finalizar las obras con todas las instalaciones terminadas en la fecha señalada. En el convenio entre ambas empresas parece que existe una condición según la cual si las obras se entregan antes de la referida fecha la empresa concesionaria abonará a la constructora 50.000 pesetas por día ganado, y si es al contrario, la constructora pagará a la concesionaria la misma cantidad por día a partir del 31 de diciembre de 1963.

LAS AGUAS DEL EBRO

El proyecto para la utilización del sobrante de las aguas del río Ebro para fertilizar las zonas de las provincias de Tarragona y Castellón, mediante canales en su margen derecha, se ha puesto de actualidad de nuevo. El canal del Ebro, como se denomina el proyecto, beneficiará a los más variados cultivos, y en cuanto a los gastos se refiere, es de esperar que con la abundancia de aguas estas explotaciones serán ampliadas. El importe del proyecto, que reusa los dos mil doscientos millones de pesetas, será compensado con creces por el aumento del valor de los terrenos y por el incremento de la producción agrícola. Según los cálculos, supondrá además el asentamiento de cerca de mil quinientas familias campesinas y cerca de seis mil nuevos puestos de trabajo.

BARCOS PARA PARAGUAY

El ministro paraguayo de Asuntos Exteriores y el embajador de España han suscrito un convenio para la construcción de barcos de pasajeros y de carga y para la financiación y construcción de un dique seco en el puerto de Asunción. La suma adjudicada de buques en astilleros españoles ascenderá a la suma de cuatro millones quinientos mil dólares. Mientras tanto, se anuncia la llegada de las dos últimas embarcaciones construidas en España para la flota mercante paraguaya.

A LA PESCA DEL ATUN

Se ha firmado un contrato entre la Asociación de Armadores de Bermeo y la compañía norueguesa Van Camp Sea Food Company, mediante el cual los pescadores bermeos pescarán atún en aguas de África ecuatorial para dicha compañía durante los cinco meses de invierno. Con rumbo a las aguas africanas salieron ya veintidós barcos del citado puerto de Bermeo, seis de Lequeitio, uno de Fuenterrabía y otro de Motrico, con un total de ochocientos hombres. Les acompaña un fraile franciscano y un lego de la misma Orden, que cumplan las obligaciones religiosas de los tripulantes; teniendo el hermano lego, merced a sus conocimientos, que atender a las necesidades mecánicas y sanitarias.

EXPORTACION DE NARANJAS

En la primera semana de exportación de naranjas se han enviado dos mil quinientas toneladas a países europeos, principalmente a Inglaterra y Francia. Las perspectivas en cuanto a la cosecha se refieren son muy buenas, y por lo que respecta al comercio con el exterior, las esperanzas no pueden ser mejores, viniendo a reforzar este optimismo el reciente acuerdo comercial hispano-francés, en el que la partida de agrícos tiene un capítulo importante.

**COPIA**

DEL ACTA DE SORTEO CELEBRADO POR EL SEMANARIO "7 FECHAS"

**Enrique G. Arnau y Gran**

NOTARIO

REGISTRADO DE LA PROFESION EN MADRID

Cepran. 26 Madrid - 1 Telf. 2233635 2367412

N.º 3.173 13 de Noviembre de 1962.

# La D. K. W. de 7 FECHAS, para el 49.960

NO TIRE SU EJEMPLAR HASTA QUE APAREZCA EL PREMIO

**DILIGENCIA.**— A las 12:30 horas del mismo día en el domicilio indicado de la redacción y administración del Semanario "7 FECHAS" sito en la calle 14.

En presencia del público se procede al sorteo de la furgoneta de referencia entre los 250.000 ejemplares tirados del número extraordinario de "7 FECHAS" de Julio de 1962.

Corresponde el premio al dueño del ejemplar número 49.960 (CUARENTA Y NUEVE MIL NOVECIENTOS SESENTA).

Durante el acto no se produjo protesta ni reclamación alguna. Y no teniendo otro objeto esta diligencia se la da por terminada. La extendí en mi despacho con las notas tomadas en el momento de practicarla.

De todo ello doy fe. Signado: E. G. Arnau y Gran.

## El ex ministro señor Girón, gravemente herido en accidente de automóvil

### Su Excelencia el Jefe del Estado se interesó por su estado

El vehículo matrícula M-322406, conducido por el ex ministro don José Girón de Velasco, chocó con el de matrícula de Gibraltar ocupado por su propietario Mr. John J. Ocaña, joyero de Gibraltar, que resultó muerto en el acto, y el chófer, Santiago Millán, gravísimamente herido. Al señor Girón se le apreciaron varias fracturas de pronóstico grave. Trasladado inmediatamente a la residencia Carlos Haya, del Seguro de Enfermedad, en Marbella, fue intervenido por el doctor Queipo de Llano, notable especialista en huesos, y los doctores Muñoz de la Guardia y Domínguez Estévez. La operación duró una hora y el ilustre enfermo pasó el resto de la noche ba-

jo los efectos de la anestesia, habiendo observado durante el día de ayer una ligera mejoría. El accidente se produjo en el kilómetro 203 de la carretera general Cádiz-Málaga, en el lugar conocido por Calahonda, a unos diez kilómetros de Marbella. Su Excelencia el Jefe del Estado se ha interesado por el estado de salud del señor Girón de Velasco. El ministro secretario general del Movimiento, don José Solís Ruiz llamó por dos veces a la residencia Carlos Haya y ha conversado por teléfono con la esposa del señor Girón interesándose en nombre del Caudillo y en el suyo propio por el estado del herido.

Como indica el acta notarial precedente, se efectuó en la Redacción de nuestro semanario el sorteo de la furgoneta D. K. W. ofrecida a los lectores de 7 FECHAS en el número especial correspondiente al verano último. Actuó como notario el del Ilustre Colegio de Madrid don Enrique Giménez-Arnau, auxiliado por el abogado oficial de su Notaría, don Diego Ortiz Zembrano.

El sorteo de la furgoneta fue presenciado por numeroso público, delegando los espectadores interesados la comprobación de los números en don Pedro Martín, domiciliado en la calle de San Vicente, 29, de esta capital.

Don Enrique Giménez-Arnau fue extrayendo de los seis bombos cedidos gentilmente por la Casa Hermanos Redondo, de Esparteros, 11, las bolas que habían de componer el número premiado. La expectación entre los asistentes subió de tono. Muchos de ellos traían apuntado el número del ejemplar adquirido en su momento. El señor notario sacó primero un cero, después un cuatro, luego un nueve; se repitió el nueve en la cuarta extracción; un seis y, finalmente, un cero. 49.960, cantó, con voz clara...

Todos se miraron como con-

sultándose. En el acto del sorteo no se hallaba el afortunado poseedor, por lo que se ignora de momento quién pueda ser.

Don Enrique Giménez-Arnau miró interrogativo a don Pedro Martín.

—Perfecto—exclamó éste.

Las bolas del 49.960 quedaron solitarias unos instantes en la mesa sobre la que se había efectuado el sorteo. Las propias manos del notario las devolvieron instantes después a sus bombos respectivos.

Todo había concluido. La D. K. W. tenía asignado un número y un dueño aún desconocido. Se ruega, por tanto, a la persona poseedora del citado número 49.960 se ponga en contacto con el señor administrador de 7 FECHAS, bien llamándole por teléfono al 2332729, o bien acudiendo al domicilio del semanario, Larra, 14, para entrar en posesión de la furgoneta D. K. W. sorteada el pasado jueves, a las doce y media de la mañana, entre los millares y millares de lectores que nos distinguen semanalmente con su atención. Para todos ellos, un cordial saludo. Para el desconocido dueño de la D. K. W., nuestra felicitación.

Si en el plazo de quince días, a partir de la publicación de esta noticia, no comparece el poseedor del número premiado, 7 FECHAS considerará que el comprador de la revista ha extraviado el ejemplar y procederá a un nuevo sorteo entre los lectores del extraordinario de verano. Por tanto, no tiren ustedes sus ejemplares hasta que no vean retratado al afortunado poseedor de la espléndida D. K. W. de 7 FECHAS.

## ¡POR UNA SOLA Y UNICA VEZ!

REGALAMOS EL LIBRO ENCUADERNADO "NUEVOS CHISTES 1962", QUE VALE 60 PESETAS, a todo comprador de la obra

### Correspondencia comercial y redacción de documentos laborales y oficiales

(Segunda edición)

¡LA OBRA INDISPENSABLE A TODO COMERCIANTE!

¡SEPA REDACTAR SUS CARTAS CON EL ESTILO DE HOY!

¡SEPA REDACTAR LOS OFICIOS Y DOCUMENTOS NECESARIOS EN 1962!

BREVE EXTRACTO DEL INDICE: Correspondencia comercial en general. "Curriculum vitae". Autoinformes. Abreviaturas y tratamientos comerciales. Cartas de serie, insistencia y cortesías. Aperturas y cambios razón social. Escrituras. Publicidad. Letras y giros. Representantes. Contratos. Plazos. Cuentas participación. Clasificación. Ficheros, etc.

Toda clase de modelos de oficios, instancias y documentos en general dirigidos o relacionados con Hacienda, Ayuntamiento, Gobierno Civil, Delegación de Industria, Sindicatos, Montepíos, Previsión y Delegación de Trabajo, despidos obreros, etc.

GRAN PRESENTACION. 404 PAGINAS. ¡VEINTE PAGINAS DE INDICES!

ENCUADERNACION EN TELA Y ORO FINO. SOBRECUBIERTA A TODO COLOR

**Sepa redactar**

**CUPON - PEDIDO**

D ..... Población .....

Calle .....

Provincia ..... desea le envíen a REEMBOLSO de 122 pesetas o a plazos en 130 pesetas (el primero, de 60 ptas. y dos mensualidades de 35 ptas.), franco de portes, la obra "CORRESPONDENCIA COMERCIAL", con el REGALO del tomo "NUEVOS CHISTES 1962". (Verdadera fábrica de carcajadas.) Encuadernado. Vale 60 pesetas.

Táchese lo que no le interese. Indicar cargo y dirección del empleo en los pedidos a plazos. LOS PEDIDOS SE SERVIRAN CON REGALO SOLO DURANTE VEINTE DIAS (hasta el día 10 de diciembre).

Recorte y envíe este cupón, escribiendo con MAYUSCULAS sus datos personales, a

**EDITORIAL DE GASSO HERMANOS. Sección 3.ª — Vía Layetana, 153. BARCELONA - 9**

## Hoy, conmemoración del XXVI aniversario de la muerte de JOSE ANTONIO

A las doce de esta mañana se celebrarán en la basílica de la Santa Cruz del Valle de los Caídos solemnes funerales oficiales en sufragio del alma de José Antonio, en el vigésimo sexto aniversario de su asesinato, y de cuantos ofendieron su vida por Dios y por España. Concurrirán las altas jerarquías, Gobierno y autoridades.

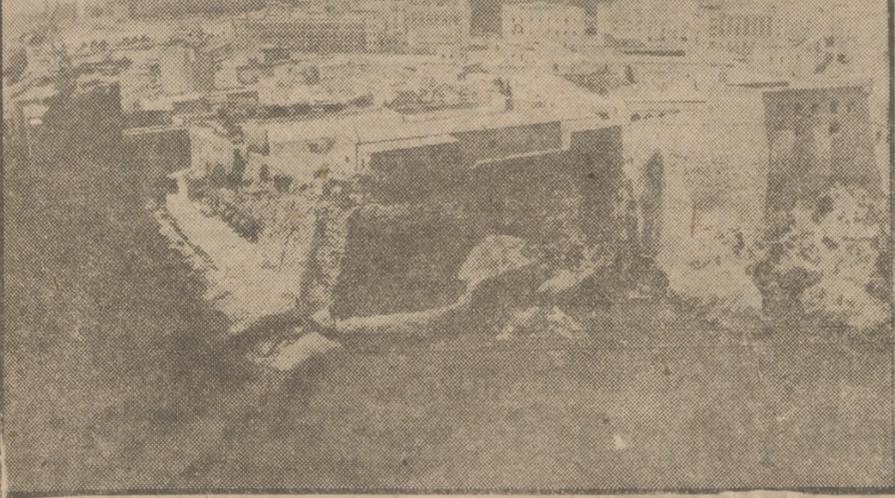
La Delegación Local de la Sección Femenina celebrará en la iglesia de Jesús de Medinaceli una misa de difuntos por José Antonio y demás caídos de F. E. T. y de las J. O. N. S.

Para asistir a los actos conmemorativos que se verificarán en Alicante han comenzado a llegar a la capital levantina militantes de las Falanges Juveniles de Franco de Valencia, Murcia, Castellón y Albacete, así como una escuadra por cada una de las Delegaciones locales de los pueblos de la provincia de Alicante. También ha llegado una representación del Colegio Mayor José Antonio de Madrid, así como otra del Colegio Menor Virgen de Lladon, de Castellón de la Plana. En el Colegio Menor José Antonio, instalado en la casa-prisión, se han celebrado distintos actos ayer por la mañana, presididos por las primeras autoridades provinciales.

# MELILLA

## «RESUMEN Y ORGULLO DE ESPAÑA»

### Desde el 17 de septiembre de 1497 es habitada y defendida por españoles



Vista panorámica de la esp añolisima ciudad de Melilla

### La Plaza fué atacada numerosas veces, pero siempre rechazó al invasor

### El noventa por ciento de esta población es de origen español De 3.500 habitantes en 1875 ha pasado a los 80.000

MELILLA es una ciudad netaamente española. Así se ha puesto de relieve una vez más con motivo del viaje que a esta ciudad y a la de Ceuta acaba de realizar el ministro del Ejército. El propio teniente general don Pablo Martín Alonso lo ha proclamado a los cuatro vientos: «Ceuta y Melilla son ciudades absolutamente españolas, sus suelos son suelo español y la nación entera, con su Ejército, acudiría, con su potencia y con el entusiasmo de su historia, a defenderlas en todo momento, sin regatear medios ni sacrificios. España respeta y se respeta».

En efecto, Melilla es española desde hace casi cinco siglos, relicario de las virtudes y heroísmos de nuestro pueblo, que la edificó y pobló sobre las ruinas

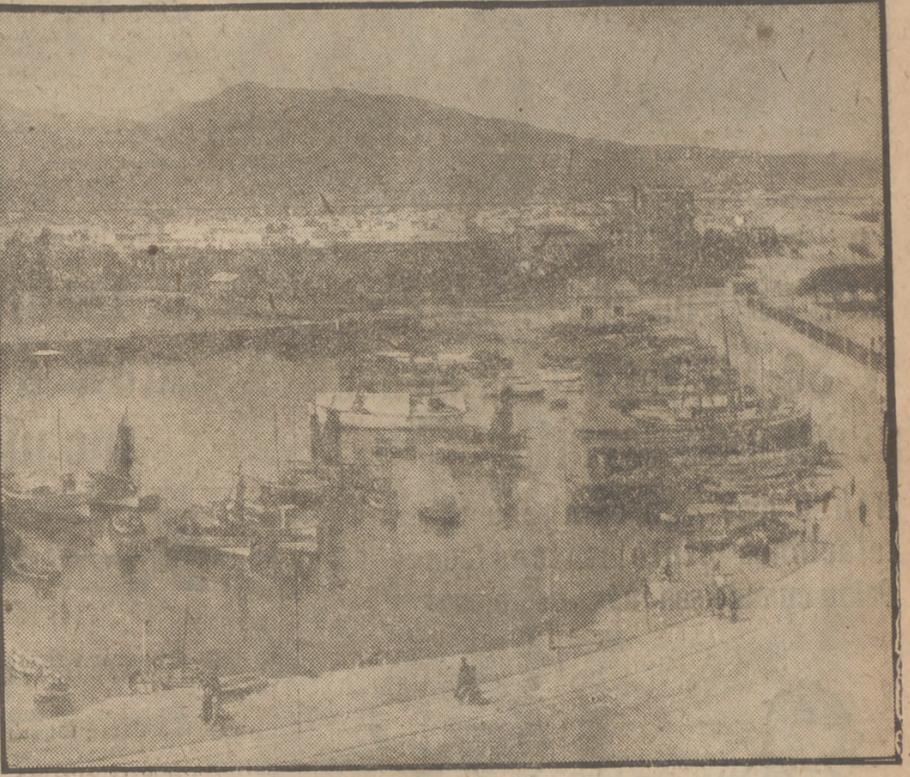
deshabitadas de la antigua Rusadir fenicia y romana. La moderna y hermosa ciudad de Melilla no tiene de africana más que su situación geográfica. Todo lo demás es español. Incorporada a la Corona de Castilla dieciocho años antes de que lo hiciera el Reino de Navarra, Melilla es también racialmente española, puesto que la minoría extranjera —incluidos hebreos y musulmanes— es sólo el diez por ciento de una población de unos 80.000 habitantes. El resto de la misma, es decir, la abrumadora mayoría, es española.

#### UN POCO DE HISTORIA

Hagamos un poco de historia y hablemos de esta ciudad poco conocida. Siempre fué la misión de paz, la búsqueda del orden

y la acción civilizadora, el norte de la actividad española en ultramar. Jamás motivos racistas movieron nuestras armas, sino, por el contrario, tuvimos a gala, a diferencia de los pueblos exclusivamente imperialistas y comerciales, mezclar nuestra sangre con la sangre aborigen de los territorios donde sentamos nuestros reales, dando así lugar al nacimiento de nuevos tipos humanos en los que se funden a maravilla las virtudes españolas con las condiciones autóctonas y étnicas de los territorios a donde nos llevó nuestra fuerza expansiva, nuestra misión civilizadora.

Pues bien: fué una acción de paz que interesaba no sólo a los españoles, sino a todas las naciones con tráfico en el Mediterráneo, la que llevó a Espa-



Un aspecto del difícil pero eficaz puerto melillense

ña a Melilla. Se había convertido este punto en nido de piratas, alentados por los árabes expulsados de España definitivamente con la conquista de Granada. No eran estos piratas, no podían en modo alguno serlo, un pueblo homogéneo y compacto, organizado, reconocido en el mundo civilizado. Eran un conglomerado sin trabazón y sin ley, presto siempre a asaltar tanto las playas españolas del Sur como las de Sicilia, por ejemplo, o los barcos de toda nacionalidad que traficaban en el Mediterráneo y que tenían que pasar forzosamente por el estrecho de Gibraltar. No fué, repetimos, la ocupación de Melilla un acto de conquista, sino una acción de orden público.

El 17 de septiembre de 1497, una escuadra andaluza, mandada por Pedro de Estopiñán, al servicio entonces del duque de Medina Sidonia, del que era alcalde y comendador, ocupó para siempre la plaza fuerte de Melilla. La operación se realizó en una sala noche, escribiendo con ello la primera página de una historia llena de belleza y patriotismo, como de sufrimientos y privaciones.

#### ORGULLO Y MILAGRO

Y desde entonces Melilla habría de ser una plaza española, habitada especialmente por españoles, defendida por españoles y punto magnífico de partida para la acción, por nadie discutida, en el resto de la zona jerifiana, de la labor protectora encomendada a España por los Tratados; acción protectora plena de desinterés y de la que es ocioso hablar en estas líneas, dedicadas exclusivamente a glorificar esta plaza, que ha merecido ser llamada por el eminente africanista don Rodolfo Gil Benumeya "resumen y orgullo de España".

Melilla es, efectivamente, un orgullo y un milagro. Melilla la Vieja es sólo una roca, batida por las olas del mar, encerrada entre las aguas y la zona jerifiana de Marruecos. Sobre esta roca y en sus escasos terrenos aledaños—sólo tiene una extensión de poco más de doce kilómetros cuadrados—ha surgido la Melilla nueva, riente y alegre, puerta natural de la zona oriental de Marruecos y con influencia notoria sobre toda esa zona, a la que vitaliza con su difícil, pero eficaz puerto. Un puerto que ha sido preocupación de muchos ingenieros, pero que, contra la arena y contra el ímpetu del mar, ha surgido poderoso y firme, gracias al tesón español.

En cifras, la población, que en 1875 era tan sólo de 3.500 habitantes, llega ahora a los 80.000. Y el número de edificios, que en 1900 no alcanzaba los 1.500, pasa actualmente de los 7.000.

#### PUNTO CLAVE DE NUESTRAS POLÍTICAS AFRICANAS

Esta historia, empezada por su glorioso fin—hacer de Melilla una ciudad eficaz y próspera—, que toma de las entrañas del rojizo Gurugú el agua que su vida necesita y que adentra sus calles en el propio Marruecos, tiene unos gloriosos antecedentes que no sería justo dejar de mencionar. La lucha contra el turco, especialmente contra los piratas, no fue sólo una empresa española, sino una acción europea, en la que Venecia y los Estados Pontificios pusieron su contribución. Aunque corresponde a España el honor de haber dirigido y contribuido en mayor grado que ninguna otra nación. Al hablar de esta acción europea contra los barcos armados en corso sólo se suele recordar el nombre de Lepanto. Pero antes de Lepanto, España fue poniendo los jalones para mantener el derecho en el Mediterráneo occidental. De estos jalones en la puerta del Mare Nostrum fueron puntos fuertes Orán y Melilla, defendidos a sangre y fuego cuando fue necesario por pechos españoles y punfos clave de nuestra política africana, que era no un beneficio exclusivo para España, sino contribución generosa, nunca bien valorada, a una causa europea y civilizadora.

Melilla fue atacada en numerosas ocasiones. En 1687, en 1715, en 1893 y, ya en nuestro tiempo, por los rifeños acudillados por Abd-El-Krim, un rebelde a su propio señor natural. Jamás, en cambio, las autoridades legítimas del Marruecos pusieron un rifle en contra de la presencia española en Melilla. Por el contrario, en 1925 convinieron en ampliar la angosta superficie de ese municipio español y le dieron facilidades para tomar del fondo arcaico del Gurugú, que con sus 900 metros de altitud domina enteramente la ciudad, el agua necesaria para su abastecimiento.

#### UNA NUEVA Y MODERNA MELILLA

La Melilla actual cuenta con un puerto que, a pesar de estar casi abierto a los temporales, ha sido considerablemente reforzado y presta un gran servicio. Este puerto fué ya declarado de interés nacional por el Gobierno español. Sería interminable enumerar las obras en él realizadas después de nuestra Cruzada. Baste decir que las obras presupuestadas en 1951—gran parte de las cuales han sido ya llevadas a cabo—sumaban la importante cifra de casi 125 millones de pesetas y que la captura de pescado rebasa con mucho las 20.000 toneladas anuales, cuya mayor parte es consumida en la propia ciudad y el resto exportado a la Península.

Melilla tiene, como hemos dicho, unos 80.000 habitantes. De ellos son musulmanes unos seis mil, poco más de 3.000 judíos y

poco más de otros 1.000 extranjeros de distintas nacionalidades. Los españoles suman más de 70.000.

Una nueva Melilla ha nacido en los últimos años. Su tráfico marítimo a través de su puerto, paralizado durante la contienda mundial, cobra cada día mayor impulso. Su prosperidad va en aumento y cuenta, entre otros centros importantes, con numerosos centros de enseñanza, Instituto de Enseñanza Media, un censo escolar que rebasa la cifra de 10.000 alumnos, entre varones y hembras, Conservatorio de Música, etc.

#### "TAN ESPAÑOLA COMO CUALQUIER OTRA CIUDAD DEL TERRITORIO PATRIO"

Melilla es, definitivamente, en todos los sentidos, gala de la acción española en ultramar. Para su crecimiento no contó, como las islas adyacentes, con un territorio anejo, sino que casi fué como esas flores inverosímiles que crecen en las arenas y en las rocas. Sólo un tesón y una valentía incomparables, al que contribuyeron los españoles de todas las regiones, pudo convertir el páramo en tierra próspera y vitalizar toda la región oriental del Kert y dar salida al mineral de hierro que «en bocados de 3.000 toneladas» da, a cielo abierto, el macizo de Uiksan.

Ante estos hechos históricos, se comprende que el ministro del Ejército, en su reciente visita a esta ciudad y a la de Ceuta, haya recordado: «Cada piedra, cada rincón de Melilla, son mudos testigos de las páginas gloriosas que, como hija amante y bien amada, supo escribir con sangre y amor en la Historia de la Patria...» Esta es nuestra honra, porque vosotros, como Ceuta, «sois—como dijo nuestro Jefe del Estado—ciudades españolas desde hace muchos siglos; de población en un noventa por ciento española y tan nacional como pueda serlo cualquier otra ciudad del territorio patrio y, por consiguiente, su legitimidad no admite discusiones.»



### ¡Liquidación por cierre!

### DEJAMOS EL LOCAL IRREMISIBLEMENTE en los primeros días de diciembre

Hasta esa fecha regalamos nuestra Biblioteca, formada por



### 12 libros y un buen Diccionario por 135 pesetas

### ¡SOLO 5 LIBROS VALEN YA 435 pesetas! OTROS VALEN 60, 50 y 40 pesetas cada uno. Y EL QUE VALE MENOS ¡CUESTA 25 pesetas!

A. DE ASCANIO: "Sin mujeres, o el precio de una vida" (vale 70 ptas.); ARMANDO PALACIO VALDES: "Album de un viejo" (vale 60 ptas.); JOSE M.ª PEMAN: "Callados como muertos" (vale 50 ptas.); VARIOS: Novelas de amor (tela y oro), vale 100 ptas.); CAVESTANY: "Cantos de otoño y lar" (vale 70 ptas.); K. ESCOSURA: "Vida, hombre y trabajo" (vale 70 ptas.); P. SARDIA: "Constantino Magno" (vale 70 ptas.); GEORGES DUHAMEL: "Diario de Salavin" vale 25 pesetas); VARIOS: "Pícus" (vale 25 ptas.); DINO BUZZATI: "Fámico en la Scala" (vale 25 ptas.); MUÑOZ VILLAESPEA: "La copla" y "Ajimeces" (vale 40 ptas.); ANDRAS LAZLO: "Mi tío Jacinto" (vale 125 ptas.).

Esta Biblioteca, más el DICCIONARIO 1961 (con 583 páginas y 30.000 palabras explicadas), los recibirá a REEMBOLSO de las 135 pesetas. Más ¡sólo 10 pesetas! de gastos. Servirnos sólo hasta el 8 de diciembre, por cerrar. Vendemos asimismo estanterías, máquina registradora, mostradores, vallas, etc.

¡IMPORTANTE! Si usted ya tiene Diccionario, le enviaremos en su lugar las DOS OBRAS INMORTALES DE STEVENSON Y TURGUENEV, ENCUADERNADAS EN LUJO, CON TELA Y ORO MORTALES, "LA FLECHA NEGRA" y "PRIMER AMOR", que valen 150 pesetas.

FINO, "LA FLECHA NEGRA" y "PRIMER AMOR", que valen 150 pesetas. (Interpol, F. B. I., drogas, espionaje, etc.). Cuatro tomos grandes. Bien presentados. Valen 135 ptas. ¡SOLO POR 45 PESETAS naje, etc.). Cuatro tomos grandes. Bien presentados. Valen 135 ptas. ¡SOLO POR 45 PESETAS de gastos.

Asimismo tiramos la Colección de Aventuras y Comandos, los más emocionantes textos de aventuras, espionaje, Oeste y guerra. Cuatro tomos, que cedemos ¡sólo por 16 pesetas! Más 6 pesetas de gastos.

Comprando todo (4 KILOS DE PESO), AUN REBAJAMOS MÁS: ¡TODO POR 200 PESETAS! SIN CARGAR NADA POR GASTOS, Y AUN REGALAMOS PARA SUS NIÑOS ¡12 CUENTOS DE CALLEJA O SIMILARES!

Serviremos por riguroso turno. NO ADMITIMOS GIROS ANTICIPADOS. TODO A REEMBOLSO, PAGADERO AL CARTERO CONTRA ENTREGA.

Pedidos, a ANTIGUA LIBRERIA CRISTINA. — Córcega, 376. BARCELONA - 9

Aprenda por correspondencia y consiga el Título de Profesora

Corte Bordado y a Confección Máquina

Mande su nombre y dirección a ACADEMIA ESPOZ - Apartado 352 San Sebastián y recibirá gratis y sin compromiso el Folleto de nuestros Cursos.

Autorizado Ministerio Educación Nacional n.º 45



Trabajadores civiles cubanos cruzan la puerta noroeste para dirigirse a sus hogares en la Cuba castrista. Unos tres mil cubanos traba jan actualmente en la gran base naval norteamericana al sur de la isla del Caribe

## No hay cambios fundamentales Kennedy no garantiza la «no invasión» de Cuba hasta que sean retirados los aviones soviéticos de bombardeo

El Departamento de Estado norteamericano ha advertido que proseguirá la vigilancia aérea sobre la isla de Cuba indefinidamente hasta que el Gobierno de Fidel Castro acceda a otros medios de verificación contra la acumulación de armas ofensivas en la isla. Por su parte, Castro ha amenazado con derribar los aviones de reconocimiento que vuelen sobre Cuba, a lo que Washington ha replicado que aquéllos se defenderán si son atacados.

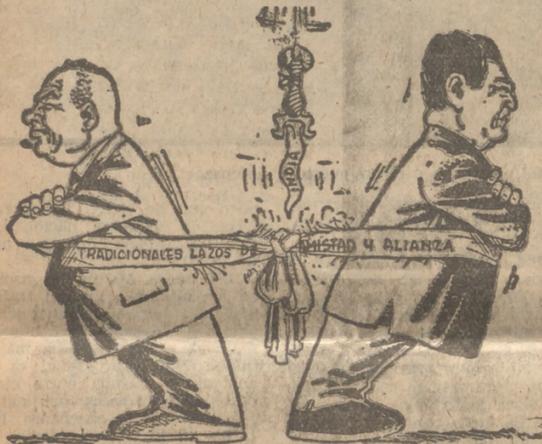
En realidad, como ha declarado Adlai Stevenson, delegado norteamericano en la ONU, no se ha producido «cambio alguno fundamental» en la crisis cubana. Prueba de ello es que en Washington circula un informe en el que se dice que el Presidente Kennedy se niega a garantizar que no se llevará a cabo invasión alguna hasta que sean retirados los aviones soviéticos «IL-28» de bombardeo. Nikita Krustchev, por su parte, ha ofrecido retirar los aviones de bombardeo de Cuba; pero las condiciones que impone no son aceptables para los Estados Unidos.

Mientras, el Directorio de Estudiantes Cubanos —organización de exiliados antimarxistas, existente en Miami (USA)—ha anunciado que había recibido informes de que los proyectiles teledirigidos soviéticos y los aviones a reacción recibidos por Castro de la URSS estaban siendo ocultados en la isla.

### La guerra del Himalaya

## Los chinos ocupan Walong y Se-La y continúan su avance en territorio hindú

Nehru dice que romperá las relaciones diplomáticas con Pekín cuando sea más «ventajoso»



(De Pino, en «El Alcázar».)

Tras unos días de pausa en la lucha a lo largo de la línea del Himalaya, las tropas comunistas chinas reanudaron el día 16 su ofensiva hacia el Sur del territorio hindú, que ha culminado con la toma del paso de Se-La y la ocupación de la importante ciudad de Walong, cerca de la frontera con Birmania, mientras continúa la lucha cerca de Chusul, cuya base aérea de Ladaj se halla cercada. Las tropas chinas continúan su avance.

Al comienzo de la nueva ofensiva comunista, los chinos, después de desbordar a una pequeña guarnición, avanzaron unos 24 kilómetros a través del valle de Lohit, antes de ser detenidos por la defensa hindú en las proximidades de Walong. Sus repetidos intentos de romper las líneas defensivas fracasaron en un principio, sufriendo por vez primera grandes pérdidas.

Nehru, en la Cámara, informó de las «malas noticias» y dijo que la India se encontraba ante «una invasión». Por su parte, el embajador hindú en Washington, B. K. Nehru, ha declarado que si como consecuencia de la actual «lucha» en su país llegaran a producirse bombardeos aéreos, esto probablemente conduciría al estallido de la tercera guerra mundial.

En el orden político, el «neutralista» primer ministro hindú, Nehru, al que están enviando armas los países occidentales para que haga frente a los ataques de los comunistas chinos, no ha roto aún sus relaciones diplomáticas con la República Popular de China. Nehru ha dicho que lo hará cuando sea más «ventajoso», actitud que está motivando la irritación de la población hindú y el desconcierto de los países occidentales que ayudan a Nueva Delhi.

### EN WASHINGTON: KENNEDY-ADENAUER

## Se ha reafirmado el derecho del pueblo alemán a la autodeterminación, incluido Berlín occidental

### 7 FECHAS DEL MUNDO

#### MARTES 13

LA SEGUNDA ETAPA DEL CONCILIO VATICANO II dará comienzo el 12 de mayo y terminará el 29 de junio del año próximo, según se ha comunicado en la Santa Sede.  
SE VA A INSTALAR EN RIO DE JANEIRO la primera sucursal de Radio Moscú en Hispanoamérica.

#### MIÉRCOLES 14

EN LA O. N. U. HA FRACASADO UNA MANIOBRA contra España: Zorin, delegado soviético, afirmó la existencia de bases secretas en nuestro país, falsa acusación que fue enérgicamente refutada por el delegado español.  
LA O. N. U. HA SOLICITADO AVIONES para hacer frente al poderío aéreo de Katanga. Se añade que serán retiradas las tropas indias del Congo, ocupando su lugar un regimiento indonesio.

#### JUEVES 15

DOS SOLDADOS DE PANKÓW se han fugado a la Alemania occidental por el sector de Berlín y contestaron al fuego que les dirigieron sus ex compañeros.  
LAS NEGOCIACIONES DE INGLATERRA con el Mercado Común se hallan en punto muerto.

#### VIERNES 16

MIENTRAS PARECE DECRECER la tensión política en Argentina, aumentan los rumores de sustitución del ministro de Economía, Alvaro Alsogaray.

#### SABADO 17

EN NUEVA YORK HAN SIDO DETENIDOS tres ciudadanos cubanos, saboteadores y espías castristas. Les fueron encontradas armas y explosivos destinados a los elementos cubanos procastristas.

#### DOMINGO 18

HA MUERTO EL SENADOR NORTEAMERICANO Dennis Chavez, de setenta y cuatro años de edad. Era descendiente de colonizadores españoles y un denodado defensor de España.  
EL REY HASSAN II DE MARRUECOS ha presentado en un discurso el proyecto de Constitución sobre el cual los marroquíes tendrán que pronunciarse antes de fin de año a través de un referéndum.

#### LUNES 19

MONACO REANUDARA SUS CONVERSACIONES con Francia para tratar de la disputa sobre impuestos. Parece que el príncipe Rainiero proclamará, a primeros de diciembre, una nueva Constitución.  
EN LA EMBAJADA CUBANA EN MEJICO han sido halladas unas bombas que no hicieron explosión. En la Embajada soviética estallaron el sábado varias bombas de similares características.

### «La lección de Cuba es que Occidente debe permanecer fuerte y unido», declaró el canciller

Ya está de nuevo en Bonn el canciller Adenauer, después de su viaje a los Estados Unidos, donde se ha entrevistado con el presidente Kennedy. El comunicado final de las conversaciones recoge cuanto a los alemanes podían desear en materia de garantías para Alemania y Berlín. Las cuestiones tratadas han sido las siguientes:

Primera, relaciones entre Oriente y Occidente; segunda, las intenciones soviéticas; tercera, Berlín y Alemania; cuarta, Cuba; quinta, asuntos relativos a la OTAN, y sexta, la agresión comunista china contra la India.

Entre otras cosas, se ha reafirmado el derecho del pueblo alemán a la autodeterminación, incluido el Berlín occidental. Por lo tanto, nada se opone a que la población del Berlín libre sea llamada a decidir a través de un referéndum.

En lo que se refiere a la OTAN, se recomienda al progresivo desarrollo de la Alianza por la cooperación de todos sus miembros, lo cual supone una aprobación, al menos en principio, del plan Stikker, apoyado calurosamente desde su nacimiento por el canciller Adenauer. (El secretario general de la OTAN, el holandés Stikker, había sugerido que los países del Pacto Atlántico utilizaran el Consejo permanente de la Alianza como centro de consultas de todo orden, dándole así a la Organización defensiva una dimensión política.)

En cuanto a la crisis cubana, se ha llegado a un acuerdo de que la situación debe ser resuelta antes de que los aliados vuelvan su atención hacia otros problemas. Tanto Adenauer como Kennedy han acordado que una sola cosa debe ser abordada a un mismo tiempo, y que no debe emprenderse acción alguna en otra parte en tanto que la crisis cubana no haya desaparecido enteramente.

El canciller alemán, antes de abandonar Washington, declaró que la lección de Cuba es que Occidente debe permanecer fuerte y unido.

### CRISIS EN LAS RELACIONES CHINO-SOVIÉTICAS

Las relaciones entre la China comunista y la URSS a causa de Cuba son muy tirantes. Una prueba de ello ha sido que los embajadores chinos en Europa oriental regresaron «temporalmente» a Pekín. Por otra parte, el «Diario Popular» de Pekín ha hecho una nueva petición para la defensa de «la pureza del marxismo-leninismo», y añade que todos los comunistas «deben luchar resueltamente contra el «chauvinismo» y las actividades sectarias de los modernos revisionistas». En China, el debate en torno a la actitud correcta en la llamada coexistencia pacífica se ha intensificado desde la crisis cubana, con lo que se ha puesto claramente de relieve la disconformidad china con la forma de actuar de la Unión Soviética.

El pasado día 16, la China comunista acusó a la Unión Soviética de mostrarse «escasamente firme ante la «política de fuerza» del imperialismo norteamericano». La acusación está contenida en un largo editorial de la revista «Bandera Roja» de dicha fecha, principal órgano teórico del partido comunista chino.

### Un nombre, un hombre

**NORSTAD,**  
comandante  
supremo de  
la O. T. A. N.



## Tres ministros españoles, en el extranjero

- MUÑOZ GRANDES ASISTIO EN RABAT A LOS ACTOS CONMEMORATIVOS DE LA INDEPENDENCIA DE MARRUECOS.
- ALONSO VEGA PRESIDIO EN LISBOA LA DELEGACION ESPAÑOLA QUE TOMO PARTE EN LA II REUNION IBERICA DE SANIDAD Y ASISTENCIA.
- LORA TAMAYO INFORMO SOBRE LA ENSEÑANZA EN ESPAÑA ANTE LA XII CONFERENCIA DE LA UNESCO, REUNIDA EN PARIS.

El vicepresidente del Consejo de Ministros, capitán general Muñoz Grandes, ha representado al Gobierno español en los actos conmemorativos de la independencia de Marruecos. El recibimiento de que fue objeto supuso a todo lo conocido hasta ahora en Rabat en este aspecto. El soberano marroquí, Hassan II, saludó efusivamente al representante español momentos antes del desfile organizado con motivo del séptimo aniversario de la independencia. En dicho desfile participaron 20.000 hombres de todas las Armas.

#### ALONSO VEGA, EN LISBOA

El ministro español de la Gobernación, teniente general Alonso Vega, ha visitado durante la pasada semana, en viaje oficial,

la capital portuguesa, donde se ha entrevistado con el Presidente de la República y el jefe del Gobierno, Américo Thomaz y doctor Oliveira Salazar, respectivamente. El señor Alonso Vega presidió una Delegación española que asistió a la II Reunión Iberica de Sanidad y Asistencia. Durante su estancia en Lisboa le fueron impuestas las insignias de la Gran Cruz de la Orden de Cristo.

#### LORA TAMAYO, EN PARIS

El ministro de Educación Nacional, Manuel Lora Tamayo, preside en París la Delegación

española que asiste a la XII Conferencia General de la Unesco. El señor Lora Tamayo habló sobre los éxitos de la enseñanza en España, y posteriormente se reunió con los delegados de los países hispanicos que asisten a la Conferencia.



### APRENDA A BAILAR

por correo en una semana: fox trolero, Tango, Vals, Bayón Samba Pasodoble, Mambo Chotis, Rumba, etc. Seriedad absoluta — Informes y lecturas prueba remitiendo dos pesetas en sellos para gastos envío

PROFESOR CASTILLA  
Apartado 12.229. — MADRID

## Primera vuelta de las elecciones francesas Triunfo de De Gaulle y su partido: se adjudicaron 62 de los 100 escaños

El Presidente De Gaulle ha obtenido una victoria un tanto inesperada en las elecciones nacionales celebradas el domingo en Francia, en las que logró casi la tercera parte de los votos depositados, arrebatando la supremacía a los comunistas por primera vez desde que terminó la pasada guerra mundial. Los seguidores de De Gaulle han aclamado su victoria, indicando

que con ello se ha repudiado a los pasados Gobiernos del país, de gran inestabilidad. El Presidente y su partido (U. N. R.) han obtenido 62 de los 100 escaños decididos en la primera votación. La segunda vuelta de los comicios se celebrará el domingo próximo.

En las elecciones del pasado domingo se registró un 31,25 por 100 de abstenciones.



### GEMELOS

Optica alemana. 4 aumentos. Largo alcance. Para montaña, campo, playa y deportes. 150 pesetas reembolso sin más gastos. Facultad devolutiva. No buches. Prácticos. ta a ESTUDIOS GALILEO

Apartado número 8.075. MADRID

# 3 PROCESOS Y SUS CONSECUENCIAS

Después de la condena de Vassall ha estallado una tormenta de censuras contra los responsables de sus actividades

SE CONFIESA

«Hay millares de espías soviéticos en Inglaterra»

## La farsa judicial de Varese

**El fiscal pide penas ridículas para los raptos del vicecónsul español en Milán**

Los acusados han sido exaltados y casi glorificados aún antes de hablar sus defensores

En un corto plazo de tiempo, tres procesos, cada uno de ellos en un país distinto, han alcanzado gran resonancia internacional. Nos referimos al que, en Inglaterra, condenó al espía Vassall, que facilitó a Moscú informaciones vitales para la defensa, y que ha promovido una verdadera tormenta en Gran Bretaña. Y a aquel otro celebrado en Varese contra el grupo

de estudiantes que raptó al vicecónsul español en Milán, una verdadera farsa jurídica en la que las ridículas penas solicitadas por el fiscal dejan a los diplomáticos de servicio en Italia a merced del «gamberrismo» de cualquier grupo de muchachos comunistoides. Por último, al proceso que se sigue en Alemania contra «los directores e informadores» del semanario «Der Spiegel»

que publicó informaciones y documentos de «alto secreto militar», y cuya secuela ha sido el peligro de una crisis de Gobierno y Estado, peligro que todavía no se ha despejado.

A continuación, resumidos, damos a nuestros lectores algunos comentarios e informaciones sobre los tres sucesos.

## El caso Vassall

Como no podía por menos de suceder, el caso del espía británico William John Christopher Vassall, condenado hace unas semanas a dieciocho años de prisión por el Tribunal de Old Bailey, se ha convertido en uno de los escándalos más sonados de orden político-administrativo que se han registrado durante los últimos años en Gran Bretaña.

Todo comenzó cuando, en enero pasado, los espías británicos que operan en Moscú informaron a Londres que en la capital soviética seguían recibiendo secretos navales ingleses de gran trascendencia. El hombre que facilitaba información a Lonsdale y a los Kroger (juzgados en la capital británica en marzo de 1961) continuaba en acción desde el propio cuartel general del Almirantazgo. Los expertos en contraespionaje prepararon diversas trampas y, al fin, en el pasado agosto, las sospechas recayeron sobre Vassall. Durante semanas, se le vigiló estrechamente. Luego fue detenido, juzgado y condenado, pero el escándalo nacional había estallado y brotaron las críticas contra los dos últimos jefes del Almirantazgo bajo cuyo mando se cometieron las actividades del nuevo espía. Las críticas atacaron, especialmente, al que, hasta hace unos días, fue subsecretario de Estado para Escocia, personaje de cierto peso e importancia dentro del equipo gubernamental de Macmillan hasta el momento de su dimisión.

Pero la retirada de este hombre, Mr. Galbraith, no acalló la tormenta de censuras contra los responsables de las actividades de Vassall (un homosexual conocido como tal en los círculos diplomáticos de Moscú, y que en Londres vivía con un lujo muy superior al que podía esperarse de un funcionario de su categoría e ingresos). Por ello, ante la Cámara de los Comunes, el primer ministro anunció la constitución de un Tribunal de encuestas destinado a investigar meticulosamente todo lo relacionado con el caso.

Macmillan añadió que no se podía tolerar la campaña de rumores e insidias que se había puesto en marcha con motivo del asunto de Vassall. Y dijo también que los nuevos procedimientos de seguridad introducidos como resultado y a consecuencia de las últimas averiguaciones, estaban dando buenos resultados; «pero—agregó—no será posible prometer que ya no habrá más espías y traidores».

Por su parte, el lord civil del Almirantazgo, Charles Ian Orr-Ewing, ha manifestado que «hay millares de espías soviéticos en Inglaterra». «Los hay en las Embajadas—dijo—, en los Consulados y en las Misiones comerciales.» «No son una docena ni un centenar: los hay a millares—fueron sus palabras—. Están adiestrados para sacar ventaja de la debilidad de carácter, de los hábitos a la bebida, las drogas y la homosexualidad.» También manifestó: «La única solución es restringir la actividad de los soviéticos que vienen al país, como ellos restringen nuestras actividades allí.»

La última medida adoptada con relación a la controversia surgió a raíz de haber sido encarcelado por dieciocho años William Vassall, ha sido la aprobación, por la Cámara de los Comunes, de la decisión del «premier» Macmillan, de que un Tribunal judicial británico debería probar las acusaciones contra Thomas Galbraith, que recientemente había dimitido de su cargo en la Administración británica con la intención de irse a la U. R. S. S. No hubo necesidad de someter la decisión a votación.

## La farsa judicial de Varese

El pasado día 13 dio comienzo en Varese, una bellísima ciudad alpina italiana, el proceso contra los raptos del vicecónsul español en Milán. El viernes, día 16, se daba por finalizada la farsa judicial seguida contra el grupo de estudiantes que, a fines de septiembre último, raptaron a don Tsu Elias.

Si bien, de acuerdo con el Código Penal italiano, los procesados podrían haber sido condenados a penas de hasta ocho años de prisión, las penas solicitadas por el fiscal son realmente ridículas.

El fiscal manifestó ante el Tribunal que los raptos deberían sufrir períodos de reclusión, como «condena condicional», entre siete meses y un año, sin inclusión de estas condenas en sus antecedentes penales. Pidió once meses de prisión y un mes de arresto—técnicamente, un año, el período de prisión por la imputación de secuestro, y el arresto por la tenencia ilícita de armas de fuego—para Vittorio de Tassis, de veintidós años de edad, y Giorgio Bertani, de veinticinco años, que, al parecer, dirigieron el complot.

También pidió once meses y veinte días de prisión para Alberto Tomiolo, de veintitrés años; Amadeo Bertolo, de veintiuno, y Gianfranco Pedron, de veintinueve. Once meses y diez días para Giovanni Battista Novello Paglianti; once meses para Luigi Gerli, de veintinueve años; diez meses para el periodista comunista Giampiero Del-

## El caso «Der Spiegel»

**Peligro de una crisis de Gobierno y Estado en la República Federal alemana**

Se solicita la dimisión de Strauss, ministro de Defensa

lacqua, de treinta y dos años, y siete meses para Aimon Fornaciari, de veintinueve años.

El fiscal solicitó que el Tribunal absolviera a Vincenzo Vaccari, de veintisiete años, conductor del periódico comunista «Stasera», por falta de pruebas.

El desarrollo del juicio ha sido verdaderamente pintoresco, y la sala del Tribunal de Varese semejava más a un mitin anarquista o comunista que a lo que realmente debió representar. El propio Tribunal se ha arrogado el derecho de juzgar a la Magistratura y a la Legislación española, que parecían estar puestas en el banquillo en lugar del grupo de aventureros a los que se decía juzgar.

En el diario «Arriba», su corresponsal en Roma, Jaime Capmany, comentaba así el final del proceso: «El ministerio fiscal, en su allocución, se ha limitado, pues, a hacer una narración resumida de los hechos, presentándolos en forma dubitativa en todo aquello que podía ser perjudicial para los procesados y dejando a juicio del Tribunal todas aquellas circunstancias que calificarían la gravedad de los delitos o su agravación o su falta de atenuantes. Se ha referido, después, a las circunstancias personales de cada uno de ellos. «No son «teddy boys»—ha dicho—; son muchachos de magníficas familias sin antecedentes delictivos», y los ha dejado incluidos en todas las atenuantes genéricas. En definitiva, después del informe fiscal, el rapto del vicecónsul español ha quedado calificado como una broma de muchachos que habían actuado por nobilísimos motivos. No sólo esto, sino que, en realidad, después de las declaraciones de los testigos, y antes aún de los discursos de los defensores, han quedado exaltados y casi glorificados. Italia puede añadir desde hoy doce nombres más a su lista de héroes: los nombres de los doce procesados en Varese. No sería extraño verles, dentro de algunos días, condecorados con alguna medalla de la Resistencia y nombrados miembros de honor de alguna asociación de «partigianos». Si el Tribunal de Varese confirma las «penas» solicitadas por el fiscal, no será extraño que de aquí en adelante los diplomáticos destinados de servicio en Italia se provean, junto a sus cartas credenciales, de algún arma de fuego y de un par de fornidos guardaespalda».

El comentario anterior nos parece bastante elocuente.

## Y en Alemania, caso «Der Spiegel»

Antes de partir para Washington, el canceller alemán, Adenauer, se reunió con varios de sus ministros para tratar del proceso contra el semanario «Der Spiegel» que, como ya hemos informado, se sigue contra los responsables de dicha revista por la publicación de informaciones de vital interés para la defensa, considerada como «alto secreto militar».

Adenauer dio instrucciones a los ministros del Interior, Defensa, Justicia y Asuntos Exteriores, en el sentido de que redactaran un informe conjunto sobre la ayuda que pensaban prestar al fiscal federal en la acción seguida contra los «directores e informantes» del citado semanario.

Mientras, la efervescencia política y la tensión entre los partidos, con motivo del incidente de «Der Spiegel», ha ido en aumento. Los socialistas y muchos miembros de la coalición insisten en que dimita el ministro de Defensa, Strauss. Por otro lado, en contrapartida, los democristianos piden la apertura de una encuesta judicial contra el partido socialdemócrata para investigar en qué medida la Comisión de Defensa Nacional de ese partido está implicada en el delito de alta traición de que se acusa al semanario «Der Spiegel».

Las últimas impresiones que se tienen sobre la cuestión es que el caso «Der Spiegel» amenaza con provocar una crisis de Gobierno y de Estado en el seno de la República Federal Alemana. Como es sabido, la coalición gubernamental está formada por democristianos y liberales. El grupo democristiano, a su vez, está integrado de dos elementos políticos: la Unión Cristiano-demócrata, de Adenauer, y la Unión Cristiano-social, de Baviera, que preside actualmente el ministro de Defensa, Strauss. Frente de la coalición está la oposición, en la que forma en solitario el partido socialista. Pues bien; de estos grupos, que ocupan por completo el Parlamento, dos—el liberal, con cinco ministros en el Gobierno, y el socialista en bloque—exigen la destitución del ministro Strauss con motivo del incidente de «Der Spiegel». Es decir, que el ministro de Defensa se ve atacado desde dos frentes: dentro y fuera del Gobierno.

Ayer, lunes, los liberales se reunieron para decidir si renuncian o no a continuar en el Gobierno, decisión que no conocemos al escribir estas líneas. En todo caso, lo cierto es que el famoso incidente del «Der Spiegel» ha alcanzado una trascendencia pública, incluso internacional, que no podrá olvidar el Tribunal que ha de dictar el veredicto contra los encartados, porque otra cosa se dirá, pero la sentencia no pasará, ni mucho menos, inadvertida en el mundo.



Seis jóvenes del grupo acusado de haber raptado al vicecónsul español en Milán, don Tsu Elias, aguardan el momento de comparecer ante el Tribunal que les había de juzgar de manera tan pintoresca. Les custodia la Policía y están esposados de dos en dos. Luego, el propio fiscal se encargaría de defenderles



El vicecónsul español en Milán, don Tsu Elias, aguarda el comienzo de una de las sesiones del proceso contra sus raptos, que han sido poco menos que glorificados por su «hazaña» por el fiscal



Uno de los directores del semanario «Der Spiegel», Olaus Jacobi, llega a la estación de Hamburgo con un ramo de flores, después de haber sido puesto en libertad. Jacobi aparece en el centro, y a la izquierda, en segundo lugar, puede verse a Johannes K. Engel, el otro director del semanario, que fue arrestado en la acción inicial de la Policía contra la revista, pero recobró la libertad pocas horas después del arresto



En Munich, centenares de manifestantes piden la dimisión del ministro alemán de Defensa, Franz Joseph Strauss

AHORA tiene ocasión de ESTUDIAR

**RADIO** *Electrónica* **TELEVISION**

por CORRESPONDENCIA.

por el sistema más PRACTICO y EFICAZ, conocido hasta la fecha.

RADIO-ENSEÑANZA CRUZ, 11 - MADRID

ESTUDIE POR CORRESPONDENCIA

**RELOJERIA** **JOYERIA**

Otros Cursos: ELECTRICIDAD, JUGUETERIA, CARPINTERIA-EBANISTERIA.

ACADEMIA TECNICA - Apdo. 251 - San Sebastián

# El hijo de Ataulfo Argenta es un gran guitarrista de jazz

Fernando Argenta, hijo del que fue inolvidable director de orquesta, es también un apasionado de la música. Pero de la música moderna... Está considerado como un magnífico intérprete como guitarrista del twist y del rock. Con otros cuatro compañeros forma un conjunto conocido por Los Tons, cuyo lema es «El ritmo y la voz a lo Elvis Presley».

El propio Argenta ha declarado en una entrevista que ha publicado nuestro colega «rueblo»:

—Desde pequeño yo he estudiado música. Algunos pensarán que un hijo de Ataulfo Argenta no debería tocar la guitarra eléctrica ni interpretar rock. Pero creo que si viviera mi padre, él me comprendería muy bien. Yo soy joven y tengo que sentir la música de hoy. Pienso que sintiéndola estoy mucho más capacitado para poder entender la clásica.

Fue precisamente escuchando un disco de Elvis Presley cuando Fernando Argenta decidió adquirir su primera guitarra eléctrica y consagrarse a la interpretación de este trepidante ritmo.

—Una de las personas que más me animan, y en la que encuentro una eficaz colaboradora, es mi madre. Y hay que pensar que ella es una excepcional pianista. Pero mi madre tiene la suficiente sensibilidad para respetar mi vocación musical. Esto no quiere decir que algún día me decida a hacer aquello que era mi sueño de niño y que tantas veces se lo expliqué a mi padre: el de convertirme, como él, en un buen director de orquesta sinfónica.



## Los dos coroneles

Cada día son más numerosos los actores de Hollywood que se vienen a rodar sus películas en Europa. Uno de los más recientes viajeros es el veterano Walter Pidgeon, que trabaja actualmente en los Estudios de Roma como coprotagonista de una comedia bélica titulada «Los dos coroneles». De los dos, Pidgeon es, naturalmente, el británico. El italiano corre a cargo de ese estupendo cómico que es Totò, quien, como ustedes deben saber, es en su vida privada príncipe auténtico: el príncipe Antonio de Curtis.

# AVA, NO. CAPUCINE, SI



Hace unas semanas les dijimos a ustedes que nuestra hermosa vecina madrileña Ava Gardner, una vez terminado su trabajo en «Cincuenta y cinco días en Pekín», marcharía a Roma para interpretar una nueva película, «La pantera roja», en la que también intervenían David Niven, Claudia Cardinale y Peter Sellers. Pues bien, a última hora hubo sustitución. No será Ava Gardner la protagonista de esa «Pantera», sino la bella ex maniquí francesa Capucine, a la que ven ustedes en la foto saludando elegantemente a los fotógrafos que la esperaban en el aeropuerto romano.

Al parecer, el director Blake Edwards deseaba que fuera Ava su estrella. Pero Ava —según hemos leído— exigió, además de una impresionante cifra en dólares, una villa en la Via Appia, un coche con chófer, una secretaria y una peluquera a su entera disposición mientras durara el rodaje. Y seguramente a mister Edwards le parecieron demasiadas cosas...

## NOTICIAS BASTANTE CORTAS

### ANTONIO...

... el extraordinario bailarín, interpretará próximamente dos películas: una con Marisol y la otra con Lola Flores. Pero antes realizará una gira por Europa—Inglaterra, Francia—con su ballet, en el que seguirá probablemente Rosario.

### ADOLFO MARSILLACH...

... dirigirá en el teatro Torre de Madrid una comedia de Gómez Arcos titulada «Diálogos de la herreja».

### VICTORIA DE LOS ANGELES...

... nuestra excepcional soprano, cantará a beneficio de la Asociación de la Prensa después de actuar como solista en «La Atlántida» en los dos conciertos de la Orquesta Nacional que se celebrarán en el Palacio de la Música y el Monumental de Madrid. Esta actuación «fuera de serie» de la ilustre diva tendrá lugar el 27 del corriente y el programa estará compuesto de «lieder» y canciones de Mozart, Haendel, Brahms, Faure y autores españoles.

### ESPERANZA IRIS...

... ha fallecido en Méjico a los setenta y seis años. Desde su debut en 1898 dio a conocer en América y Europa nuestro género chico y grande. Fue proclamada «emperatriz de la opereta» en Cuba, poseía una valiosísima colección de joyas—entre ellas un collar de brillantes valorado en 80.000 dólares—y construyó en Méjico un teatro que lleva su nombre.

### GENE COLLINS...

... el coreógrafo de «West Side Story», la película que ha ganado no sé cuántos «Oscar», enseña actualmente danza moderna en Madrid. Collins proyecta realizar en España grandes montajes de comedias musicales al estilo de Broadway y piensa también realizar una historia del jazz en TV.

# CARTEL DE ESTRENOS

## TEATRO

### «JUANA DE LORENA»: DRAMA CON TRUCCO (MARIA GUERRERO)

Maxwell Anderson ha escrito una obra dramática sobre la Doncella de Orleans sobre el truco —no original— de una representación en el escenario. El truco es lo más accesorio de la pieza, cuya fuerza reside precisamente en la historia de Juana de Arco. Buena versión española de López Rubio, excelente realización de José Luis Alonso y muy notable interpretación de Lola Cardona, Bóvalo y Alfredo Landa.

### «EL CONCIERTO DE SAN OVIDIO»: LO MEJOR DE BUERO VALLEJO (GOYA)

Una obra admirable de intención, de profundidad, de construcción teatral. Puede considerarse la comedia más lograda y más ambiciosa de Buero Vallejo, que vuelve a plantear aquí el problema y el mundo de los involuntarios, como «En la ardiente oscuridad». Magnífica dirección de José Osuna y una interpretación insuperable de José María Rodero.

## DOS COMEDIAS CENTENARIAS

Esta semana se celebró la representación número cien de «Doña Catalina», de los Quiñero, en el Recoletos, con Concha Catalá, y de «Macaia», de Calvo Sotelo, en Lera, con Emma Penella.

## CINE

### «PANORAMA DESDE EL PUENTE»: RESPETO A MILLER (PALACIO DE LA PRENSA Y ROXY A)

Versión ajustada, inteligente, de la obra de Arthur Miller. Sidney Lumet, el gran director, ha respetado hasta los últimos perfiles de la obra teatral, aunque el realismo de su realización hace perder «calidad literaria» al film. Película interesante. Buena interpretación de Raf Vallone.

### «EL CABO DEL TERROR»: TERRORIFICA (CAFITOLI)

Película de fórmula, con artilugio de los patrones clásicos del «suspense» terrorífico. Maciza realización de J. Lee Thompson, aunque el desarrollo peca de monótono, moroso y desigual. Adecuada interpretación de Gregory Peck y Robert Mitchum.

### «LOS CORSARIOS DEL CARIBE»: AVENTURAS (REX)

El argumento es bastante endeble, pero la dirección de Eugenio Martín cubre sus deficiencias con una eficaz espectacularidad. Casi todo es innuovo y poco original, pero el film entretiene a un público no demasiado exigente.

### «LOS TARTAROS»: MÁS AVENTURAS (MADRID)

Vikings y tartaros dirimen su contienda en el film un poco a la manera de cualquier película del Oeste. La trama es convencional, pero espectacular. Richard Thorpe la dirige con ocio y Orson Welles y Victor Mature la interpretan con eficacia.

### «E' ULTIMO CHANTAJE»: SEMIPOLICIACA (FOMPEYA, PALACE, GAYARRE Y VOZ)

Un asunto que empieza bien y continúa y termina mediocremente. Las peripecias de estos falsificadores de cuadros en el Museo del Prado prometen mayor interés que el conseguido por George Marshall en su realización. Interpretes: Rex Harrison y Rita Hayworth.

### «ADIOS MI LUNA DE MIEL»: COMICA (REAL CINEMA Y LA TORRE DE MADRID)

Una comedia cómica, disparatada y trepidante, puesta al servicio exclusivo de su protagonista, Jerry Lewis. Sin su interpretación no se concebía la película, discretamente dirigida por Norman Taurog. El público se ríe de lo lindo.

# ROBERTO FONT ha vuelto a España para no marcharse ya Cuando se retire pondrá una farmacia



Después de siete años de ausencia, Roberto Font ha vuelto a los escenarios españoles. Font, uno de los caricatos humoristas más personales de nuestro tiempo, nació en un camerino del teatro Paz, de San Luis de Potosí, en Méjico. Comenzó a trabajar en el teatro a los dos meses... Sus padres, que interpretaban en aquellos tiempos «El rey que robó», lo sacaban al escenario, quizá para que el chico «se fuera ambientando».

En 1926, Roberto vino a España como tenor cómico de una compañía de revistas.

—Ganaba doscientas setenta y siete pesetas—recuerda ahora—, que en aquella época era suficiente para mantener una familia, y yo estaba soltero...

Desde entonces, Font ha conseguido numerosos éxitos en el teatro, en la pista, en el cine, y ahora también en la televisión. En 1951, después de una gira por América, regresó a Méjico, y su reaparición en el teatro Paz constituyó un auténtico acontecimiento.

—Pero ya estoy de nuevo entre ustedes—ha confesado ahora alegremente a nuestra colega María Rosa Garrido—, y esta vez para no marcharme. Me gusta mucho España y tengo muchos proyectos.

—Se habló de que pensaba usted en retirarse...

—Me retiraré antes de que me echen. Pero de momento he de hacer una gira por toda España.

—¿Y después?

—Mi mayor ilusión es poner una farmacia. Es una vida tan reposada...

## SUS CHRISTMAS GRAT'S Y UN SEAT 600

En todas las compras recibirá gratis boletos para el sorteo de un coche SEAT, en combinación con la Lotería. Envíenos, muestras a provincias. Precios especiales para papelerías y revendedores. 7.000 modelos

## CHRISTMAS JHERR VELAZQUEZ, 124 - MADRID

# MIGUEL LIGERO contesta a todo

- Su primera película: «Doña Mentiras» (1930)
- Comenzó en el Salón Zorrilla y allí estaba también Valeriano León
- El personaje más humano: «Pepe Conde»

Hoy es un veterano el que contesta a todas las preguntas. Miguel Ligeró, el más popular de cuantos actores cómicos ha tenido el cine español —aquellos tiempos de «Morena clara», de «La verbena de la Paloma»...—, se encuentra ahora en Barcelona, donde rueda una película titulada «Senda torcida». Y en Barcelona ha sido entrevistado por Del Arco para «La Vanguardia».

—Del cine, ¿no te vas?

—Hasta que me echen.

—¿No te cansa?

—No, en absoluto; sigo con la misma afición que cuando empecé, en mil novecientos treinta, en París, que interpreté mi primera película, «Doña Mentiras».

—¿Desde un principio pensaste ser lo que has sido?

—Verás; yo, de chico, fui un mal estudiante, pero el poco dinero que caía en mi bolsillo lo dedicaba a irme al Rastro a comprar libros, y recuerdo los primeros títulos que leí; fueron «La villana de Valdecas» y «El alcalde de Zalamea».

—¿Ya te tentaba el teatro?

—Sí; cuando yo era un chaval nos reuníamos varios chicos en un local de Madrid, que se llamaba el Salón Zorrilla, y representábamos dramas, como «José María el Tempranillo», «La capilla de Lanuza». En aquel grupo de aficionados estaba Valeriano León.

—¿No eras también cantante?

—Eso vino luego; sí, del género chico, y la primera vez que vi el mar y cobré en el teatro fue en el Dindurra, de Gijón. Ganaba un duro diario, pero tuve que comprarme el traje corto que sacaba en escena para interpretar «El Casildo», de «Las estrellas», de Arniches, que me costó dieciocho duros y me estuve toda la temporada sin to-

mar café, porque tenía que mantenerme y la pensión me costaba nueve reales.

—¿El cine te arrancó del teatro?

—Efectivamente, por el éxito que tuve en «La condesa está triste», también de Arniches, en el Infanta Isabel de Madrid.

—¿Té hubiera gustado nacer cincuenta años después?

—No, porque no me he quejado de la vida, ni del cariño de la gente y, ¡quién sabe, que de nacer entonces, habría conseguido lo que soy!

—¿Los nuevos tiempos del cine son más fáciles que los tuyos?

—Entonces el actor tenía que poner casi todo; hoy, la técnica y el movimiento de cámaras te ayuda.

—Después de tantas películas, ¿has hecho la tuya?

—Te diré: el personaje más humano que hice fue «Pepe Conde».

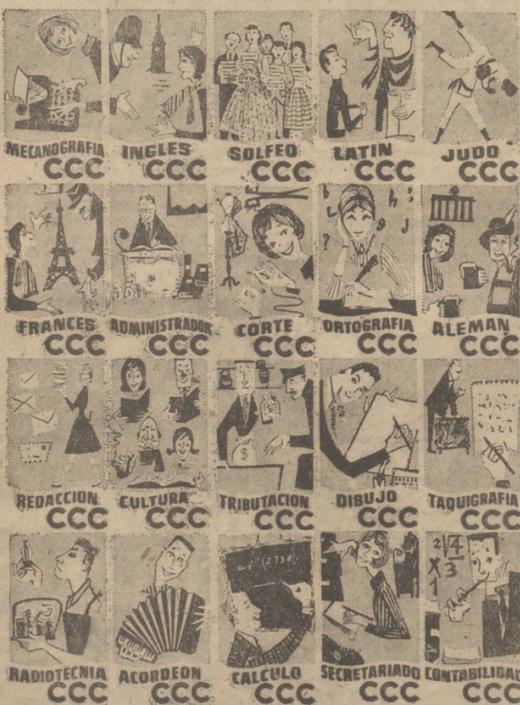
—¿El que te dio más fama?

—Creo que el gitano Regalito, de «Morena Clara», por la escena del robo de los jamones.

—¿Todavía te impresiona no pasar inadvertido y despertar curiosidad?

—Sí, y el día que vaya por la calle y no me miren, o no me saluden, creeré que me han olvidado y me retiraré; mientras tanto...

## ...POR CORRESPONDENCIA...



• Cualquiera de estos cursos le proporcionará múltiples satisfacciones y ventajas económicas.

• Los cursos y servicios CCC son considerados como los más perfectos y mejor organizados.

• CCC es incomparable para estudiar cómodamente en casa, con facilidad, rapidez y verdadero provecho.

CENTRO DE CULTURA POR CORRESPONDENCIA CCC  
Autorizado por el Ministerio de Educación Nacional  
APARTADO 103E XBISAN SEBASTIAN  
DISTRIBUCIONES  
BARCELONA VALLEJO ZARAGOZA MADRID ALICANTE

CORTE O COPIE Y ENVIE ESTE CUPÓN  
Envíame información GRATIS sobre el curso.  
0 cursos, de \_\_\_\_\_

NOMBRE \_\_\_\_\_

DOMICILIO \_\_\_\_\_

POBLACION \_\_\_\_\_

PROVINCIA \_\_\_\_\_

REMÍTASE A CCC APARTADO 103 E XB 145  
SAN SEBASTIAN

## Siete niños negros piensan a loptar Sammy Davis y May Britt



Este extraño pero feliz matrimonio que forman el cantante de color Sammy Davis Jr. y la estrella sueca rubia May Britt, tiene el proyecto de adoptar dos o tres niños negros en los próximos meses.

—Queremos un niño entre los dos y los doce años de edad para que haga las veces de hermano mayor de nuestra pequeña Tracey, que tiene dieciséis meses—ha explicado Sammy.

Todo está ya preparado para

la adopción. El chico recibirá el nombre de Mark Sidney Davis y la petición ha sido a presentada en la oficina de Los Angeles.

Pero los planes del matrimonio Davis-Britt no paran ahí. Su deseo es adoptar nada menos que siete niños en total.

—May y yo estamos tan enamorados que deseamos que parte de nuestra felicidad recaiga también sobre unos niños que lo necesiten—manifestó el romántico Sammy.

## CLOSAS estrenará teatro

N tres mil pesetas el día del estreno, ni dos duos los laborables...



Alberto Closas va a inaugurar dentro de unos días un nuevo teatro en Madrid. Se trata del Eduardo Marquina, que ha sido construido por una Sociedad formada por el Montepío de Actores y el propio Closas. Este dirigirá y será propietario del teatro durante veinte años, al cabo de los cuales el Marquina pasará definitivamente al Montepío.

La sala cuenta con 526 localidades. El escenario mide unos diez metros. Once camerinos, con baño y aire acondicionado. La parte técnica se ha instalado de acuerdo con los últimos adelantos en cuanto a juego de luces y cambio de decorados.

La inauguración se celebrará probablemente el próximo día 30. La fecha no es todavía segura, pero la obra de presentación, si se trata de la comedia de Calvo Sotelo «Operación Embajada», que es una continuación de «Cartas credenciales», del mismo autor. Los intérpretes serán también los mismos: con Closas, Susana Campos y José L. López Vázquez.

José María de Juana, en «El Alcázar», le dijo:

—Se ha dicho que usted pensaba poner un precio de tres mil pesetas para la función de estreno...

—Eso es tan falso —ha respondido Closas— como que voy a cobrar sólo diez pesetas en los días laborables para que el público se acerque al teatro. Ambos infundios son totalmente falsos. Para el estreno no hemos concretado nada todavía. Por supuesto que la entrada será más cara que de ordinario, pero de ahí a decir que sean tres mil pesetas... Yo quiero que la gente se acerque al teatro, pero por mucha voluntad que ponga, me es imposible señalar una entrada de diez pesetas para los días laborables. Efectivamente, con ese precio tendría el teatro abarrotado, pero perdería mucho dinero. Lo que sí he decidido es dedicar un día a los estudiantes universitarios. Habrá una función semanal para ellos, que no resulte demasiado gravosa a sus menguadas economías. Creo que cuanto más estrecha sea la relación entre la Universidad y el teatro, éste andará mejor...

## Las diez canciones de octubre

Pául Anka y el Duo Dinámico siguen sumando éxitos

La revista «Ondas» publica en su último número la clasificación de las diez canciones que han obtenido mayor éxito en España en el pasado mes de octubre dentro de la sección «Discomanía». La lista es ésta:

1. «Una guitarra y un vaso de vino», de Paul Anka (Canadá).
2. «Perdóname», del Duo Dinámico (España).
3. «El maintainant», de Gilbert Beaud (Francia).
4. «No puedo dejar de amarte», de Gibson, por Ray Charles (Estados Unidos).
5. «Cada noche», de Paul Anka (Canadá).
6. «La balada de la trompeta», de Franco Picaso, por Los Cinco Latinos (Italia).
7. «Lolita twist», del Duo Dinámico (España).
8. «Rápido González», de Kaye, Hill y Lee, por Pat Boone (Estados Unidos).
9. «Somos jóvenes», del Duo Dinámico (España).
10. «Quiéreme muy fuerte», de Paul Anka (Canadá).

Del 11 al 20, la clasificación de canciones de moda incluye Multiplicación, «Di papá», «Hello Mary Lou», Cuando calienta el sol, «Linda muchachita», «Que tengas suerte», «Nubes de colores», «Tómbola», «Good Luck Charm» y «Chiquitina».

Y, naturalmente, los intérpretes favoritos siguen siendo Paul Anka, el Duo Dinámico, Gilbert Beaud, seguidos de Ray Charles, Los Cinco Latinos y José Guardiola.



## Atención a Miss Roma

Hace unos meses, en la primavera de este mismo año, fue proclamada Miss Roma 1962 esta hermosa señorita de dieciocho años, que se llama Luciana Vincenzi. Ahora, la bella Miss Roma va a debutar en el cine italiano, continuando así la tradición de otras muchas bellas que llegaron a la pantalla procedentes de los concursos de belleza. Ese fue el caso, por ejemplo, de Silvana Mangano, Gina Lollobrigida, Eleonora Rossi Drago... Deseamos a la joven Luciana la misma suerte que sus antecesoras.

## CHEVALIER, de moda, a los 75 años

En febrero actuará en el Palace de Nueva York en un colosal espectáculo

Es curioso. Maurice Chevalier, a sus setenta y cinco años, es ahora una «vedette» tan actual y tan de moda como en aquellos tiempos en que interpretó con Jeanette MacDonald «El desfile del amor»... Acaba de regresar a París después de una gira triunfal por los Estados Unidos, donde ha cosechado éxitos—y dólares—innumerables. En París, tras unas semanas de descanso, actuará en un teatro de los Campos Elíseos. Luego regresará a Estados Unidos, donde en febrero debutará en el Palace de Nueva York como primera figura de un gigantesco espectáculo musical en el que intervendrán también Harry Belafonte, Danny Kaye, Judy Garland... Después interpretará la película de Walt Disney «Los monos». Cuando termine el rodaje marchará a Londres para actuar en el teatro Príncipe de Gales. Y volverá a Hollywood para actuar en dos películas más.

Este apretadísimo programa no preocupa lo más mínimo al setentón Maurice. Por el contrario, se siente más «juvenil» y entusiasta que nunca. (Quizá por eso se le atribuye una frase optimista: «La vida empieza a los setenta...»)



## Capra dirigirá dos películas en España

En nuestro último número les dábamos noticia de la llegada a España del magnífico y veterano realizador de Hollywood Frank Capra, el de «Sucedió una noche», «Vive como quieras», «¡Qué bello es vivir!» y tantas otras películas inolvidables.

Hoy podemos ampliar la información sobre el motivo del viaje de Capra a España. Acaba de firmar contrato con el productor Samuel Bronston para dirigir en nuestra patria dos nuevos films, el primero de ellos titulado «Circo», en el que figurarán las mejores atracciones circenses, y posteriormente, una versión cinematográfica de la novela de Taylor Caldwell «Dear and Glorious Physician».

## Anastasio Alemán, hospitalizado en Murcia

Sufre una larga y penosa enfermedad

El pasado verano, cuando actuaba con la Compañía Lope de Vega, en San Sebastián, Anastasio Alemán, el excelente actor de nuestra escena, se sintió gravemente enfermo y hubo de ser sustituido en la formación. Alemán marchó a Murcia, su tierra natal, donde reside su familia, confiando en un pronto restablecimiento. Por desgracia no ha sido así. El diagnóstico ha determinado que padece una larga y penosa dolencia hepática, y hace

unos días tuvo que ser hospitalizado en una clínica de la capital murciana, donde se encuentra actualmente sometido a un energético tratamiento.

Dos de las más recientes creaciones de Anastasio Alemán en nuestros escenarios fueron el (Miguel el Padronés), de Divinas palabras, y «El hombre que paga», de «El mago de Oz».

Deseamos un pronto restablecimiento al notable actor.

## RODAJE INTERRUMPIDO

Curioso episodio el que ha tenido lugar durante el rodaje, en Londres, de la película «Llamame Bwana», de la que es protagonista el popular Bob Hope. Cuando se filmaba una escena en la que intervenían varios animales, algunos de éstos se insubordinaron y hubo que suspender el rodaje. La cosa no era para

menos. Un chimpancé se dio a la fuga, perseguido por dos aves-truques que recorrieron más de 30 kilómetros antes de ser capturados de nuevo, y un loro atacó violentamente al director de la película, Bley Hill, quien, al caer al suelo intentando librarse de los picotazos del furioso animalito, se fracturó un brazo.



## B. B. EN LA TV

Suponemos que no les costará ningún trabajo «traducir» este título aparentemente en clave. Se trata de que Brigitte Bardot actuó el otro día en la televisión francesa, como invitada en uno de los más populares programas de la televisión vecina, el titulado «Monsieur Toulemonde», que dirige y presenta Guy Lux. B. B. hizo una pregunta a los participantes en la emisión-concurso... lo que seguramente les pondría más nerviosos, porque no debe ser lo mismo que le pregunta a uno un locutor con bigote que la mismísima B. B. en persona...

## «El caballero de Olmedo», en Washington

Con ocasión del IV centenario de Lope de Vega se han celebrado diversos actos culturales en Washington. En el teatro-auditorio de la librería del Congreso se darán tres representaciones de «The knight of Olmedo» («El caballero de Olmedo»), dirigidas por José Tamayo, quien ha pronunciado una conferencia sobre la vida y la obra de Lope de Vega en el Museo de Arte Dramático de la Universidad de Columbia. Se ha inaugurado, asimismo, en dicho Museo una interesante exposición de fotografías y diseños del montaje de «El caballero de Olmedo» y otras obras de Lope.

También se celebrarán representaciones en el teatro del Instituto I. A. S. T. A., de Nueva York.

## LA RAQUEL DE HOY



Así exactamente, con este nostálgico sobrenombre, «la Raquel Meller de hoy», anuncian ahora en París a nuestra compatriota Gloria Lasso, que va a presentarse en el escenario del Concert Sacra, vestida como la ven en la foto: con un modelo diseñado sobre otro que hizo famoso la auténtica Raquel allá por el 1930... Gloria cantará también dos creaciones de «la Raquel de ayer»: «La violetera» y «El relicario». Dos canciones que obtuvieron «avant guerre» sendos éxitos resonantes precisamente en el Sacra. En fin, que, por lo visto, en París están ahora por el último cuplé...

## ¿QUIERE USTED INFUNDIR RESPETO?



NO ENVIE DINERO! Pídale este folletito gratis!

En él se enterará de cómo también usted puede exigir más dinero... inspirar mayor respeto... y de cómo CEDECO le ofrece el mejor y más económico medio de llegar a ser «el hombre que infunde respeto».

«No le abuse con siempre el que obedezca? No ambientamos desobediencia del vulgo... de la masa? ¿No hay razón que le obligue a pasar por honores de hijo, únicamente, ignorado de todos? ¡Migose cancar ante el mundo con la ayuda de CEDECO!»

CEDECO le ofrece 259 cursos por correspondencia, de estos comprobados. Uno o más de ellos le habilitarán precisamente para desempeñar el puesto que usted ambiciona. Usted estudia en sus propias libras, se tiene que salir de casa ni dejar su trabajo.

Los cursos de CEDECO abarcan más de 180 materias prácticas. Son presentados en forma de libro y su contenido es claro y sencillo. Cada uno de sus cursos ha sido preparado por expertos técnicos en la materia. El precio de cada curso es módico y puede pagarse en convenientes cuotas mensuales.

Salga de esa vida rutinaria y emprenda el camino del éxito. De el primer paso ahora. Marque los cursos que le interesan en el cupón que figura al pie y envíelo HOY MISMO.

## CEDECO

Av. José Antonio, 61-Apartado 656-Madrid (13)

Sírvase enviarme GRATIS información acerca de los cursos que me interesan.

- Comercio y Ventas (23 especialidades)
- Contabilidad
- Matemáticas
- Dibujo Técnico
- Lógica y Geométrico (con equipo)
- Delineación
- Proyectista Industrial
- Electricidad (teórica y práctica)
- Mecánica (19 esp.)
- Calentamiento
- Yéncico Electricista
- Montador Electricista
- Mecánica (19 esp.)
- Calentamiento
- Corte y Confección (con material)
- Construcción
- Refrigeración y Aire Acondicionado
- Producción Industrial
- Administración de Empresas
- Técnico en Radio (con equipo gratis) y Televisión
- Radiotelegrafía y Radiotelefonía
- Inglés
- Francés
- Teografía
- Mecánica del Automóvil
- Técnico en Motores Diesel

Nombre \_\_\_\_\_ Edad \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_  
Ciudad \_\_\_\_\_ Provincia \_\_\_\_\_

# ANTONIO ORDOÑEZ se cortó la coleta el domingo en Lima

Triunfó en su última corrida y ha ganado «el escapulario de oro»



CATORCE AÑOS SEPARAN ESTAS FOTOS.— La primera, de 1948, cuando Antonio Ordoñez, un chaval, ya vestía de luces y destacaba por su arte entre los novilleros. La segunda, reciente, de un Antonio Ordoñez ya cuajado en gran figura del toreo y cuando ha decidido retirarse, con un triunfo en Lima que corona con la misma brillantez de siempre su actuación en los ruedos

## El Rondeño anunció su retirada días antes

«Lo tenía dispuesto desde hace tiempo y la decisión la he tomado ahora», dijo a los periodistas

Días antes de la última corrida de la feria de Lima, Antonio Ordoñez se reunió con los periodistas locales y anunció su decisión de retirarse de los ruedos después de cumplir su compromiso en la sexta y última corrida de la feria del Señor de los Milagros.

Esta declaración coincide con los rumores que han venido circulando desde hace tiempo, primero en España y después aquí, en torno a la retirada del torero de Ronda.

En cuanto a los motivos que han impulsado al torero a tomar esta decisión, nada se ha dicho. Hay que recordar que tiene una cornada en una pierna y que el diestro está muy preocupado por ello. Es también de destacar el hecho de que tiene que cumplir un compromiso cinematográfico al rodar la película «Tauromaquia» en España.

Ordoñez ha estado bastante claro. No se ha metido a exponer razones y ha dicho sencillamente que se retira. Para puntualizar, añadió ante los periodistas: «Ya lo tenía dispuesto desde hacía mucho tiempo; la decisión la he tomado ahora.»

## CORRIDA MIXTA EN BARCELONA

BARCELONA. — Corrida mixta. En primer lugar, Enrique Melina y Manuel Carra, mano a mano. Después, dos novillos para Juan Sandino (El Arenero).

Primeros.—Melina se limita a torear por la cara. Dos medias y descabello al tercer golpe. (Palmas.)

Segundo.—Carra está valiente. Estocada y cuatro pinchazos. Un aviso y vuelta al ruedo.

Tercero.—Melina torca artísticamente. Dos pinchazos, medio y descabello. (Palmas.)

Cuarto.—Carra, tras dos pases por bajo, deja una estocada a toro parado. (Silencio.)

El Arenero, en el quinto, faena con buenos pases y voluntarioso en el último (oreja).

### FESTIVALES

TOLEDO.—Festival pro campaña de Navidad, patrocinado por el gobernador civil. Lleno. Seis novillos de Domingo Ortega, que dieron juego.

Antonio Bienvenida y Fermín Murillo, una oreja; Luis Segura, dos orejas y rabo; Victoriano Valencia, también dos orejas y rabo; El Caracol obtuvo una oreja, y García Montes cortó dos orejas y rabo.

\*\*\*

VALDEPEÑAS.—A beneficio de la Campaña de Navidad. Reses de Guardiola Soto y Rafael Peralta.

Los hermanos Peralta, dos orejas y rabo. Julio Aparicio, dos orejas. Litri, dos orejas y rabo. Jaime Ostos, dos orejas y rabo. Palmeño, dos orejas y rabo.

# AL ALIMON

\* EN FUENTES TAURINAS muy serias se asegura que los contratos de la exclusiva de Chopera a El Cordobés oscilan entre las cuatrocientas cincuenta mil pesetas y las seiscientas mil, como toques mínimos y máximos.

\* EN LA CUADRILLA DE Santiago Martín (El Viti), que, como es sabido, se encuentra por tierras americanas, sólo ha habido un cambio: el banderillero Martín Cao ha sido sustituido por Chaves Flores.

\* LA PEÑA TAURINA Toros y Torero, de Londres, celebrará el día 24 una sesión cinematográfica, en la que se proyectarán diversos documentales, tomados por socios de la misma Peña en Sevilla, Madrid, Pamplona y Valencia.

\* EL DIA 25, EN LA LINEA, Carlos Corbacho hará la ofrenda del traje de su alternativa a la Virgen de la Amargura, Patrona de la ciudad.

\* EN UN POPULAR RESTAURANTE se celebró el sábado por la noche el anunciado homenaje al novillero Agustín Castellano (El Puri), ofrecido por un numeroso grupo de aficionados, por los éxitos conseguidos en la reciente pasada temporada. A los postres pronunciaron palabras de los asistentes al homenaje.

\* FINALIZO EL CONTRATO de arrendamiento de la Plaza de Toros de Córdoba. La Sociedad propietaria ha renovado el mismo para la temporada 1963 a don Emilio Fernández.

\* HA SIDO INCLUIDO en los carteles de la feria de abril de Sevilla en dos corridas de toros, una de ellas la de Miura, la que torea por tercera vez, el matador de toros José Julio.

\* EL MATADOR DE TOROS Rafael Girón ha decidido dejar espada y muleta para actuar en plan de peón y banderillero en los ruedos. Actualmente se encuentra en América y figura como peón en la cuadrilla de su hermano mayor, César.

\* A PODERAMIENTOS. — Pe-

drés quiere estar más en activo el año próximo, y para ello será dirigido por José Ignacio Sánchez Mejías. Asimismo, del joven novillero Zurito se ha encargado el conocido taurino cordobés don Rafael Piédrola. Y del novillero Vicente Perucha, Manuel Montes, cuñado y administrador de El Cordobés.

\* EN MEMORIA DEL QUE FUE popular empresario de la Plaza de Toros de Málaga don Manuel Martín Esteve fue descubierta ayer una lápida en el citado coso. El homenaje ha sido organizado por la Diputación Provincial, y primeramente se rezó una misa, a la que asistieron los hijos del fallecido, autoridades, representaciones taurinas, críticos y numerosos amigos.

## El Caracol no será matador de toros hasta septiembre

El novillero gitano de Almoradí, Vicente Fernández (El Caracol), ha expuesto sus planes para la temporada próxima.

Comenzará a actuar en la Plaza de Málaga el día 5 de febrero, y, de no surgir percance, en plan de arrimarse, piensa actuar en sesenta novilladas.

Y allá en el mes de septiembre tomará la alternativa en la Plaza de la capital de su tierra natal, Alicante. Después, ya en plan de matador, unas veinte corridas, y entre ellas, como es lógico, piensa que figuren las de la feria del Pilar.



## DIEGO PUERTA y su prometida

Como es sabido, el 1 de diciembre se celebrará, ante la Virgen de los Reyes, la boda de Diego Puerta con la señorita María del Rocío García Carranza y Ternerero. Hecha la petición de mano, con regalo de pulsera a la novia, y cursadas las invitaciones, en Sevilla se espera con interés la que será boda de postín de un torero famoso

# DE LA SEMANA

## MONDEÑO, A MEJICO; CORBACHO, NO



Juan García (Mondeño) marchó el domingo a Méjico. Le acompañan su apoderado, don Alberto Alonso Belmonte, y los componentes de su cuadrilla: el banderillero Antonio Luque Gago, picador Manuel Molina y mozo de espadas José Nieto. Mondeño debutará en Irapuato y tiene concertadas otras once corridas en diversos Estados.

Como han corrido rumores de que Carlos Corbacho estaba contratado para América, nos comunica su apoderado que, aunque ha estado en negociaciones con diferentes empresas, nada ha sido contratado, dejando pendiente la actuación de Corbacho para la próxima campaña.

## TRES CORRIDAS EN BOGOTA

Ya se sabe que la temporada taurina del mes de diciembre en Bogotá la organiza Joselito de Colombia.

Constará de tres corridas de toros, en las que se lidiará ganado del país, de las divisas de Mondeño, Clara Sierra y Benjamín Rocha.

En estas corridas actuarán como espadas el propio Joselito, Curro Girón, Curro Romero, Fermín Murillo, Manolo Zuñiga y el mejicano Jesús Córdoba.

Para la temporada oficial de febrero en la capital colombiana, se da por segura la actuación de Jaime Ostos y El Viti.

## JOSE JULIO, TRES TROFEOS, TRES



Un jurado compuesto por los críticos Rogelio Pérez, Leopoldo Nunes, Saraiva Mendes, Niza da Silva y don José Salles, presidente de la Peña Sector I, ha concedido el trofeo que concede el «Diario Ilustrado» al matador de toros José Julio, como triunfador de la temporada en Portugal.

José Julio ha conseguido también dos trofeos: Palma de Oro, en Palma de Mallorca, y el trofeo de la feria de Granada al mejor par de banderillas.

Ha sido, pues, brillante, la temporada del diestro portugués, hoy por hoy el más destacado de los matadores de toros del país vecino.



## Mondeño, cofrade; Ostos, testigo

El torero de Puerto Real, Mondeño, presta juramento como hermano de la cofradía sevillana de la Virgen de la Hiniesta, Patrona del Municipio de Sevilla. Junto a Mondeño, y como testigo, su compañero en los ruedos, Jaime Ostos

# hágase AYUDANTE DE LABORATORIO

No hace falta que usted sepa química ni que posea conocimientos especiales. ¡Nosotros le formaremos y le ayudaremos a conseguir un espléndido porvenir!

## ¡NO SON PROMESAS ILUSORIAS!

La colocación, los ingresos y las ventajas de esta moderna profesión están asegurados y garantizados por las 25 REGLAMENTACIONES NACIONALES DE TRABAJO actualmente en vigor. Podrá colocarse en Laboratorios, Industrias Químicas, del Plástico, Perfumería y Jabones, Farmaceutica, Mineras, Siderometalurgica, Colorantes, Abonos, Agua y Gas, Industrias de la Alimentación de la Madera y el Corcho, Textiles, del Vidrio, Cementos y Derivados, Abonos, Herrería, Curtidos, Refinerías, etc. tendrá mil ocasiones en su mano siendo AYUDANTE DE LABORATORIO!

infórmese sobre nuestro **CURSO PRACTICO POR CORREO AYUDANTE de LABORATORIO DEL INSTITUTO AMERICANO**

- Nuevo - Único en España
- Practico - Fácil y ameno

CONDICIONES ESPECIALES A EMPRESAS Y LABORATORIOS para formación de su personal.

GRATIS ENVIAMOS UN LABORATORIO PORTATIL Y FICHAS DE ANALISIS INDUSTRIAL

OTROS CURSOS POR CORREO Inglés con o sin discos • Técnico de Ventas Estudio de Mercados • Delineante Proyectista Delineante Mecánico • Delineante de Construcción • Delineante de Carpintería • Constructor de Obras • Mecánico de Automóviles Electricidad del Automóvil • Mecánico en Motores Diesel y Explosión

**INSTITUTO AMERICANO** AV. JOSE ANTONIO 31 (Depto. N.º 6) APARTADO 14 138 - MADRID-13

CENTRO AUTORIZADO POR EL MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL GRUPO 1 N.º 26

Si Director Sírvase remitirme información gratuita sobre el Curso de \_\_\_\_\_

D \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_

Población \_\_\_\_\_

Provincia \_\_\_\_\_

**INSTITUTO AMERICANO** AV. JOSE ANTONIO, 31 (Depto. N.º 6) APARTADO 14 138 - MADRID-13

# EL DOMINGO, EN BUCAREST, SEGUNDO CHOQUE DE ESPAÑA CONTRA RUMANIA

## Dieciséis jugadores convocados por Villalonga

### ES NOTICIA...

MIRLO, TRASPASABLE. — CEBRIAN CONSIGUIÓ LA LIBERTAD DEL MADRID. — SE HABLA DE BARRIOS PARA ENTRENADOR DEL ATLETICO BILBAINO. PAQUITO, VELOSO Y RUIZ SÓSA, REFUERZOS PARA LOS DE CHAMARTIN

#### MIRLO ESTA TRASPASADO

La situación económica del Valladolid es grave. Esta es la última noticia relacionada con el club castellano, antes de aparecer al segundo puesto de la clasificación, lo que ha motivado un S. O. S. del presidente a fin de arbitrar la fórmula de allegar fondos. Se habló de reducir las entradas femeninas, de abonar a precios reducidos... Pero no dijo que el motivo de no jugar Mirlo obedecía a que está en situación de traspaso desde que se iniciara la temporada. Nadie se ha dado cuenta de que Mirlo está a disposición de los clubs que andan mal de delanteros.

#### Y TAMBIEN VIDAL

También el Madrid quiere que alguien se haga cargo de su medio volante Vidal. El último que recibió el ofrecimiento fue el Betis sevillano, a cambio de un millón de pesetas para el Madrid y 600.000 por temporada para el jugador. Pero Benito Villamarin ha dicho que no.

#### BARRIOS, AL ATLETICO DE BILBAO

La marcha del Atlético de Bilbao no es nada satisfactoria para los seguidores del once de San Mamés. Y la prueba de Zubieta como entrenador no ha sido lo brillante que se esperaba, según afirman en la capital vizcaína. Quizá por ello se anticipa que Antonio Barrios será el entrenador del Atlético bilbaíno en la temporada 1963-64. ¡Eso se llama madurar!

#### CEBRIAN ENCONTRO SITO EN EL ELCHE

Cebrián, el que fue delantero del Orense, pasó por el Madrid inadvertido. Fue cedido al Elche, después al Santander y, por último, al Coruña. Este lo devolvió por inservible a causa de una lesión. Y al retornar al Madrid no consintió más cesiones. Pidió la libertad, y ésta le fue concedida, aceptando, de las tres proposiciones que tuvo —Málaga, Zaragoza y Elche—, la del equipo de Altaviz, que le entregará 800.000 pesetas por dos temporadas. Pero el jugador ha pedido le sea efectuado un reconocimiento médico y partidos de prueba. Otra condición es que se le entregue una cantidad al firmar.

#### TRES EN OPCION PARA EL MADRID

El rumor puede hacerse realidad. Y por si acaso se produce lo recogemos, pues se trata de los jugadores Paquito, del Oviedo; Veloso, del Coruña, y Ruiz-Sosa, del Sevilla. Tres traspasos a los que aspira el club de Chamartín y que se afirma ya tiene opción sobre ellos. Sobre el último, los sevillanos han desmentido piensen traspas-

#### Llamada general

Como obsequio que hacemos a los lectores de 7 FECHAS recibirán un magnífico CORTE DE TRAJE inarrugable (no de verano) en gris, gris Gales, gris marengo, marrón, lila o azul marino, contra reembolso de 345 pesetas, y con forros, 485 pesetas (mitad precio), comprobándolo antes de abonarlo y con facultad de devolución si no fuese del agrado, sólo mandando el presente anuncio a: TEJIDOS SOLER, Florida Blanca, 130, BARCELONA (11).

**Escuela de Relojería KRONOS**  
Curso teórico-práctico por correspondencia  
Enviamos materiales para instalar un taller. Un reloj despertador y un reloj de pulsera para prácticas que quedan de propiedad del alumno.  
PIDA FOLLETO GRATIS  
APARTADO 34 LERIDA

La selección española tiene dos encuentros a ventilar en los dos próximos domingos: el 25 de noviembre, frente a Rumania, en el segundo choque de la eliminatoria de la Copa de Europa, venciendo en el primer encuentro por 6-0.

A última hora se han producido algunos cambios, ya que Villalonga hubo de prescindir de Mut, Oliveros, Gensana y Marcelino. Los dieciséis convocados por Villalonga son:

Adelardo (At. de Madrid).  
Amancio (R. Madrid).  
Calleja (At. de Madrid).  
Collar (At. de Madrid).  
Gento (R. Madrid).  
Gloria (At. de Madrid).  
Guillot (Valencia).  
Jones (At. de Madrid).  
Pachin (R. Madrid).  
Paquito (Oviedo).  
Reija (Zaragoza).  
Rivilla (At. de Madrid).

Rodri (Barcelona).  
Sadurni (Barcelona).  
Veloso (R. C. Deportivo).  
Vicente (R. Madrid).

Hoy mañana y pasado efectuará el seleccionador entrenamientos antes de dar a conocer la formación antes de la salida para Bucarest, que será el viernes por la mañana. La alineación más probable será con Vicente; Rivilla, Rodri, Calleja; Paquito, Pachin o Gloria; Collar, Amancio, Veloso, Guillot y Gento.

## Raymond Kopa HA RECOBRADO SU FORMA Y LE UTILIZO EL SELECCIONADOR COMO EXTREMO DERECHO

### Su puesta a punto la iniciaría en el Reims, con el número siete

#### SE AFIRMA QUE TODO OBEDECE A LA MAGNIFICA COLABORACION DE AKESBI Y ROBIN

Los dos últimos éxitos alcanzados por la selección francesa, el más importante en Inglaterra al empatar contra el equipo nacional británico, ha coincidido con la recuperación de Raymond Kopa. El gran jugador francés ha vuelto a su primitiva forma, y lo más sorprendente es que esa recuperación mostrada recientemente ha sido actuando de extremo derecho, puesto que él no aceptara gustosamente cuando jugaba en el Madrid y por necesidades hubo de lucir el número 7 en la espalda, pues el 9 lo tenía Di Stéfano en propiedad.

Entonces no aceptó de buen grado ser extremo. Incluso le molestaba verse en esa demarcación, pues todos sus triunfos los había alcanzado como ariete en Francia. Volvió a su país y se le dio de nuevo la misión de goleador; pero las lesiones y enfermedades impedirían que Kopa volviese a ser el mismo de cuando fuera traspasado al Madrid.

Ahora las cosas han cambiado favorablemente para él, pero como extremo. El pasado día 31, en el partido contra el Stade, en Reims, el pequeño Napoleón del fútbol francés entusiasmó con su juego. Y este día habrá recordado, sin duda, cómo le irritaba actuar en el puesto de lateral, culpando a Di Stéfano y a los técnicos del once de Chamartín de haber sido relegado a un sitio en el equipo que no le iba a él. Pero él es buen jugador en cualquier demarcación, y esto es lo que acaba de brindar Kopa, al que se ha considerado como el mejor extremo derecho de Europa, comparándosele a la vez con el inglés Matthews.

Se dice, y creemos que con razón—la derrota sufrida por Francia frente a Hungría en París viene a confirmarlo—que parte de ese buen juego de Kopa se debe principalmente a la magnífica colaboración que ha tenido en Akesbi y Claude Robin, dos excelentes delanteros del Reims a los que no tuvo el domingo en el ataque del equipo gala que perdiera por un gol de diferencia en su propio terreno. Pero la recuperación de Kopa no era fruto del apasionamiento de sus incondicionales, puesto que el seleccionador francés lo ha llevado de nuevo al equipo nacional en el puesto de extremo derecho.

Francia no ha tenido fortuna, tras los éxitos alcanzados en Inglaterra y Alemania, donde obtuvo dos meritorios empates. La renovación llevada a cabo no ha surtido tan beneficiosos resultados en el Parque de los Príncipes, pero Kopa será uno de los que cuenten para el seleccionador como extremo.

Y frente al Austria de Viena, partido tumultuoso, en el que hubo por parte del público actitud bastante incorrecta, Kopa volvería a mostrar que su forma actual es inmejorable. En el cinco a cero que señalará el marcador al final, en partido para la Copa de Europa, el Reims tendría en Kopa—esta vez delantero centro—al mejor hombre de todo el conjunto "renoir".

La recuperación de Kopa está confirmada. A pesar de la enfermedad que padece su hijo, y que podría haberle restado ganas para volver a llamar la atención de los públicos y de los técnicos de todo el mundo futbolístico.



KOPA, COMO EN SUS MEJORES TIEMPOS

Kopa fue uno de los grandes forjadores de la amplia victoria conseguida por el Reims sobre el Austria de Viena, triunfo que le permitiría pasar a los cuartos de final de la Copa de Europa. La recuperación mostrada por el delantero «reimois», ya puesta de manifiesto en el puesto de extremo tanto en el Reims como en la selección nacional, se confirmaría en el Parque de los Príncipes, donde es asediado, al finalizar el encuentro, por los entusiastas admiradores del ex madridista

## PRIMER ROUND DE LA COPA DEL GENERALISIMO LA ELIMINATORIA PREVIA, LOS DIAS 25 DE NOVIEMBRE Y 2 DE DICIEMBRE

Como consecuencia de los partidos internacionales concertados con Rumania y Bélgica para los días 25 de noviembre y 2 de diciembre, dichas fechas quedarán libres a efectos de competición oficial de Liga, pero si habrá partidos de Copa en su primera eliminatoria.

Los partidos que se jugarán el día 25 serán los siguientes:

- Santander-Cartagena.
- Jaén-Basconia.
- Constancia-Sevilla Atlético.
- Indauchu-Eldense.
- Sabadell-Granada.
- Melilla-Alavés.
- Pontevedra-Mestalla.
- Hércules-Celta.
- Murcia-Orense.
- Tenerife-Baleares.
- Salamanca-San Fernando.
- Langreo-Las Palmas.
- Huelva-Gijón.
- Levante-Burgos.
- Cádiz-Español.
- Plus Ultra-Real Sociedad.

Es decir, que se enfrentan los equipos del grupo Norte de Segunda División contra los del Sur.

Estos dieciséis partidos se repetirán el día 2 de diciembre, en campos contrarios, y los vencedores de esta eliminatoria entrarán en sorteo para jugar con-

tra los equipos de Primera División en los dieciseisavos de final, los días 23 de abril y 5 de mayo.



### Aprenda a diseñar

aves, mamíferos, peces y toda clase de animales. Le enseñaremos por correspondencia en sus horas libres. Conserve sus trofeos; adorne su casa. Diviértase y gane dinero diseccionando para otros. Pida folleto gratis utilizando el siguiente cupón:

Instituto JUNGLA Sección III.  
Apartado 9.183 - MADRID 9  
Remítanme folleto informativo  
Nombre .....  
Dirección .....  
Autorización M. Educación núm. 21

## POR EL EMPATE DEL METROPOLITANO, EL MADRID SE DESTACA

### El Valladolid se coloca segundo

#### Real Sociedad y Cádiz, líderes en Segunda División

##### PRIMERA DIVISION

Atlético de Madrid, 1; Real Madrid, 1. Córdoba, 1; ATLETICO DE BILBAO, 2. OSASUNA, 4; Mallorca, 1. OVIEDO, 6; Elche, 1. SEVILLA, 1; Barcelona, 0. VALENCIA, 2; Málaga, 0. VALLADOLID, 3; Coruña, 1. ZARAGOZA, 2; Betis, 1.

##### CLASIFICACION

	Campo			Fuera			Tantos			
	J.	G.	E. P.	G.	E. P.	F.	C.	Pn. ±		
1, R. MADRID	10	5	0	0	2	1	2	27	13	15 + 5
2, Valladolid	10	5	0	0	1	2	2	19	12	14 + 4
3, Oviedo	10	5	0	0	2	0	3	25	18	14 + 4
4, At. Madrid	10	4	1	0	1	2	2	19	12	13 + 3
5, Valencia	10	5	0	0	1	1	3	16	12	13 + 3
6, Zaragoza	10	3	0	2	3	0	2	24	14	12 + 2
7, Barcelona	10	4	1	0	1	1	3	18	13	12 + 2
8, Sevilla	10	4	0	1	1	1	3	15	13	11 + 1
9, Córdoba	10	3	1	1	0	4	1	11	13	9 - 1
10, Mallorca	10	3	1	1	0	1	4	16	18	8 - 2
11, At. de Bilbao	10	3	0	2	1	0	4	12	16	8 - 2
12, Betis	10	2	1	2	1	0	4	14	17	7 - 3
13, Coruña	10	3	1	1	0	0	5	11	18	7 - 3
14, Elche	10	1	2	2	1	0	4	17	30	6 - 4
15, Málaga	10	2	0	3	1	0	4	9	26	6 - 4
16, Osasuna	10	2	1	2	0	0	5	13	21	5 - 5

##### PRIMER GRUPO

Alavés, 0; Salamanca, 0. Baleares, 1; Langreo, 1. Pasconia, 5; Pontevedra, 0. Celta, 2; Gijón, 1. Español, 0; Real Sociedad, 0. Indauchu, 4; Constancia, 1. Sabadell, 3; Orense, 1. Santander, 5; Burgos, 2.

##### CLASIFICACION

J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.	F.	C.	P.
R. Sociedad	10	6	3	1	37	14	15		
Pontevedra	10	7	1	2	15	13	13		
Gijón	10	7	0	3	20	7	14		
Español	10	5	3	2	12	13	13		
Santander	10	4	5	1	16	13	12		
Burgos	10	5	1	4	20	16	11		
Orense	10	5	1	4	12	13	11		
Celta	10	4	2	4	13	12	10		
Indauchu	10	2	4	4	13	15	8		
Constancia	10	3	2	5	11	13	8		
Salamanca	10	2	4	4	12	16	8		
Sabadell	10	3	2	5	18	30	8		
Langreo	10	2	3	5	7	11	7		
Español	10	3	1	6	13	22	7		
Alavés	10	2	3	5	10	17	7		
At. Baleares	10	1	3	6	8	18	5		

##### SEGUNDO GRUPO

Cádiz, 2; Levante, 1. Cartagena, 0; Eldense, 0. Granada, 1; Hércules, 0. Huelva, 2; Tenerife, 1. Las Palmas, 1; Plus Ultra, 0. Mestalla, 4; Jaén, 0. Melilla, 2; Murcia, 1. Sevilla Atlético-San Fernando su jugará mañana.

##### CLASIFICACION

J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.	F.	C.	P.
Cádiz	10	8	1	1	18	9	17		
Huelva	10	5	4	1	19	5	14		
Murcia	10	6	1	3	13	8	13		
Las Palmas	10	6	1	3	10	10	13		
Granada	10	5	2	3	9	5	12		
Levante	10	5	2	3	15	10	12		
Hércules	10	5	2	3	17	14	12		
Eldense	10	4	2	4	18	16	10		
Jaén	10	3	3	4	11	9	9		
Plus Ultra	10	3	2	5	9	8	8		
Tenerife	10	3	2	5	12	8	8		
Cartagena	10	2	4	4	10	14	8		
Melilla	10	2	3	5	7	14	7		
Mestalla	10	1	4	5	14	22	6		
S. Fernando	9	2	1	6	10	27	5		
Sevilla At.	9	1	2	6	10	18	4		

## CURIOSIDADES EN EL DEPORTE

- UN HIJO DE GREGORY PECK CORRERA LOS 5.000 METROS EN LA OLIMPIADA
- SEMINARIO, JUGADOR ERRANTE, HABLÓ CUATRO IDIOMAS Y DIO A GANAR MUCHOS MILLONES

El gran actor de cine ha sido siempre un destacado atleta, como lo demostrara hace veinticinco años, cuando practicaba este deporte, en calidad de estudiante. Entonces lograría 1,98 en altura—un centímetro más que el actual récord de España que detenta López Aguado—y 7,19 en longitud.

Pero el chaval de Gregory Peck va por el camino de mejorar lo de su padre, en 5.000 metros, especialidad en la que es muy probable actúe en la Olimpiada de Tokio. Johnathan Peck, que mide 1,81 y cuenta diecisiete años, se entrena a diario en Nueva Zelanda a las órdenes de Arthur Liddard, triunfador de Halberg y Snell, lo que le valdría el título de sir. El pequeño Peck cubre semanalmente de 160 a 180 kilómetros en plan de entrenamiento y se anticipa que en la próxima competición olímpica puede proclamarse campeón, a pesar de la presencia de Hellot, Kazy, Snell y Burleson. Posee extraordinaria velocidad y bajo las órdenes de su profesor está alcanzando la dureza que no poseen los atletas norteamericanos. Liddard está entusiasmado con sus progresos, pues en los 200 metros ha conseguido 21 s. 7-10, tiempo superior al de Snell.

#### SEMINARIO, EL JUGADOR ERRANTE

El jugador peruano, por el que mantuvieron litigio por su ficha je el Barcelona y Zaragoza, acaba de dar un nuevo salto al ser traspasado a un equipo italiano, la Fiorentina. Ello le ha permitido hablar cuatro idiomas, pues

#### ACORDEON, GUITARRA, ARMONICA

Distingase y gane dinero aprendiéndolo fácil y rápidamente por correspondencia. Enviamos los instrumentos Pida folleto ilustrado gratis INSTITUTO MOZART. Vergara, 1. BARCELONA-7

# Cuénteme SU CASO

Por José de Juanes



## COSTUMBRE

La costumbre todo lo allana como el mar, y todo lo dura como el sol. No sé quién dijo esta frase que suena a vieja, pero que es muy verdadera, como podemos comprobar en las distintas manifestaciones de la vida. Se desprende de ella que la costumbre favorece nuestras actividades al añadir a los méritos propios el suyo de habituación, haciéndolas más llevaderas y al mismo tiempo más fáciles, con lo que se multiplica su eficacia disminuyendo el esfuerzo que cuesta su consecución.

Pero la costumbre es un arma de dos filos y a la faceta de la ayuda añade la contrapartida de la monotonía que resulta fatal si no se vence a tiempo luchando contra la falta de originalidad que supone la rutina, esto es, la costumbre en su peor acepción. Sobre todo en el amor, la costumbre es fatal porque conduce casi siempre al aburrimiento; y contra este peligro no existe otro remedio que el de vivir el amor con sentimiento de originalidad y renovación casi perpetua, huyendo de la vulgaridad y el tópico, de la habituación y de la inercia. Cuando dos personas que se quieren «se acostumbra» a verse, corren el peligro de confiarse con exceso a la costumbre, sin hacer nada por defender la atracción inicial que puso en marcha el sentimiento mutuo. Nada es tan terrible para el amor como esa desesperante monotonía en la que caen algunos enamorados, por suponer que ya lo tienen todo dicho y que no necesitan emociones nuevas para sobrevivir.

La costumbre, que es una gran virtud, puede ser en este caso un gran defecto que sólo se corrige viviendo el amor como si en cada momento se volviera a iniciar; con aire de novedad al que es preciso unir un inquebrantable deseo de permanecer fieles al amor mismo, a pesar del tiempo transcurrido y de la costumbre que ha ido rebajando poco a poco la fuerza inicial.

Con esto queda contestada la carta que firman «UNOS NOVOS» de BILBAO, a los que deseo tanta felicidad como ellos pretenden alcanzar a través de su mutua sinceridad.

## GRACIA

La carta de «UNA PEQUE» tiene gracia. «Una Peque» escriba desde CASTELLÓN DE LA PLANA para darme cuenta de su disgusto por las desatenciones que tiene su novio con ella, desatenciones que se traducen en miradas furtivas a todas las chicas que ve por la calle, y sobre todo, en que «todas las veces que le pregunto si me quiere —escribe «Una Peque»— se echa a reír y me dice que no me pregunte tonterías, porque si no me quisiera no estaría conmigo. Además, cuando salimos todas las tardes me pregunta adónde quiero ir, y cuando se lo digo me responde: «Pues vamos por otro sitio. Contrario.» Y cuando me invita a merendar pide siempre lo que le gusta a él y a mí me obliga a tomarlo o me deja sin merendar. Dice que hace todo eso porque es muy hombre, y, naturalmente, estoy loca por él...

Entiendo perfectamente todo lo que me dices en la carta, pequeña, menos ese «naturalmente» con que justificas el entusiasmo que sientes por tu novio, a pesar de los «feos» que te hace. Das a indicar con ello que estás enamorada precisamente por esa forma de ser para contigo y no lo encuentro natural, sino disparatado.

Todas esas cosas que hace tu novio no demuestran su condición de hombre que manda sobre una mujer, porque la autoridad no se ejerce a través de caprichos, sino de acciones justificadas. Los de tu novio demuestran solamente su poca seguridad en sí mismo, que le llevan a esa falsa soberanía para convencerse de que tiene a su lado quien ha de obedecerle. Y a su equivocación mandataria respondes tú con otra equivocación mayor: la de pasar por todo, convencida de que das una prueba de amor, cuando, en realidad, no haces más que definirte como una chiquilla sin voluntad a la que no vale la pena cuidar, porque se conforma fácilmente.

Si quieres que te estime de verdad, llévale la contraria una vez y niégate a algunos de sus

## Normas para la consulta

Los lectores que deseen consultar sus problemas con José Juanes deberán acompañar a su carta cinco cupones para ser contestados. En el sobre pondrán el nombre del semanario («FECHAS») y los señas de nuestra Redacción (Larra, 14), haciendo constar: «Para el Consultorio Cuénteme su caso.» Si desean con testación particular, acompañen sus señas y diez cupones y la respuesta se les enviará gratuitamente.

caprichos tontos, obligándole a rectificar. Te conviene hacerlo porque, de lo contrario, tú misma te estás labrando un porvenir que no se lo deseo a ninguna mujer.

## ERROR

«MARTIN», de ALGECIRAS, ha enamorado a una mujer con la peor mentira: haciéndola creer que es libre cuando, en realidad, está sujeto a muy serias obligaciones familiares. El engaño se ha llevado por correspondencia, pues ninguno de los dos se conoce, aunque, a fuerza de escribirse, haya logrado encender en la mujer ausente un amor verdadero, muy bellamente puesto de manifiesto en párrafos que parecen escritos por el mejor autor de novelas de amor. «Martin» intenta hacer un viaje para conocerla...

Este viaje culminaría el error —el grave error— que ha cometido dando a su necesidad sentimental un desahogo anormal y doloroso cuando todo se descubra. Aunque sea muy grande —y muy lógica— la ilusión que le producen las cartas de esa mujer, ha de tener en cuenta el daño que está causando al provocarlas. Porque el idilio epistolar tiene ya tres años de duración y en este tiempo ella ha podido tener ocasión de encontrar ese verdadero amor con el que estaba soñando, sin duda, y que ha creído posible manifestar ante usted por suponerle libre y apto para recibirlo.

La vida sentimental de una mujer no es cosa de juego, amigo. Y mucho menos si esa mujer es, como su corresponsal, un espíritu noble y sincero, soñador, propicio a formar en la imaginación todo un mundo de bellezas futuras, y además capaz de darse generosamente en una entrega espiritual que cree sincera. ¿Imagina cuál ha de ser su pena el día en que forzosa mente sepa que usted no puede pertenecerle y que ha estado mintiéndola durante estos tres años por la razón infantil de reunir una bella colección de cartas amorosas? El día en que se dé cuenta de ello pueden suceder dos cosas: que pase por todo, por que su amor ya es imposible de reaccionar normalmente, o que tenga que refugiarse en su rincón para llorar a solas el engaño de que ha sido víctima. En cualquiera de los dos casos, usted habrá convertido en víctima a una pobre mujer que merecía mejor suerte... y mejor hombre.

No añada al error actual el de querer materializar las relaciones. Poco a poco, con la misma habilidad con que ha sabido enamorarla, haga que se separe de usted, inventando las disculpas que sean necesarias, sin necesidad de contarle la verdad, para que no se produzca la catástrofe sentimental que ha de evitar. Le costará trabajo y le resultará difícil, pero no tiene más remedio que hacerlo si no quiere cargar con una responsabilidad humana mucho más grave que la de aquellos que engañan a una mujer cara a cara.

## TELEGRAMAS

«ANFISA» (León). — Su madre tuvo razón al aconsejar la entrada del chico en casa. Siendo él como es, esa actitud parece natural.

«UN HOMBRE» (Sevilla). — Esos sueños no tienen la explicación morbosa que le han pronosticado. Duerma tranquilo.

«ELLA» (Valencia). — Su actitud ante el chico debe ser de franca sinceridad, obligándose a no mentirle nunca, puesto que él también ha demostrado ser sincero con usted.

«UNO MAS» (Tarragona). — Es muy sencillo. Escriba a la dirección de la revista y le contestarán ampliándole noticias sobre el concurso en cuestión.

«HELIODORO» (Granada). — No se refiere a la persona que usted cree. Puede estar seguro de ello.

# Su carácter a través de la escritura

Consultorio grafológico del PROFESOR ARIES

## NORMAS PARA LA CONSULTA

Los lectores que deseen conocer su carácter por medio de la escritura deberán enviar al PROFESOR ARIES, semanario «FECHAS» —Larra, 14, Madrid— una cuartilla o la que habrán escrito su firma y rubrica habituales (con el nombre propio es suficiente). La firma ha de estar trazada en papel sin rayar, con tinta (con pluma o bolígrafo no vale), y realizada tal y como se lleva a cabo en las cartas familiares o de negocios.

El sobre en que se envíe dicha cuartilla ha de estar escrito también a mano. El consultante deberá hacer constar el seudónimo con que quiere que aparezca su respuesta en la revista.

Por cada consulta habrán de acompañarse CINCO CUPONES DEL CONSULTORIO GRAFOLOGICO, que se publica en esta misma página. Las consultas serán contestadas por riguroso turno de recepción.

Los lectores que deseen una CONSULTA PARTICULAR, mas amplia, remitirán a la dirección antes indicada una carta manuscrita de unas veinte líneas de texto. Y con la misma deberán adjuntar DIEZ CUPONES de este CONSULTORIO. El estudio grafológico del PROFESOR ARIES les será remitido gratuitamente, por carta, a su domicilio particular. Harán constar, por tanto, en la carta su nombre, apellidos y dirección completa.

energía, orden y fuerza de voluntad.

EN TINIEBLAS (Jaén). — Poca seguridad en sí misma, con altibajos de carácter y muchas dudas, problemas y complejos.

SIO. — Sensible e impresionable, pero con mucho genio y fácil irritabilidad. Poca seguridad en su propia persona.

EL PIRATA NEGRO (Madrid). Originalidad, perfecta educación, buen trato social, corrección y buen gusto. Gran rapidez de pensamiento y de acción. Mucha imaginación.

AZUCENA (Cádiz). — Muy segura y satisfecha de sí misma, con gran reflexión antes de tomar cualquier decisión. Fuerza de voluntad y capacidad de trabajo.

LA TONTILLERA. — Poca confianza en sus propias acciones y muchas dudas y titubeos. Falta de naturalidad en todo, con excesiva desconfianza y reserva.

TIROLES (San Sebastián). — Seguridad, buen juicio, razón, equidad y despierta inteligencia. Sentido estético muy desarrollado, con capacidad de trabajo, rapidez de acción y fuerza de voluntad.

UN CHICO FORMAL (Madrid). — Sencillez, naturalidad,

buen corazón, afabilidad y deseos de ayudar a los demás, mostrándose muy servicial y afectivo. Cierta timidez y gran fuerza de voluntad.

AGOSTO (Patrias). — Desorden, confusión mental y grandes altibajos en su carácter y temperamento. Reserva, cautela y desconfianza hacia todo y hacia todos.

FRANCISCA (Zaragoza). — Muy sensible e impresionable, obrando con precipitación y apasionamiento siempre. Tendencia al pesimismo, con frecuentes crisis depresivas.

GALLEGUINA CHOLI (Orense). — Orden y gran seguridad en su propia persona. Perfecta educación y excelente trato social.

lentitud de ideas, torpeza, fuerza de voluntad y gran capacidad de trabajo. Sentido estético desarrollado.

UNA VIEJECITA (Zaragoza). Depresión casi constante, con mucho pesimismo y total falta de seguridad en su propia persona. Sensibilidad grande y mucha impresionabilidad. Miedo y temor hacia todo.

SUAREZ (Vivero). — Falsa personalidad, con poca naturalidad en todo. Reserva y mucha cautela. Seguridad en sí mismo, no obstante.

SENCILLA (Celegin). — Coquetaría en grado sumo, orgullo y gran vanidad. Sentido estético bastante desarrollado y perfecta educación y trato social. Don de gentes.

LOGARO (Ciudad Real). — Muy sensible y afectivo, con apasionamiento o precipitación en casi todas sus acciones. Bondad natural, ambición y deseos de triunfar, sin escatimar sacrificio ni trabajo alguno. Fuerza de voluntad y energía.

UN GUITARRISTA. — Rapidez mental, con apasionamiento en sus realizaciones. Mal genio contenido y gran capacidad de trabajo.

SISSI EMPERATRIZ. — Coquetaría grande, falsa naturalidad y contención de los sentimientos por exceso de cerebralismo. Procede siempre con la cabeza, sin hacer ningún caso a aquello que el corazón pudiera indicarle.

## LIBRESE DE SU

# ESTREÑIMIENTO

Cuando sienta la cabeza «pesada» y el cuerpo cansado, decídase por las Píldoras de BRANDRETH, el laxante natural, suave pero eficaz.



36 PÍLDORAS (SOLO 8'40)

píldoras de BRANDRETH

UNA AL DÍA ES SUFICIENTE

## AVISO A QUIENIELISTAS!

REGALAMOS, como propaganda de nuestros cursos de enseñanza por correspondencia, magnífico METODO-AGENDA para la formación de quinielas. Pida hoy mismo su ejemplar GRATIS Y SIN COMPROMISO

APARTADO 5.497. BARCELONA

## Los secretos del poder

Cómo triunfar en todas las actividades, influenciar, persuadir, inspirar simpatía, ser amado, librarse de complejos, etc., solicite «EXITO» Mande 3 ptas, a Ed. Editorial P. H. P. Nueva San Francisco, 23. BARCELONA (2)

CUPON PARA EL CONSULTORIO GRAFOLOGICO

CUPON PARA EL CONSULTORIO CUÉNTEME SU PROBLEMA

Para cada consulta grafológica, 5 cupones  
Si desea respuesta particular, 10 cupones  
Para cada consulta sentimental, 5 cupones  
Si desea respuesta particular, 10 cupones

## LAS SOLUCIONES, AQUÍ

### CRUCIGRAMA

HORIZONTALES.—1: Ocal. Tapa. 2: Bacas. Rabat. 3: Oleas. Pelota. 4: Lar. Lijas. Non. 5: Omar. Luz. Caso. 6: Sadoc. Hedor. 7: Rabopelados. 8: Sol. Bes. 9: Sed. Par. 10: Timón. 11: Fajines. 12: Pedazo. Erogar. 13: Erizo. Arara.

VERTICALES.—1: Obolos. Pe. 2: Calamar. Er. 3: AceRADAS. DI. 4: Lar. Robos. Faz. 5: Sal. Coletazo. 6: Sil. Dijo. 7: Jurel. MI. 8: Paz. Pone. 9: Res. Habanera. 10: Tal. Ceder. Sor. 11: Abonados. Ga. 12: Patosos. Ar. 13: Achor. Ra.

### JEROGLIFICO

Repártela

### DAMERAMA

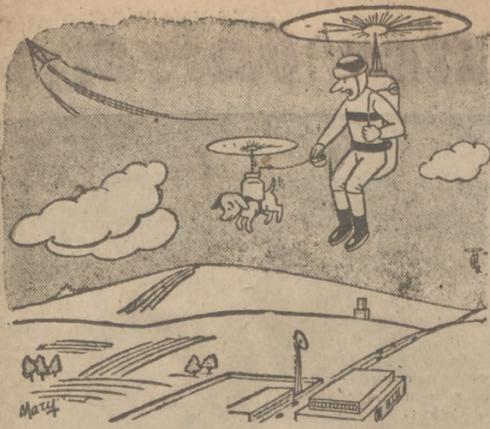
A: Hecatombe. B: Reyer. tas. C: Eyector. D: Lirios. E: Delirio. F: Prensa. G: Problema. H: Yunque. I: Refundir. J: Celda. K: Plasmar. L: Enriquecer. M: Respal

dar. N: Estrechez. O: Pusiánime.

«La diferencia que hay entre prometer y cumplir estriba en que prometer es pronunciar deseos realizables, y cumplir, hacerlos ser realidad.» (Keats.)

### LAS SIETE DIFERENCIAS

- 1.—Se advierte la oreja derecha del elefante.
- 2.—Ha sido modificada la mirilla trasera del camión.
- 3.—El último árbol que a la derecha bordea la carretera tiene más cantidad de hojas a la derecha.
- 4.—La línea de la carrocería del pequeño coche ha sido modificada levemente en su parte trasera.
- 5.—También ha sido modificado el guardabarros sobre la rueda delantera del camión.
- 6.—Es menos negro el caballo de la mujer que está mirando.
- 7.—Está más saliente el puente trasero inferior del corazón.



**LOGICA FRENTE A COSTUMBRE**

—Ya comprenderás que no voy a hacerte descender cada vez que veas un árbol...



**INEXPERIENCIA**

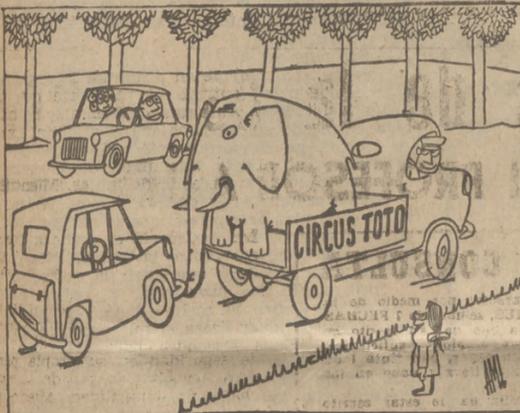
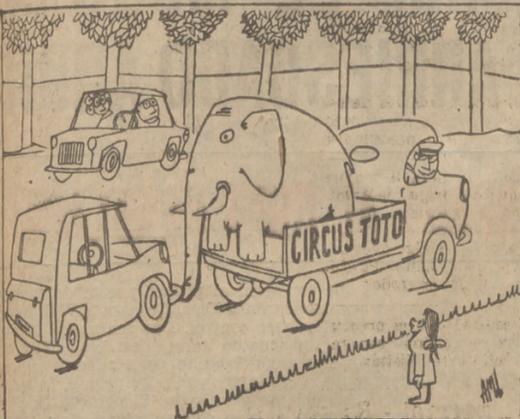
—¿Qué es lo que hace ese hombre ahí agarrado?



**GRANDES MATEMATICAS**

—A ver, Pepito, dime cuántas son dos y dos.  
—Lo siento, señor maestro; pero dejé olvidado en casa mi calculador electrónico.

**LAS SIETE DIFERENCIAS**

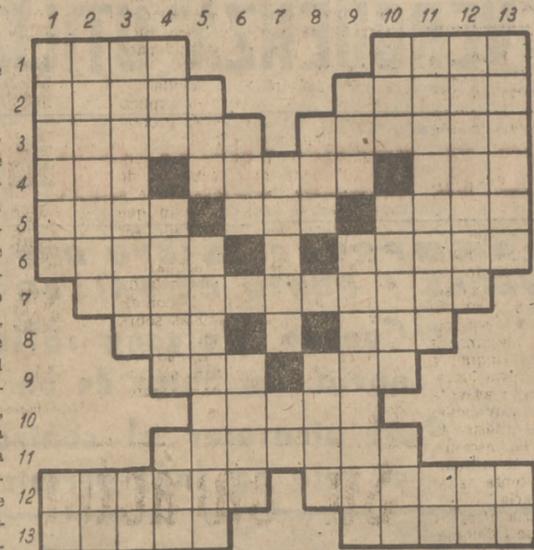


**HORIZONTALES.** — 1: Cierta clase de rosas. Cubierta córnea que rodea el casco de las caballerías.—2: En plural, parte superior de las diligencias. Ciudad de Marruecos.—3: En sentido figurado, humearás. Batea de piel de vaca que usan en América para pasar los ríos.—4: Hogar. Peces selactos. Impar.—5: Segundo califa de los musulmanes. Iluminación. Coyuntura.—6: Judío del siglo III a. de J. C., fundador de la secta de los saduceos. Muy mal olor.—7: Mamíferos didelios, propios de América, de cabeza parecida a la de la zorra.—8: Moneda peruana. En plural, nombre de letra.—9: Gana de beber. Semejante.—10: Pértigo.—11: Ceñidores de seda encarnada que usaban algunos funcionarios civiles.—12: Parte de un todo. Repartir bienes.—13: Mamífero insectívoro Labrará.

**VERTICALES.** — 1: Antiguas monedas griegas de plata. Nombre de letra.—2: Molusco cefalópodo. Terminación verbal.—3: Punzantes, afiladas, Manifiesta.—4: Gibón. Saqueos. Semblante.—5: Donaire. Golpe que dan ciertos animales con la

cola.—6: Río español. Habló.—7: Pez marino acantopterigio. Nota musical.—8: Tranquilidad. Sitúa.—9: Cabeza de ganado. Danza originaria de La Habana.—10: Igual. Traspasar graciosamente algo. Hermana.—11: Pagados. Símbolo químico.—12: Familiarmente, pesados, inoportunos. Desinencia de verbo.—13: Cañería. Antiguo dios egipcio.

**CRUCIGRAMA**



**PREVISION**

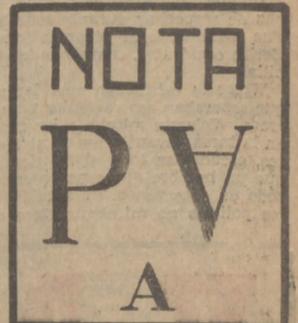
—Pero ¿piensas bañarte con este tiempo?  
—Sí, llevo un bañador forrado.

**DAMERAMA**

1 O	2 M	3 E	4 D	5 I	6 O	7 K	8 A	9 L	10 C	11 O	12 M	13 H	
14 I	15 J	16 N	17 B	18 H	19 G	20 F	21 A	22 M	23 L	24 O	25 N		
26 G	27 O	28 L	29 N	30 E	31 F	32 C	33 J	34 O	35 G	36 K	37 M	38 L	
39 M	40 N	41 F	42 C	43 L	44 E	45 G	46 J	47 A	48 O	49 L	50 H		
51 M	52 M	53 B	54 D	55 A	56 N	57 B	58 I	59 E	60 L	61 D	62 F		
63 G	64 C	65 H	66 L	67 I	68 A	69 E	70 A	71 B	72 I	73 F	74 K	75 C	76 A
77 B	78 I	79 B	80 K	81 G	82 I	83 N	84 G	85 A	86 K	87 C	88 N	89 B	
90 L	91 H	92 K	93 G	94 D	95 O	96 C	97 A	98 K	99 N	100 B	101 L	102 J	
103 E	104 M	105 O	106 N	107 D	108 I	109 H	110 O	111 E	112 D	113 M	114 F	115 J	

- A. Sacrificio de cien víctimas que hacían los antiguos paganos. 97 8 68 70 21 76 55 85 4.
- B. Contienda, disputa (plural)... 53 100 89 79 71 57 17 77
- C. Mecanismo para hacer saltar los cartuchos vacíos... 37 32 75 10 42 64 96
- D. Ciertas flores... 94 4 107 112 54 61
- E. Desorden o perturbación de la razón... 3 30 111 44 59 69 103
- F. Máquina que sirve para comprimir... 62 31 73 20 41 114
- G. Cuestión que se trata de aclarar... 93 63 26 45 81 19 35 84
- H. Pieza fuerte de hierro que usan los herreros... 18 91 65 13 50 109
- I. Volver a fundir los metales... 108 58 5 14 67 72 82 78
- J. Aposento para los presos... 33 15 102 115 46
- K. Hacer o crear una cosa... 36 86 80 74 92 98 7
- L. Enaltecer, engrandecer... 60 9 101 38 49 66 23 90 28 43
- M. Derrame de jugos producido en los troncos de los árboles por golpes violentos... 22 51 104 52 12 37 113 2 39
- N. Pobreza... 56 88 29 25 40 99 16 106 83
- O. Cobarde, tímido... 24 34 105 95 1 110 48 11 27 6

**IEROGLIFICO**



¿Qué hago con la tarta?

**¿QUIERE CRECER?**

Adquiera el manual "Desarrollo". Mande 3 ptas. a Editorial P. H. Nueva S. Francisco, 23. Barcelona

**TODOS estudian en ceac**

LOS CURSOS TECNICO - PRACTICOS DE MECANICA, CONSTRUCCION, DIBUJO Y ELECTRICIDAD POR CORRESPONDENCIA

No se conforme con ser del montón. Posea un Título técnico. Ocupará mejores cargos y aumentará sus Ingresos.

ARAGON, 472 Dept. G4 BARCELONA (13)

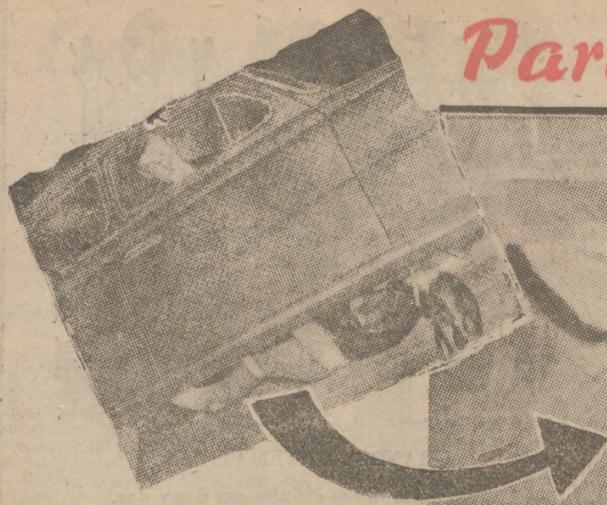
<p><b>MECANICA</b></p> <p>DELINEANTE MECANICO 60 ptas. al mes</p> <p>TECNICO MECANICO 60 ptas. al mes</p> <p>ENCARGADO MECANICO 50 ptas. al mes</p> <p>MAESTRO TORNERO 50 ptas. al mes</p> <p>MAESTRO AJUSTADOR 50 ptas. al mes</p> <p>MAESTRO SOLDADOR 50 ptas. al mes</p> <p>TECNICO EN SOLDADURA 60 ptas. al mes</p>	<p><b>MOTOR Y AUTOMOVIL</b></p> <p>MECANICO DE AUTOMOVILES 50 ptas. al mes</p> <p>MECANICO DIESEL 50 ptas. al mes</p> <p>TECNICO EN MOTORES 60 ptas. al mes</p> <p>ELECTRICIDAD DEL AUTOMOVIL 50 ptas. al mes</p>	<p><b>DIBUJO</b></p> <p>DELINEANTE GENERAL 60 ptas. al mes</p> <p>DIBUJO ARTISTICO 70 ptas. al mes</p> <p>DIBUJO PUBLICITARIO 70 ptas. al mes</p> <p>DIBUJO COMERCIAL 70 ptas. al mes</p> <p>DIBUJO HUMORISTICO 70 ptas. al mes</p> <p>DIBUJO FIGURINES 70 ptas. al mes</p> <p>TECNICO ROTULISTA 50 ptas. al mes</p> <p>PINTOR ROTULISTA 50 ptas. al mes</p> <p>DIBUJANTE DE MUEBLES 60 ptas. al mes</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**\*CONVENIOS ESPECIALES CON EMPRESAS para la formación profesional de su personal.**

¡Solicite folleto sin compromiso!  
UN SIMPLE SELLO DE CORREOS y este cupón puede ser el principio de una vida mejor para Ud. y para los suyos ¡Manda HOY MISMO, pues a nada se compromete!  
Me interesa folleto de los Cursos:

DON \_\_\_\_\_  
 DOMICILIO \_\_\_\_\_  
 POBLACION \_\_\_\_\_  
 PROVINCIA \_\_\_\_\_  
 CEAC - ARAGON, 472 - Dpto. G4 BARCELONA - 13

# Para el amor no existen barreras



Así atravesó Inge el muro berlinés. Sujeta por una correa y agarrada al tubo de escape, aguantó todo el recorrido. Su pelo, a causa de los movimientos, terminó por soltarse, asomando por debajo del coche, y arrastrando por la calzada hasta convertirse en una masa de barro.

## WOLFGANG E INGE HAN ATRAVESADO EL "MURO DE LA VERGÜENZA" UTILIZANDO UN ARRIESGADO ARDID

ELLA IBA COLOCADA BAJO EL COCHE, SUJETA CON CORREAS Y AGARRADA AL TUBO DE ESCAPE

El se llama Wolfgang Eulitz. Es alemán. De Berlín. Tiene veintidós años. Toca el contrabajo. Lo empezó a tocar de pequeño. Ahora está en una orquesta que actúa en Dublín. Justamente en la Sinfónica de la radio irlandesa. Pero no adelantemos acontecimientos, una vez presentado el protagonista. Remontémonos al mes de agosto del año 1961...

Aquel día, al salir del estudio de la radio irlandesa, Wolfgang Eulitz compró el periódico. En primera página se anunciaba, con grandes titulares, que Berlín Este y Berlín Oeste acababan de ser separados por el «muro de la vergüenza». Un drama para todo el mundo, pero particularmente para Wolfgang, que tenía a su novia, Inge, en la parte dominada por los rusos. A principios de año se habían separado. Wolfgang se resistía a sufrir una vida mediocre. Quería casarse cuanto antes. A la pequeña Inge—diecisiete años enamorados—le dijo: «Me voy. Me ha salido un contrato para actuar en Irlanda. Allí ganaré dinero. Y ahorraré. En cuanto tenga los marcos que necesitamos para emprender una nueva vida, volveré. Mientras tanto, te llevaré en el corazón.» Y se fue.

### EN BUSCA DE UNA SOLUCION

La noticia de la total separación cayó sobre Wolfgang como una ducha fría. Durante meses anduvo tascando el freno. Su trabajo no le dejaba oportunidad de regresar a Berlín. El contrato era de larga duración. Y si el deber le retenía, la ansiedad, el amor, le ordenaban marchar lo más cerca de su amada para buscar una solución o, por lo menos, sentirla cerca. El amor terminó venciendo. A primeros de agosto de este año, Wolfgang tomó su «Skoda» gris y puso proa a Alemania. Anduvo rodando día y noche. En su bolsillo, una foto de Inge. Cuando llegó a Berlín acudió a casa de su hermano Karl, un funcionario de la Alemania occidental, joven de veinte años. «Vengo a buscar a Inge—le dijo—. Ayúdame, te lo suplico. He de hacerla pasar el muro.» El hermano, sin embargo, se dio prisa en desengañarle. No era posible. «¿Tú quieres que os masacren a tiros de metralleta?»

Durante toda la noche, los dos hermanos reunidos, estuvieron intentando dar con un procedimiento para resolver al caso. Inútil tortura. Ni uno ni otro encontraron una solución. El alba les sorprendió agotados y llenos de desilusión. Wolfgang, sin embargo, no estaba dispuesto a darse por vencido. Se tomó una ducha, montó sobre su coche, y salió para el Berlín Este, en busca de Inge. Cada barrera era un estremecimiento para el joven galán. Los «vopos»—guardias—, las ametralladoras, las barreras escizadas de espigas metálicas, iban agotando las escasas reservas esperanzadas que aún guardaba. Cuando encontró a Inge en el estudio que compartía con otra estudiante, en un gran inmueble de la Duckertstrasse, sólo pudo abrazarse a ella y llorar.

### LA INESPERADA SOLUCION

Calmados, al fin, Wolfgang explicó a Inge las razones de su viaje. Pero Inge, como antes el hermano, también movió tristemente la cabeza. Luego estalló en sollozos. La escena no enterneció al enamorado. La escena enconó más su porfía: «¡Yo encontraré un medio de sacarte de aquí! ¡Qué lejos estaba de suponer que, momentos después, se le ocurriría un procedimiento—aunque muy arriesgado—que no había sido capaz de sospechar durante toda la noche de vela! Fue justamente al pasar la frontera, camino del Berlín occidental, cuando se le «encendió la bombilla».

Wolfgang estaba en una larga fila de coches, que esperaban ser revisados para atravesar la barrera. Wolfgang miraba a los guardianes afanarse en la tarea, levantar los capots, levantar los asientos, escudriñar todo el interior. Nada hay mejor que un hombre que sepa observar. Y Wolfgang es todo un observador. En seguida se dio cuenta que los policías no miraban nunca debajo del coche.

### LA EMPRESA ESTUVO DOS VEGES A PUNTO DE FALLAR

- Cuando Wolfgang salía de colocar a su novia, las botas de un policía estaban allí
- Al atravesar el control más peligroso, el pelo de Inge arrastraba por la calzada



Inge y Wolfgang sonríen, rebosantes de felicidad. Los dos han logrado triunfar en una difícil empresa, en la que no se sabe qué vale más, si el arrojo y decisión de Wolfgang o la serenidad y resistencia de Inge

La escena quedó grabada en su pensamiento y, en seguida, cuando se encontró en su propia y segura tierra, empezó a torturarse la imaginación. Aquello le recordaba algo. Antes de llegar a casa de su hermano hizo el descubrimiento. Aquello le recordaba una situación cinematográfica. Una película policíaca, en la que se veía pasar a un agente secreto a través de la frontera, colocado debajo del chasis del coche. Wolfgang estuvo a punto de gritar a todo el mundo la alegría que le produjo su descubrimiento, pero esperó a estar con su hermano Karl. El plan era sujetar a Inge bajo el «Skoda» por medio de cuatro correas. Una a la altura de la cintura, otra de las corvas, otra del cuello y otra de los tobillos. Había que mirar la forma en que pueden colocarse. Lo demás estaba resuelto. Tan resuelto, que ni las pequeñas objeciones de Karl sirvieron para desanimar al encendido enamorado. Karl terminó aceptando y hasta sirviendo de prueba. Durante media hora, Wolfgang anduvo por las afueras de Berlín llevando a su hermano debajo del coche. Cuando éste salió estaba más convencido de las posibilidades de éxito. Sin embargo, era recomendable que Inge llevase unos guantes gruesos, porque debería agarrarse al tubo de escape, que con la marcha, llegaba a producir quemaduras.

### UNA NOCHE SIN LUNA

Al día siguiente salió, con todo dispuesto, para el Berlín Este. Para que su empresa pudiera tener las mayores seguridades, había que esperar una noche oscura y, a ser posible, envuelta en niebla. Aquel día no pudo ser. Ni al otro. Ni en una semana. La luna no estaba paradójicamente de parte de los enamorados y se ofrecía luminosa cada noche, retrasando el plan de fuga. Durante veintidós días Wolfgang hizo veintidós veces el camino de ida y vuelta que le separaba de Inge. Al fin,

el día vigésimo segundo a Wolfgang le despertó una mañana gris y lluviosa. ¡Era el momento! Tomó el coche, y al despedirse de Karl le dijo: «Esta noche estará aquí Inge.»

Inge estaba dispuesta. También a ella le había despertado una mañana gris y lluviosa. Fue una nerviosa espera hasta la llegada de la noche. Al fin empezó a oscurecer y Wolfgang e Inge se fueron en busca del coche. La operación de colocar a Inge llevaba su tiempo y no era fácil. Rápidamente se dispusieron a cumplir la primera parte de la empresa. Primero la cintura, después la cabeza, luego las corvas y, finalmente, los tobillos. «Agárrate bien, pero cuidado con las quemaduras. Iré despacio.» Wolfgang se dispuso a salir de debajo del coche. Se dio una vuelta y... al levantar la cabeza se encontró con las botas de un policía. Wolfgang palideció. Durante unos segundos se quedó sin sangre en las venas. Su plan había fracasado. La Policía acababa de descubrirle. Mientras se reponía intentó recapacitar. ¿Y si el policía no hubiera visto nada? Lo conveniente era dejarle hablar. Se levantó con trabajo. «¿Le echo una mano?», le dijo el polizonte antes de que se hubiera incorporado. «¿Es una avería gorda?» Wolfgang a punto estuvo de echarlo a rodar todo. Le daban ganas de reír. Como pudo, tratando de refrenar sus nervios, dijo: «No es nada. Los frenos. Ya lo he arreglado.» El policía dio media vuelta y se fue. La aventura no podía comenzar con mejor fortuna. «Dios está con nosotros», le dijo a Inge. Puso el motor en marcha y se fue en busca de la frontera.

Los nervios le empujaban a pisar el acelerador: el plan, meticulosamente trazado, le detenía. No convenía ir de prisa. El tubo de escape se iba a calentar demasiado y podía quemar las manos de Inge. Por estrechas y poco transitadas callejuelas fue acercándose al punto decisivo. Torcieron finalmente por Heinrich Hein Strasse, una de las

calle que conducen al primer puesto de aduana, y se encomendaron a Dios. De cara a Wolfgang se veía ya el primer control. Los dos novios habían llegado a un acuerdo de señales. Wolfgang debía golpear el suelo del coche para advertir a Inge de que iba a ser interrogado. De pronto, la barrera estuvo delante del Skoda. El corazón de Wolfgang empezó a latir con velocidad de meteco. El policía asomó la cabeza por la ventanilla y metió después la linterna para examinar el interior del coche.

—¡Sus papeles!  
Wolfgang, esforzándose en disimular la angustia que le dominaba, entregó el pasaporte que le había facilitado la Alemania occidental y le habían entregado en la Embajada de Dublín. Después, para no denunciarse, se agarró con todas las fuerzas al volante. Sus manos temblaban y era ésta la única manera de disimular. Mientras el policía examinaba la documentación, Wolfgang pensó en el plan desesperado que se había trazado en caso de fracasar. Aceleraría el coche a toda marcha hasta chocar contra la barrera. Era preferible morir con Inge que sufrir la detención y el fusilamiento. No hizo falta. El policía echó otra ojeada dentro del coche e indicó con el dedo que podía continuar hasta el nuevo control. Allí, Wolfgang tuvo que descender, para sufrir, en la oficina, el interrogatorio de cada día, mientras otro policía examinaba el coche. Antes de salir, Wolfgang dio los golpes convenidos. Luego, en compañía del policía, se alejó. A cierta distancia, y disimuladamente, volvió la cabeza, fingiendo mientras encendía un cigarrillo. Wolfgang volvió a quedarse sin sangre. Sin duda, por el movimiento del coche, a Inge se le había soltado el pelo y arrastraba bajo el chasis. Felizmente, el barro había conseguido transformarlo en una especie de masa azulada que el sólo podía saber que pertenecía a la cabeza de una mujer. (Pero la Policía no podía entrar en sospechas? ¿No podía querer averiguar qué era aquella masa extraña?... Con el alma en vilo entró Wolfgang en la oficina. Quince personas—cada uno cinco minutos—estaban delante de él, cumpliendo el mismo trámite. Quince personas, a cinco minutos cada una, supone hora y media casi. Wolfgang pensaba en su novia. ¿Podría resistir? Cuando le llegó el turno estaba casi a punto de desvanecerse él. Al fin, tras el interrogatorio, el oficial le autorizó para tomar su coche. Wolfgang quiso volar. Nerviosamente, se puso al volante. Pero tan perturbado estaba que arrancó con marcha atrás. Luego se le cayó dos veces el motor. Y, al fin, partió. Afortunadamente, los policías estaban preocupados con otros coches. Wolfgang dio un suspiro. Habían pasado el control más difícil. Los otros tres puestos no dieron el menor cuidado. La lluvia arreció y los policías no quisieron mojarse. Se contentaron con ver los papeles lo más de prisa posible.

### ¡LA LIBERTAD!

La barrera, por fin, quedó atrás. Los dos enamorados eran libres. Wolfgang condujo el coche a una calle apartada y se apresuró a liberar a Inge. Estaba absolutamente irreconocible. Envuelta en barro, helada y con las manos llenas de quemaduras. No importaba, sin embargo. Se abrazaron como si fuera a acabarse en aquel momento el mundo. Lloraron. Se refugiaron dentro del coche. Por fin, Wolfgang pensó algo con claridad. Corrió a un bar cercano y trajo pan y salchichas y coñac. Inge lo necesitaba. El también. No tenía fuerzas ni para conducir. Debieron pasar toda la noche allí mismo, en el interior del coche. Cuando por la mañana llegaron a casa del hermano, Karl les recibió con sorpresa: «Parecís un par de fantasmas.»

Pero los fantasmas habían pasado el muro de la manera más inverosímil y arriesgada. Los fantasmas eran ya dos novios libres. Dos novios que se van a casar en seguida. En cuanto Wolfgang e Inge lleguen a Dublín y él empiece a tocar el contrabajo en la Sinfónica de la radio irlandesa.

# VALE

Nombre \_\_\_\_\_  
Calle \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_  
Provincia \_\_\_\_\_

## GRATIS Y SIN COMPROMISO ALGUNO, SOLICITE A: ESCUELA RADIO MAYMO

CENTRO AUTORIZADO POR EL MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL CON EL NUMERO 62 el ilustrado librito informativo "AL EXITO POR LA PRACTICA", del Curso de RADIO y TELEVISION por Correspondencia, durante el cual realizará en su propio domicilio más de 200 prácticas con los materiales que recibirá para montar receptores de UNA a OCHO lámparas, además de analizadores, comprobadores, etc. Envíe este CUPON en sobre abierto, sin firmar y franqueado sólo con 25 céntimos, a:

Don FERNANDO MAYMO, Director (a cualquiera de estas direcciones):  
MADRID-14, Puerta del Sol, 2. — BARCELONA-1, Pelayo, 3. — VALENCIA, Sangre, 9.



un portazo, que dejó a Luther con la boca abierta. Fitzkerioth felicitó a Lestanguier, y salió a tomar café con Luther. Cuando Bessy Stewart se enteró de la misión de Lestanguier frente al problema, se salió a la torera las pocas barras que había respetado, y ya no hubo paz ni reposo para Calvin Grimugly. (Que se trataba de una confabulación con- tra ella; que si querían arrastrar su reputación por el fango del arroyo; que si él era esto, y lo otro, y lo de más allá.) El ambiente de la Pangraph Sterling Corporation estaba realmente muy agitado. Lo agitada Bessy Stewart con una fuerza de mil demonios; pero Calvin Grimugly no tardó en estimar la demencia que amenazaba con liquidar los últimos restos de razón que iban quedando. Desde el primer momento había tratado Calvin de encontrar un chivo emisario que cargara con toda la responsabilidad. Y por fin creyó tenerlo: Adeodato Ivanescu. «Yo soy un hombre muy ocupado—declaró Calvin una tarde—, y no podía permitir que se desperdiciara el tiempo en leer los guiones del concurso. Amie me dijo que «El amor tal cual es» era una obra fuerte, cruda, sin prejuicios; algo verdaderamente al día en materia literaria, y yo transmití esa opinión a Ivanescu. El me dijo que tenía razón, y que el libro sería toda una revolución. La Pangraph lanzaría a un gran ensayo su referencia a «El amor tal cual es», que no había dudado de que lo había estudiado a fondo! Además, Ivanescu... Ivanescu se lo había dicho pronto. Adeodato Ivanescu lo tomó con mucha calma. Sonrió un tanto melisofélicamente y anunció que al día siguiente daría una explicación satisfactoria. «Verán ustedes que sorpresa, reficente y medio, sin dejar de sonreír, reficente y casi divertido. Wolsey se había encerrado en su despacho con Julián Fitzkerioth, Lestanguier y Paulowsky. «Esto pasa por estar actuar a los Gri- mury—decía—. Yo dije desde el primer momento que eso del concurso de guion Y allí encontró el estúpido su punto de

momento que eso del concurso de guion era una idea insensata. No quisieron hacerme caso, y ahí lo tienen. Hemos hecho un papelón! La idea no era mala—adujo Lestanguier—. Lo malo ha sido el resultado. Por que no intereso usted el jurado? Wolsey sonrió, condescendiente. «No quisiera que los Grimugly pensarán que quería arriesgar las manos. Usted sabe cual es la situación. Ellos son los dueños de la Empresa... Yo he venido a ayudarles porque ellos me lo pidieron; pero ten- go que obrar con mucho tacto. Tiene razón—apoyó Fitzkerioth—. Lo que pasa es que son unos incapaces. Si nos dejaran manejar las cosas a nosotros...! Todo me parece inconcebible—opinó Paulowsky—. Nunca creí que Toinette fuera capaz de escribir una cosa semejante. «Inconcebible?—exclamó Lestanguier—. Lo inconcebible es que un tirado premie por unanimidad una obra que parece no haber leído por unanimidad. ¿Donde está Toinette?—preguntó Wolsey—. No ha venido por aquí desde que se desató el traseco...? Dalia no sabe nada?—preguntó, dirigiéndose a Fitzkerioth. «Creo que esta tarde iba a buscarla a su casa... «¿Quieres ir a ver si ya ha vuelto?—preguntó Fitzkerioth regresó al despacho del director gerente en compañía de Dalia Aronet. «Le pregunté Wolsey sin contestar a su saludo. «¿Por que esta atildada?—preguntó Paulowsky con brusquedad. Dalia Aronet miró tímidamente a Wolsey y luego pasó la mirada por todos los presentes. «Es que... Usted verá...—vaciló. «¿Qué le pasa?—La apuro Wolsey. «¿Toinette dice que debe de haber algo?—preguntó Fitzkerioth. «Algun error?...—chilló Wolsey—. Aquí no concien mas que errores. Todos, ¿Por que dice Toinette que debe de haber un error? ¿Dh? Dalia pareció decirse. «Porque dice que ella no mandó ningún guion al concurso—murmuró. Y allí encontró el estúpido su punto de

«El tiene su idea sobre la identidad del asesino, ¿no? «Sí, y quiere que todos, tengamos la misma. Pero yo tengo la mía. «¿Quién dice el que es? «Paulowsky. «En el caso de Ivanescu, para proteger a Toinette. En el caso de Toinette, celos. Ella salió ayer con Fitzkerioth, de no- che... «¿Y tu idea? «Una mujer. «¿Cuál? «No sé... Una... «¿Por favor, señores... El comisario Montroy les espera en el despacho del gerente. «Gracias. Ya vamos—repuso San Mauro con desdigna. Y se dirigió nuevamente a Lestanguier... Y a mi amigo Fitzkerioth?—le preguntó. «No se. Parece que me he olvidado. «¿Le pregunté. «¿No trais inseparables? «Sí, pero algo ha cambiado desde la muerte de Ivanescu. «¿Crees que sospecha de tí? «No. En realidad, creo que sospecha que sospecho de él. «Estuvo presente en tu pelea con Wolsey? «Sí. No se me dio para nada. «¿Y cuando supo que Wolsey te había suspendido? «No me dijo una palabra. Salí con Wolsey... Lestanguier llegaron al despacho de Wolsey cuando ya estaban todos reunidos. Calvin con Bessy, Luther, Ila, y Paulowsky, aislado, en un rincón. Montroy estaba interrogando a todos en general, pero sólo Annie Dillon parecía prestarle atención. Calvin estaba mentalmente ausente, aunque asentía zumbante con la cabeza; Luther hacía cuencas en un papel, y Wolsey, Dalia y Fitzkerioth charlaban en voz baja. «Es absolutamente necesario que me diga la verdad de una vez—decía Montroy acompañando sus palabras con pedidos puntudos sobre la mesa de Wolsey. «No podemos probar aún quién es el asesino de Ivanescu, pero es evidente que el que mató a Toinette Lévy era amigo de ella... Ella tenía confianza en él. Abrió la puerta de su departamento a las dos de la mañana... Cuando entraron San Mauro y Lestanguier.

«¿Y usted, señor?—preguntó Montroy—. ¿Le aseguro a usted que nos vamos a divertir—y se volvió al asombrado Montroy: «Cuando usted quiera, comisario. La detención de Casimiro Paulowsky pero el agitado ambiente de la «Pangraph Sterling Corporation» no se había sosreado, ni mucho menos. «¿Vaya! Se salió usted con la suya—le había dicho Lestanguier a Wolsey cuando se encontraron a la salida. «Por no perder la costumbre...—había contestado el gerente con indudable ironía. «Pues tenga usted cuidado no se le vaya a mellar el cuchillo—repuso el quisquilloso Lestanguier, a quien San Mauro llevó arrastrando de un brazo. Los dos matrimonios Grimugly habían salido sin pronunciar palabra, como si



solidificación. El escándalo de *El amor tal cual es* había llegado a su punto culminante.

II

Fitzkerioth y Paulowsky habían ido a ver a Toinette Lévy y procuraron tranquilizarla. «Todo se va a arreglar, Toinette—le decía Fitzkerioth—. Ya me dijo Wolsey que no pasará nada. Haremos otra película para usted... y listo! «Eso es. Toinette—añadió Paulowsky—. Seguramente no ha sido más que una broma. Parece ser que Ivanescu tiene la solución. «También puedo tenerla yo. ¿No les parece? Ivanescu fue esperado en vano en las oficinas de la Pangraph... «¿Por que no viene Ivanescu?—rugió Wolsey. «Ya no vendrá—anunció Calvin Grimugly—. Lo despedí ayer, ¿no lo recuerdas? Era la única solución. Bessy está ahora un poco más contenta... «Pero tendremos que pagarle la indemnización...—se quejó Luther. «Necesito hablar con Ivanescu—insistió Wolsey—. Estoy seguro de que sabe algo importante—se volvió a Lestanguier—. Quiere ir a buscarlo a su casa?—le pidió. Y Lestanguier salió. La campanilla del teléfono interrumpió las reflexiones de Wolsey y los hermanos Grimugly, que se miraban en silencio. Atendió el primero, y su cara fue cambiando de expresión a medida que escuchaba... «Era Lestanguier—dijo mientras colgaba el tubo—. Ivanescu ha muerto. «¿Eh?...—exclamaron los otros al unísono. «Sí. Parece que lo han asesinado.

III

El comisario Montroy, de la Policía Judicial de New Babel, se rascaba la cabeza, algo más que pensativo, mientras contemplaba una caja de tubos de pintura. «He visto muchos asesinados en mi vida—decía—, pero es la primera vez que me ocurre algo semejante. Porque allí estaba Adeodato Ivanescu, tal como Lestanguier lo había encontrado: con su pull-over amarillo, su panta-

calle estaba silenciosa. Ella estaba despierta, pero la casa dormía. Entró en el cuarto de baño. El ruido del agua al correr en el lavabo...; Había sido el agua? Cerró el grifo. Sí, había sido el agua... Volvió a su alcoba, lista para meterse en la cama. En aquel momento, unos golpecitos muy discretos sonaron en la puerta del departamento. Se detuvo, suspensa. «¿Iría a abrir? ¿Quién sería a aquella hora? No tenía miedo, pero... Un poco nerviosa; eso, un poco nerviosa si que estaba. Aquella cara pintada de Adeodato Ivanescu... Julián Fitzkerioth había sido muy cariñoso con ella... y Casimiro Paulowsky...; Cuántas veces se le había declarado? Volvieron a llamar en la puerta, muy discreta, suave, quedamente... Resolvió ir a abrir. Pero antes echaría una ojeada por la mirilla. «En seguida abro—dijo alegremente Toinette Lévy al reconocer a su visitante—. Buenas noches...—saludó al abrir la puerta—. ¿Qué horas de venir! Fueron sus últimas palabras. A la mañana siguiente la encontraron tendida sobre la alfombra, delante de la puerta del departamento, con su pijama azul, su bata roja, y la cara pintada de amarillo!, con un cuchillo clavado en la espalda.

V

«Asesinatos en colores!—gritaba el comisario Montroy—. ¡La gran idea! Como no pudieran hacer la película, se dedican a hacer asesinatos. ¡V, claro!; cómo iban a desperdiciar sus preciosos colores primarios? McGillicudv! El sargento acudió casi antes de haber oído su nombre. «¿Sí, comisario! «Reúname a esa banda de locos en el despacho del gerente, que voy a ver si les hago contar un confesión en colores! Aunque los deje negros! Gerardo Lestanguier conversaba en su despacho con Diego San Mauro. «Pero; qué ha pasado?—preguntaba éste. «Nada; que he tenido un incidente con Wolsey. El inevitable incidente que vengo esperando desde hace ya mucho tiempo. «¿Ha sido serio? «Definitivo. «¿Caramba! Yo creí que érais buenos amigos. «Yo también. Pero Wolsey no quiere amigos; quiere partidarios. Y ya sabes que yo... En fin, que me ha suspendido.

«Le dije al entrar que es elemental, comisario. Al cadáver le pintaron la cara de rojo por la sencilla razón de que viste de amarillo y azul. Está clarísimo. Mi amigo Lestanguier y este señor que estaba hablando con usted—señaló a Wolsey—se lo podrán explicar mejor que yo. Montroy abrió unos ojos tremendos y miró sucesivamente a Lestanguier y Wolsey. «Eh?—chilló—. ¿Qué maldita charada es esa? «Es muy sencillo, comisario—intervino Lestanguier—. Rojo, amarillo y azul, los tres colores primarios. «Por supuesto—admitió Montroy con una sonrisa siniestra—. Norte, Sur, Este y Oeste, los cuatro puntos cardinales. Bernardino Wolsey entrecerró los ojos y silbó por lo bajo. «Los tres colores primarios...—murmuró—. Y usted sostiene, Lestanguier, que su procedimiento... que eso que usted llama «kinocromía... Montroy parecía trastornado. «¿De qué rayos están hablando? ¿Qué procedimiento es ese de la kino... como demonios se llame? Gerardo Lestanguier trató de explicárselo en pocas palabras. «De modo que, según ustedes—dijo el comisario cuando fingió haber entendido—, el asesino... «No le quepa a usted duda, comisario—le aseguró San Mauro—. «El amor tal cual es iba a ser una película en colores, y no pudo ser. El asesino ha ensavado lo que podría llamarse un asesinato en colores...

VI

Toinette Lévy estaba sola en su casa. Había salido a comer con Julián Fitzkerioth, que parecía muy empeñado en tratar de distraerla. Pero nada podría divertirla en mucho tiempo... Aquel cadáver de Adeodato Ivanescu, con la cara roja de pintura y la espalda roja de sangre, se le aparecía constantemente en la memoria. Ivanescu iba a decir algo sobre el guion premiado...; Qué misterio era aquel de su nombre, ¿y su firma!, en una obra que jamás había escrito ni enviado? «Menos mal que aún tengo buenos amigos en la Empresa», se dijo, con una sonrisa casi tan triste como agradecida. Toinette Lévy empezó a desnudarse...; Qué había sido aquello? Nada, por supuesto. Uno de esos ruidos que acompañan a la noche. Era ya muy tarde. La